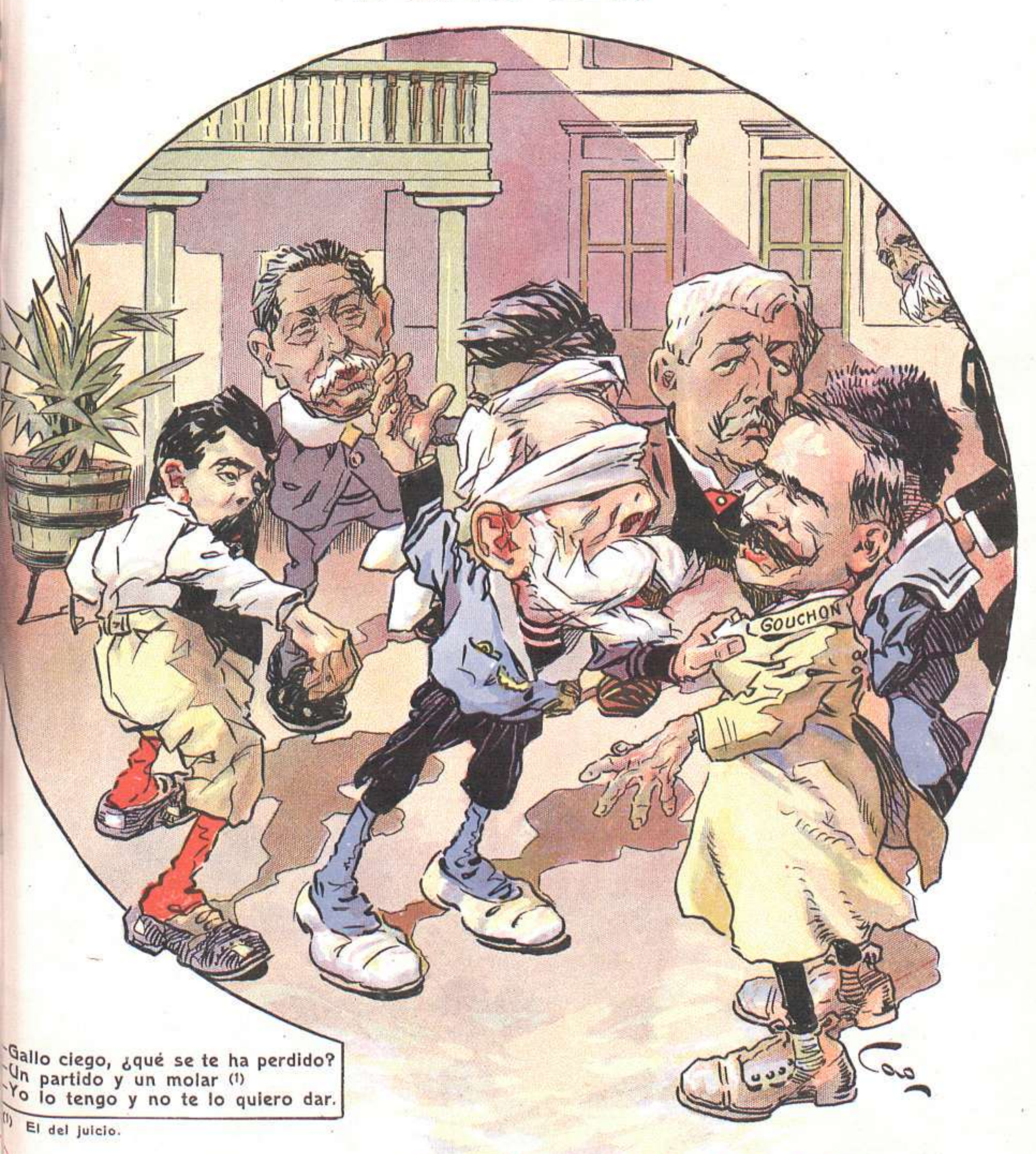
CARAS Y CARETAS

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1905 — N.º 364

EL GALLO CIEGO



—Gallo ciego, ¿qué se te ha perdido?
—Un partido y un molar (1)
—Yo lo tengo y no te lo quiero dar.

(1) El del juicio.

¡Ya lo tengo! ¡Ya lo tengo!

A LA CIUDAD DE MOSCÚ

1281 — CUYO — 1281

GRAN CASA DE CRÉDITO

GIL I. PFEFFERMAN y Cía.

Tenemos el honor de poner en conocimiento de nuestra honorable y numerosa clientela y del público en general, que hemos establecido una gran CASA DE CRÉDITO bajo el nombre

A la Ciudad de Moscú

en la calle Cuyo, 1281, con un sistema enteramente nuevo en este país y muy conveniente para nuestros clientes, por el cual nuestros favorecedores quedan en completa libertad de comprar los artículos que necesiten á donde mejor les convenga y á los precios más reducidos.

Entregamos al cliente el importe del crédito convenido en cheques que serán recibidos como dinero efectivo en las casas de más importancia en todos los ramos, cuya nómina detallamos al margen.

Nuestros clientes no están obligados ni á manifestar á nosotros lo que piensan adquirir ni á la casa vendedora que pagarán con nuestros cheques hasta después de efectuada la compra.

El crédito concedido se extinguirá en **VEINTE** mensualidades, abonando una pequeña bonificación mensual, con la facilidad para el cliente de poder chancelar su deuda en cualquier momento, cobrándosele la bonificación solamente hasta la fecha del pago y no por el tiempo que no ha hecho uso del crédito.

HORAS DE PEDIDOS DE CRÉDITO:

Días hábiles, de 2 á 8 p. m.
» feriados, de 8 á 12 a. m.

A la Ciudad de Moscú

1281 — CUYO — 1281

Tienda, Confecciones, Alfombras, etc.
LA TIENDA SAN MIGUEL.

Tienda, Confecciones, Alfombras, etc.
EL PORVENIR.

Tienda y Confecciones.
LA PIEDAD.

Confecciones, sombreros para niñas, ajuares para novia, ropa blanca para señoras, niños y bebés.
A LA MARQUISE.

La Gran Casa de ropa blanca y Lencería.
A LA VILLA DE PARIS.

Alfombras y Cortinados.
MONTES y Compañia.

Gran establecimiento de Calzado.
JULIO ROSETTE y Cia.

Zapatería.
LA PATTI.

Sombrerería, camisería y artículos para hombre.
MASCORT y BONTURI.

Sombrerería, camisería y artículos para hombre.
LA GRAN FAMA.

Sastrería é impermeables sobre medida.
G. HELLER.

Gran fábrica de tapicería.
CHIOSSONE y Cia.

Introductora de alhajas y artículos para regalos.
LÖHR y Cia.

Joyería.
JOSÉ FONSECA.

Gran Bazar, Juguetería y artículos de fantasía, &.
LA GRAN DESPENSA.

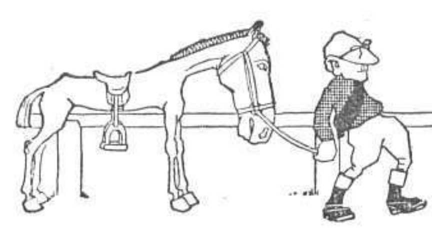
Gran Bazar "ESPAÑA", de
JUAN LOBO.

Gran surtido de muebles de toda clase de fantasía y comunes, Tapicería en venta al contado y á precio fijo.
A LA CIUDAD DE MOSCU

Casa de Modas.
LA STELLA D'ITALIA.

Corsetería.
LA MODA ELEGANTE.

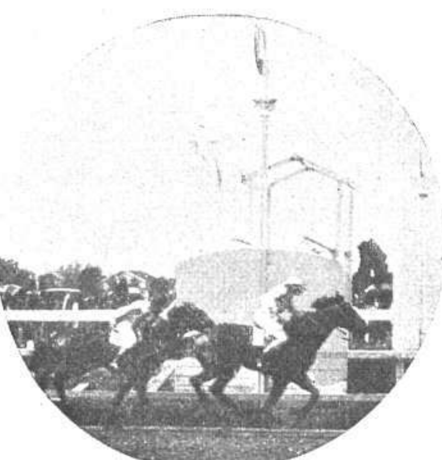
NOTA.—Nombres de otras casas de la más grande importancia, cuya publicidad se reserva á pedido de las mismas casas, se darán al cliente.



SPORT

El recargo de cinco kilos aplicado al ganador del premio «Jockey Club» hace que éste no se presente nunca en el clásico «Coronel Miguel J. Martinez», que es el que sirve de base á la reunión de mañana, quedando así el campo libre á los buenos productos que durante la temporada han pujado por alcanzar al *crack*.

La buena prima acordada al vencedor, $ 10.000, hace, por otra parte, que este premio sea una justa recompensa á los que en aquel gran premio han tenido que conformarse con el segundo ó tercer puesto.



"Gran premio de honor" La llegada

Floreal, que ha sido segundo de Pelayo las dos veces que ambos potrillos se han encontrado, es por esta circunstancia considerado como el segundo producto del año y no es difícil que sea el favorito en la carrera de mañana.

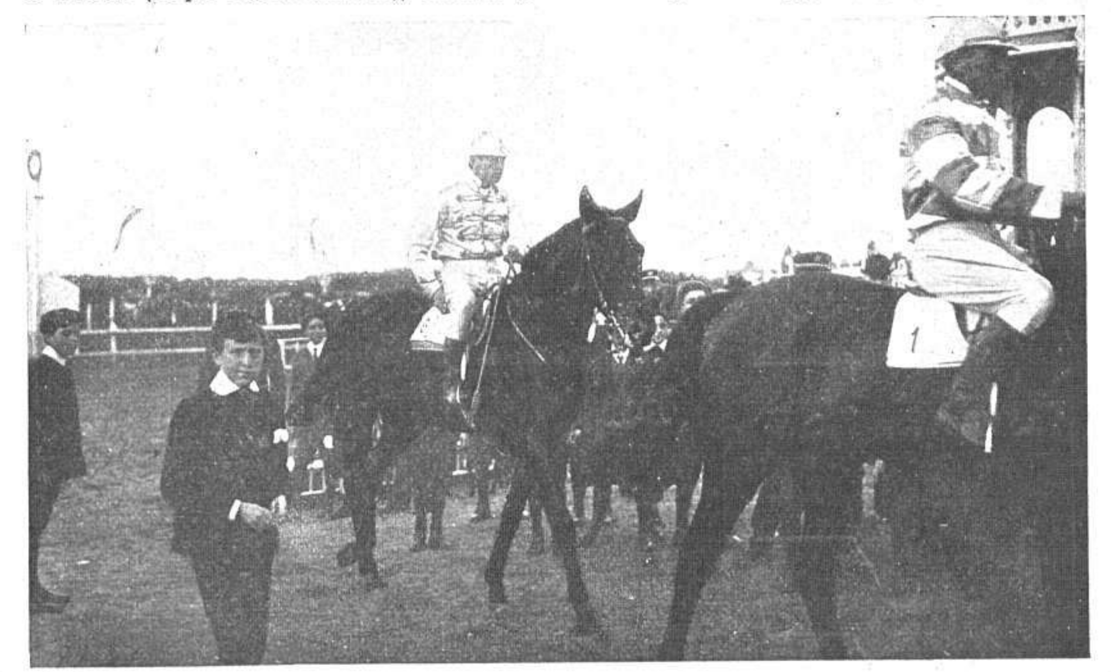
Nosotros no daremos nuestro voto al pupilo del Don Gonzalo, por considerar á Marte en el momento actual superior á su medio hermano. Si bien Marte en la Polla de Potrillos, estuvo detrás de Floreal (no por mucha distancia), también es cierto que el comportamiento del pupilo del Mahoma en el clásico «Río de la Plata» es mucho más honroso que cualquier segundo puesto, á respetable distancia, del crack del año.

Además hay que tener en cuenta que la carrera de Marte con Primera Tiple, no es una prueba aislada sino que es una de las pruebas regulares que durante la marcha progresiva de su entrainement viene produciendo el hijo de Kendal y Huri.

De todos modos resultará una carrera interesante el encuentro de los dos productos á los cuales han de reunirse otros no despreciables, como Bijou d'Or, Fray Mocho, Nebulosa, Manzanares, etc:

Son nuestros favoritos:

1.ª	carrera........	Allah
2.ª	»	Intrépida
3.ª	»	Simonetta
4.ª	»	Bergerac
5.ª	»	Marte
6.ª	»	Prince
7.ª	»	Ohé



Old Man — Orador
Los dos campeones que tomaron parte en el "Premio de Honor", volviendo al pesaje

DE ITALIA

LAS EXPOSICIONES DE VENECIA Y CÚNEO

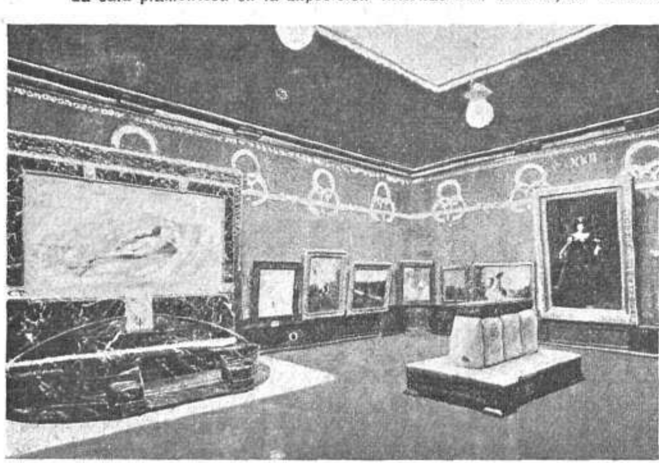


La sala piamontesa en la Exposición Internacional de Arte, de Venecia

Destacamos en el conjunto de la crónica gráfica de la exposición de Venecia, dos interesantes vistas: una de la sala piamontesa, cuya decoración fué ideada por Giacomo Grosso, el eminente pintor retratista, teniendo por colaboradores á Eduardo Rubino, autor de la fuente ornamental, G. B. Alboati, de los bajo-relieves de la puerta, y Ugo Capisano, de las esculturas en madera, excepción hecha de las anteriormente indicadas. Los mármoles, el hierro batido y los tallados forman un armoniosísimo conjunto.

La otra vista reproduce la sesión de la sala del Lacio, que ha tenido por principales decoradores á José Cellini, que ideó el friso y á los pintores Gaudenzi y Boggio. Una de las secciones está dedicada á la pintura y escultura; la otra al blanco y negro Los expositores del Lacio son en total cuarenta y uno, con 52 obras. Se nota escasez de notas de los acuarelistas romanos.

El 13 de agosto, con un brillante éxito inauguró Cúneo su exposición agrícola, en presencia del rey, alto patroci-



La sala del Lacio



Exposición Agricola de Cúneo.—El rey y la reina visitando la exposición

nante, á quien acompañaba la reina, y del ministro de agricultura, señor Luis Rava, que pronunció uno de sus eruditos discursos. Presente también el señor Giolitti, que recupera salud á ojos vistos mientras la pierde su sucesor el señor Fortis.

El certamen en sus variados ramos de fruticultura, horticultura arboricultura, viticultura, etnología, la multiforme industria de los embalajes, la zootecnia, la economía rural, la instrucción agraria militar, maquinas,,etc., obtuvo su éxito completo constatado por los elogios de todos los presentes, que por cierto fueron en número crecidísimo.



La fuente monumental



Esperando al rey frente al salón de honor

Á LA

CIUDAD DE MÉXICO

FLORIDA esquina CUYO — Buenos Aires

Ollivier y Albert

2

Lunes
25 de Septiembre
y días siguientes

Venta Excepcional

de las últimas NOVEDADES de

PRIMAVERA Y VERANO

Confecciones - Vestidos - Sombreros y Flores
Géneros para Vestidos - Sederías

Carrick de paño fino bordado y perforado, forrado polonesa de seda. . . .	35.—
Paletot de paño fino, plegado acordeón, canesú bordado, bajo mangas con puntillas	38.—
Paletot taffetas de seda, plegado acordeón, canesú bordado	42.—
Carrick de taffetas Messaline, bordado y perforado, adornado con galón, forrado surah pura seda	55.—
Gran surtido en Carrick y Paletot de seda, ALTA NOVEDAD, 100, 90, 80, 70, 60, 50 y	40.—
Vestidos de lana fantasía, forma nueva, adornados con vivos de seda, todo forrado	15.50
Vestidos de brín Panamá, adornados con vivos, hechura sastre	15.50
Vestidos de lana fantasía, de última moda, lindas guarniciones, todo forrado, 32 y	30.—
Gran surtido de V sti os de etamine, eolienne, plumetis y de brín de hilo liso y de fantasía, desde 100 hasta	20.—
Pollera de alpaca, marino y negro, forma nueva, forrada, 15.50 y	12.—
Blusas Pongées de seda, en todos colores, adornadas con entredós y puntilla, 14.50, 12.50 y	11.50
Blusas de sedalina, adornadas con bordado inglés ó con entredós, 6.90 y	5.50
Sombreros paja de arroz, adornados con gasa, puntilla y cuchillo	4.90
Sombreros paja fantasía, adornados torsada de gasa y rosa	6.90
Sombreros paja de seda, adornados torsada y choux de cintas y alas fantasía	7.50
Gran surtido en Sombreros de ALTA NOVEDAD, desde 25 hasta	5.90
Sombreros para sol, en nansú, adornados bordado inglés y choux de cinta, 16, 14, 12, 10, 9.50, 8.50 7.50 y	5.90
Gran surtido en Formas de sombreros de paja fantasía, á 1.50 y	1.25

TRAJES PARA NIÑOS

Trajes para niños, brín rayado, colores, surtidos, blusa rusa, pantalón bombacha, de 3 á 12 años.
10 á 12 años 1.80 — 7 á 9 años 1.50 — 3 á 6 años **0.95**

Trajes para niños, brín fondo blanco, raya color, de 3 á 12 años (blusa rusa).
11 y 12 2.60 — 9 y 10 2.40 — 7 y 8 2.20 — 5 y 6 2.— — 3 y 4 años **1.80**

Trajes para niños, franela lana inglesa, fondo blanco,, blusa rusa, pantalón bombacha.
11 y 12 6.75 — 9 y 10 6.50 — 7 y 8 6.25 — 5 y 6 6.— — 3 y 4 años **5.75**

Trajes para niños, brín liso ó rayado, blusa marinero, cuello fantasía, pantalón bombacha.
9 y 10 6.00 — 7 y 8 5.75 — 5 y 6 5.50 — 3 y 4 años **5.25**

Trajes para niños, forma «Cazador», en brín granito blanco ó piqué fondo blanco, rayado color, ó brín rayado color, pantalón bombacha.
11 y 12 9.— — 9 y 10 8.50 — 7 y 8 8.— — 5 y 6 años **7.50**

Trajes para niños, piqué extrafino, fondo blanco, rayado color, blusa marinero cuello fantasía y bombacha.
9 y 10 9.— — 7 y 8 8.50 — 5 y 6 8.— — 3 y 4 años **7.50**

PIDAN el Catálogo general ilustrado de las Novedades de PRIMAVERA y VERANO, se envía **GRATIS**

EL TERREMOTO DE CALABRIA.—SITIOS DE LA CATÁSTROFE



Catanzaro.—Calle Independencia y monumento á Stocco



Catanzaro. - Plaza Grimaldi



Panorama de Monteleone

Como complemento á nuestras informaciones del anterior número sobre el desastre de la Calabria, que tanto aflige á Italia, publicamos las adjuntas fotografías que nos han sido proporcionadas por el señor Luis Rondano quien las posee por haber estado recientemente en Monteleone.

Dichas fotografías se refieren á las dos ciudades que según los telegramas tanto han sufrido las consecuencias del terremoto.



Monteleone.—Avenida Humberto I



Iglesia de los Capuchinos



Cuartel de Santa María

Fot. del señor Luis Rondano.

Primer concurso de cuentos infantiles

LA SIN BOMBO invita á los escritores argentinos y residentes en la República á un concurso de cuentos infantiles, destinados á fomentar el amor á la patria en los niños. Estos cuentos serán editados en forma de libritos y repartidos en los atados de cigarrillos de la Casa. Las bases de este concurso son las siguientes:

PRIMERA

Los cuentos deben estar escritos en estilo sencillo y ameno, como destinados especialmente á los niños, y aunque se trate de simples narraciones, no deberán apartarse, en ningún caso, ni por su asunto ni por su forma, de la más severa moral.

SEGUNDA

Deberá tratarse de hechos ó anécdotas de carácter histórico, ocurridos en la Argentina, ó realizados por argentinos en las campañas que llevaron nuestros ejércitos fuera del territorio nacional.

TERCERA

Las dimensiones de cada cuento deberán estar comprendidas entre cinco mil letras, como límite mínimo, y siete mil como máximo.

CUARTA

Los originales deberán ser entregados en el escritorio central de LA SIN BOMBO, Bartolomé Mitre, 516, y en caso de ser enviados por correo, deberán venir certificados.

En el acto de la entrega se otorgará un recibo al autor, quien deberá conservarlo, ya para los efectos del cobro, si su trabajo fuese premiado, ó simplemente aceptado, ó ya para recoger el original, si no hubiese sido aceptado.

QUINTA

Cada concurrente podrá presentar cuantos trabajos quiera y firmarlos con su verdadero nombre ó con pseudónimos.

SEXTA

El plazo de admisión de los originales para este primer concurso expira el día 30 de Octubre á las dos de la tarde.

SEPTIMA

Todos los cuentos que fueren presentados serán sometidos al examen de un jurado, el que se limitará á declararlos aceptados ó no aceptados.

Los aceptados quedarán de propiedad de LA SIN BOMBO y serán pagados á razón de diez pesos cada uno. Los no aceptados serán devueltos á sus autores, siempre que se presenten á recogerlos antes de los dos meses siguientes á la publicación de este primer fallo.

OCTAVA

Todos los cuentos aceptados serán publicados y repartidos entre los consumidores en la forma dicha, acompañados por una boletita de sufragio en la que el consumidor escribirá el título del cuento que más le agrade y que deberá remitir al escritorio de LA SIN BOMBO, Bartolomé Mitre, 516, antes del 30 de Diciembre.

Hecho el escrutinio de estas boletitas, se entregarán á los autores de los sesenta y cuatro cuentos que hubiesen sido favorecidos por el mayor número de sufragios, y en relación, naturalmente, del número alcanzado por cada cual, los siguientes premios:

Uno de $ 500 m/n; Tres de $ 100 m/n;

Diez de $ 50 m/n; Cincuenta de $ 25 m/n.

JURADO: Alejandro Rosa, José J. Biedma, Rodolfo W. Carranza, J. A. Pillado, E. Vera y González

Regatas en Bilbao.—El rey en el tiro de pichón.—Nuevo puente en Cullera.—El eclipse de sol



Bilbao.—El rey saliendo del Sporting Club después de haber presenciado las regatas

La pasada estancia del rey en Bilbao fué interrumpida por diversos viajes que, ya en el «Giralda», ya en el automóvil de 35 caballos, hizo el monarca á San Sebastián. Entre los viajes en automóvil es notable el que realizó el día 13, de San Sebastián á Bilbao, pues en él batió el «record» de la velocidad hasta ahora alcanzada en dicho trayecto. El rey lo recorrió en dos horas y cincuenta minutos.

La principal atención del rey en Bilbao han sido las regatas. Los dos centros de «sport» náutico de dicha capital, el «Club Marítimo del Abra» y el «Sporting Club» han dado varios banquetes en honor de su majestad.



Don Alfonso merendando en el Tiro de Pichón, de San Sebastián

El rey Alfonso es un gran aficionado al tiro de pichón y no ha faltado tampoco á la fiesta que el club de San Sebastián celebró.

Los premios que con más ahinco se disputaron fueron, como es natural, el del rey y el de la reina. El primero, consistente en una copa, fué ganado por el mismo don Alfonso el día 16. El de la reina lo ganó el señor Olivares el día siguiente. Al felicitarle por este triunfo, el rey convidó al vencedor á su mesa.

El día 15 del corriente se inauguró en Cullera un nuevo y magnífico puente de hierro, sostenido en estribos de fábrica de sillería y del más elegante y airoso aspecto. La luz del tramo metálico es de 6? metros; la anchura del puente, siete metros, de ellos cinco para paso de carruajes, y tiene dos aceras metálicas para los peatones.

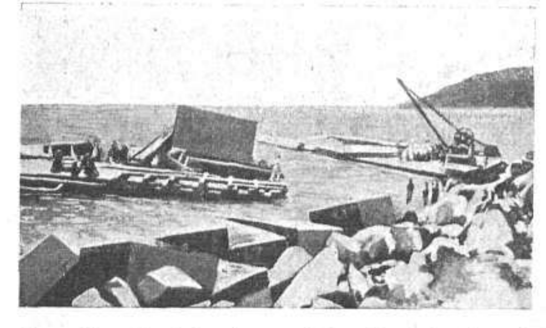


Cullera (Valencia). — Nuevo puente sobre el Júcar

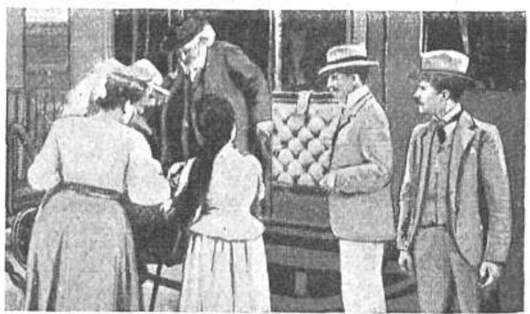
El eclipse de sol ha atraido á la región levantina de España una verdadera inmigración de sabios.

Los ingleses eligieron á Castellón. Un punto donde han coincidido en elección tres grupos de sabios, ha sido Alcalá de Chivert. Allí es donde ha acudido el célebre astrónomo Gaussen, que cuenta actualmente ochenta y cinco años.

Señoritas embarcándose en un bote para dirigirse al Sporting Club



Obras del puerto de Barcelona. — Colocación de un bloque de 1.200 toneladas para la prolongación de la escollera

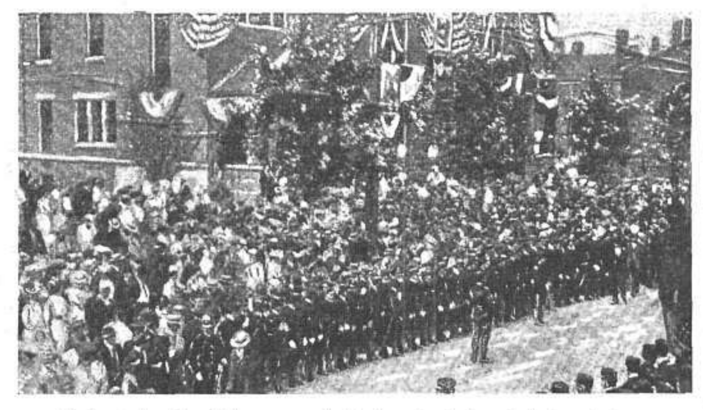


El eclipse de sol.—Mr. Gaussen, uno de los más insignes astrónomos del mundo, apeándose del tren en Alcalá de Chivert

LAS CONFERENCIAS DE LA PAZ

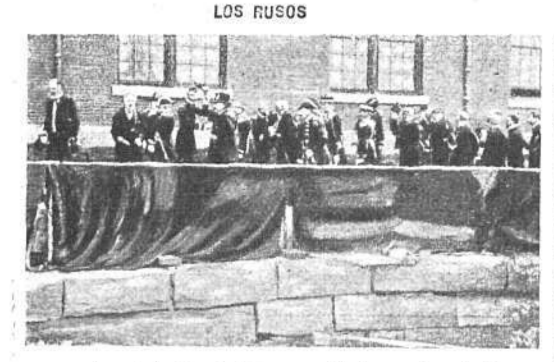
Nuevos documentos fotográficos que nos llegan de los Estados Unidos ilustran ciertos episodios, ya conocidos por los telegramas, de la estadía de los plenipotenciarios rusos y japoneses en la hospitalaria tierra de Roosevelt.

Todos los informes confirman el caluroso recibimiento dispensado á M. de Witte y sus auxiliares por la población yankee, mientras que los nipones obtenían más bien un éxito de curiosidad que de verdadera simpatía. Sin duda, al entusiasmo que suscita en el mundo entero la habilidad financiera y diplomática del ilustre hombre de estado ruso, los nort-americanos añadían ciertas desconfianzas en el porvenir que les reserva los increíbles

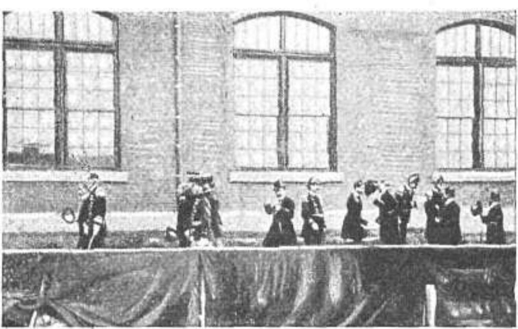


Portsmouth.—El público esperando la llegada de los plenipotenciarios

LOS RUSOS



LOS JAPONESES



Los plenipotenciarios, acompañados por los oficiales norteamericanos, dirigiéndose á la sala de conferencias

CIGARRILLOS "43"

Casa establecida puramente para la elaboración de cigarrillos finos

"EXCEPCIONALES" armados y para armar....á **0.40**
"ESPECIALES" íd. íd. ... » **0.30**
"CASINO" para armar (con figurita)............. » **0.20**
"ARMADOS" (con cartoncito)........... » **0.20**

Todos los paquetes, SIN EXCEPCIÓN, que expendemos para la Capital, campaña y provincias, llevan un cartoncito ó figurita, y desde diez de los mismos hasta cualquier cantidad, se consiguen los obsequios cuyo detalle es ya conocido y desde la fecha notablemente aumentado.

Hemos puesto en circulación, y ya los han obtenido muchos de nuestros clientes, relojes Longines de oro de 9, 12, 14 y 18 kilates, desde 2000 hasta 7000 cartones; Anteojos de teatro, Sombrillas y Paraguas de seda, Bastones puño de plata, Costureros de plata y gran cantidad de artículos para señora, que no detallamos por su extensión.

IMPORTANTE = Hemos recibido, exclusivamente para canje también de cartoncitos ó figuritas, un gran surtido, único en esta Capital, de artículos japoneses legítimos (garantimos su procedencia) de gran novedad y fantasia. Invitamos á nuestros consumidores que visiten nuestra fábrica, para convencerse que nuestros obsequios no admiten competencia.

Hemos sido los primeros fabricantes que hemos adoptado el sistema de favorecer á nuestros consumidores con obsequios de valor y buen gusto, sin intervención del juego de azar, como lo demuestra la ampliación de la Ley de Juego, recientemente decretada, que no afecta en nada á nuestra Manufactura.

No copiamos ideas, sino creamos por medios originales y exclusivos el interés del consumidor con obsequios útiles y de valor, como lo comprueban la cantidad innumerable de artículos que se encuentran actualmente en poder de nuestros favorecedores.

TODOS LOS DIAS, SIN EXCEPCION, SE PAGAN LOS PREMIOS

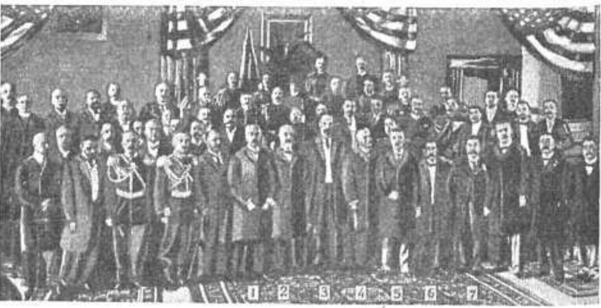
FÁBRICA: DEFENSA, 1278 Buenos Aires

PICCARDO & C^ÍA

SUCURSAL: CÓRDOBA, 944 Rosario de Santa Fe



Witte y Rosen agradeciendo los aplausos del público



Fotografía de los comisionados rusos y japoneses y oficiales norteamericanos, tomada en el palacio de justicia de Portsmouth

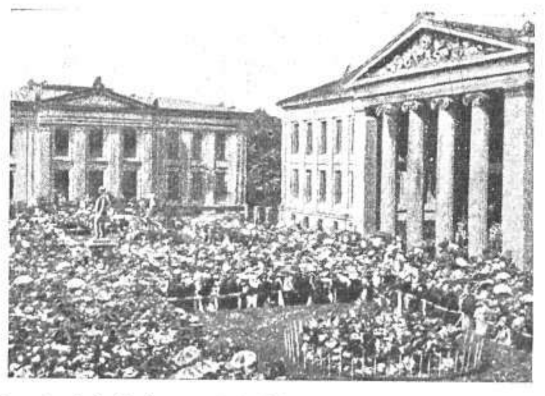
adelantos del imperio del mikado, adelantos que han de tomar nuevamente un impulso colosal después de tan formidables triunfos militares. No es que el inmenso país de la bandera estrellada vislumbre en el futuro algún conflicto bélico con la joven nación surgida á la vida moderna del caótico feudalismo oriental, —por más que exista latente el pavoroso problema de las Filipinas. Estriba el peligro amarillo para los Estados Unidos en la perspectiva de una lucha industrial entablada contra el mundo entero por hombres que trabajan por algunos centavos al día.

No es aventurarse mucho suponer que semejantes consideraciones han influído en el ánimo de Roosevelt, cuando ejerció tan insistente presión para reducir las pretensiones de los vencedores.



Durante una sesión

El plebiscito unánime de los noruegos.—No era de esperar que el sensacional plebiscito reclamado por las cámaras de Suecia y en el que, como bien saben nuestros lectores el pueblo noruego debía dar su dictamen sobre el momentáneo problema de la separación de Suecia y Noruega, alcanzara resultados tales, como para maravillar hasta á los más seguros de los sentimientos separatistas, 368.200 votos á favor de la ruptura, contra 184. Esta cuasi unanimidad, despertó tales entusiasmos que, han rayado en un verdadero delirio.



Durante el plebiscito que declaró la separación de Suecia y Noruega. El pueblo frente á la Universidad de Cristiania cantando el himno nacional noruego.

El nuevo virrey de la India. — Disentimientos en materia de organización militar con lord Kitchener, el comandante en jefe del ejército británico, provocaron la renuncia de lord Curzon, uno de los más brillantes y eficaces virreyes que hayan regido los destinos de la India.

Le sucede en el más altísimo puesto colonial el conde de Minto. Lo d Minto era desde 1898 gobernador general de Canadá. Como militar tiene una hermosa foja de servicios. Es un personaje muy popular.

La nueva estación de ferrocarriles en Amberes.—La opulenta y hermosa capital marítima de Bélgica acaba de añadir un nuevo florón á su corona edilicia. Su nueva estación de ferrocarriles, que es uno de los más imponentes monumentos de Europa.

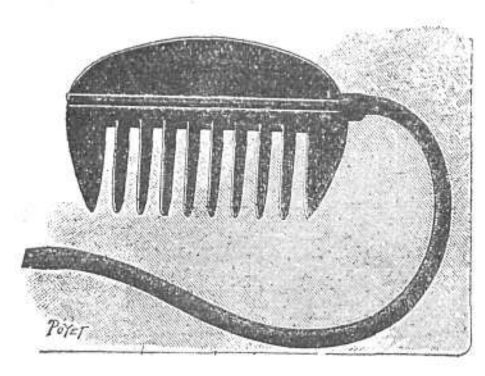


El conde de Minto nombrado recientemente virrey de la India



La nueva estación de ferrocarriles de Amberes

PEQUEÑOS INVENTOS



El aeropeine

El aeropeine.—Razones de higiene exigen un frecuente lavaje de la cabeza; pero, como los cabellos tardan mucho tiempo en secarse, uno se expone á l s resfríos si se coloca en una corriente de aire para activar la evaporación. Para obviar este inconveniente, un inventor francés ha ideado un peine especial que contiene un tubo de metal con aberturas entre cada diente. Se reune el tubo con un aparato de ventilación, como ser un fuelle ó una bomba de bicicleta. Bajo la presión, el aire se escapa, haciendo evaporar la humedad que pueden conservar los cabellos.

Aparato Rawson.— Este sencillo aparato, consta de dos piezas, unidas entre sí por un vástago vertical desmontable. La pieza inferior consiste en una simple lámpara metálica de alcohol.

La pieza superior, también metálica, es la caldera de volatilización; se halla provista en la parte superior de un pequeño conducto, con tapa; por el cual se introducen las pastillas de formalina. Los vapores salen del aparato por el vástago acodado, provisto en su extremidad de una rosca que se atornilla al cajón mueble ó camarote que contiene los objetos que quieran desinfectarse.

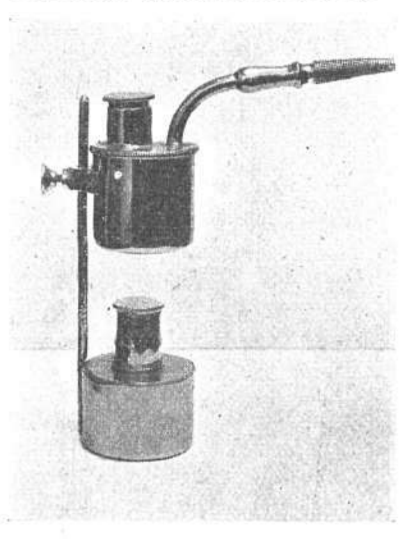
Para hacerlo funcionar, se comienza por atornillar la parte superior del aparato en un sitio poco visible del mueble ó camarote, cerrado herméticamente. Se introducen en la caldera de volatilización las pastillas de formalina en la proporción de dos pastillas por cada metro cúbico; luego se prende la lámpara de alcohol y pocos momentos después comienza el desprendimiento de vapores que se difunden totalmente en el interior del mueble, sin que salga nada exterior.

Este aparato funciona con toda regularidad y debe dejarse en su sitio durante las 24 horas que dura la desinfección.

No requiere ninguna vigilancia á causa de su solidez y de su construcción sencilla.

Es un aparato de utilidad en toda casa de familia, pues á más de ser indispensable en caso de enfermedades infecciosas, es un seguro recurso contra la polilla. El costo de cada desinfección alcanza apenas á cuatro centavos.

El autor de este invento argentino, es el doctor Pedro Insua Dorrego.

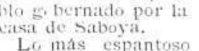


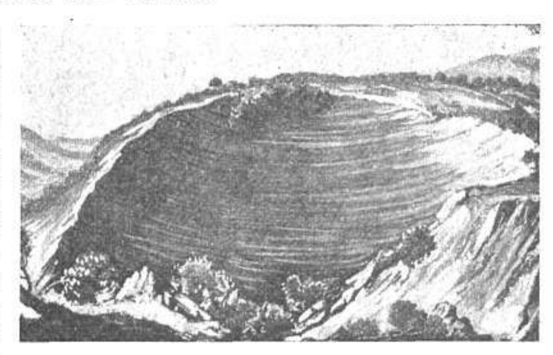
Aparato, Rawson para desinfección

LOS TEMBLORES DE TIERRA

Cómo se propaga un temblor de tierra. I, 2, 3 y 4: líneas que indican los puntos en que el primer sacudimiento se siente, uno, dos, tres y cuatro minutos después del principio del fenómeno. I, región central del fenómeno; II, III y IV irradiaciones sucesivas.

Si bien no vibra con la misma cruel violencia del primer momento, todavía perdura en nuestros corazones el horror causado por la inmensa catástrofe que enluta, no solo á una de las más hermosas regiones de Italia, sino á la humanidad entera. El sentimiento general se acentúa particularmente entre nosotros, vinculados como lo estamos por tantos lazos de amistad y de familia al heróico pueblo gobernado por la casa de Saboya.





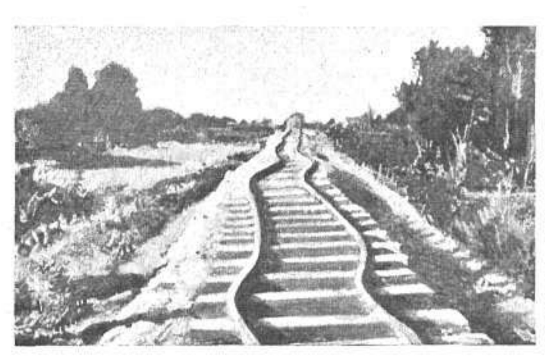
Excavacion en forma de anfiteatro producida por el temblor de 1783 en Calabria

Lo más espantoso en semejantes cataclismos es la casi impotencia de los recursos científicos que, si alguna que otra vez, logran pronosticar movimientos de la capa terrestre, nunca pueden determinar de antemano con exactitud su fecha, su intensidad y su radio.

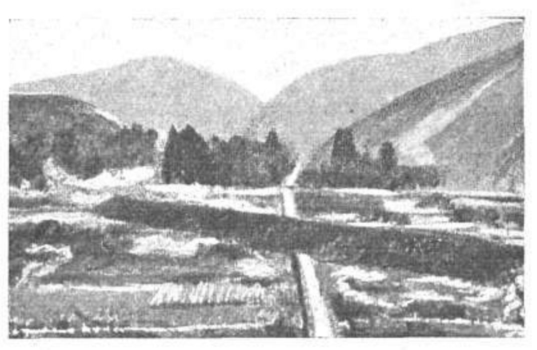
Por ejemplo, ¿quién hubiera afirmado con plena y entera convicción que las fuertes sacudidas experimentadas en el sudeste de Francia, en una región comprendida entre las Cevenas y el Jura, iban á repetirse en Riom á un intervalo de dos meses y pico, es decir en los primeros días de julio? ¿Quién veía en ellas con toda seguridad el prólogo verdaderamente anunciador del tremendo fenómeno que acaba de arruinar á la Calabria?

Cierto que se ha observado que los terremotos coinciden con la aparición en su máximum de las manchas del sol. ¿Cuál es, empero, la misteriosa ley que rige esta notable coincidencia? Nadie acierta en dilucidar el problema.

También ha llamado la atención la recrudescencia en las erupciones del Vesuvio y de otros volcanes. Pero de ahí á poder avisar á tiempo y con toda fijeza á las probables víctimas, media una inmensa distancia.



Los terremotos sacuden muchas veces la superficie de la tierra en una forma extraña como puede verse en la deformación sufrida por esta línea férrea



Hendidura de 25 pies de profundidad producida por el terremoto de 1891 en el Japón

El globo está cortado, por así decir, por un inmenso foso que lo circunda. Pasa por las islas de la Sonda, el Pacífico, Panamá, las Antillas, el Atlántico y llega en pleno mar Mediterráneo. Se explican, pues, los cataclismos que tantas veces han devastado á Grecia, Sicilia, Calabria, Nápoles, las costas de Provenza, España y Portugal. El terremoto de Lisboa, en 1755, causó más de 30.000 víctimas. No todos los temblores tienen su origen directamente volcánico. La capa terrestre es como un piso de tablas mal unidas. En ella grietas, hendiduras, cavidades enormes turno á turno se abren ó se colman, causando oscilaciones más ó menos intensas sobre extensiones más ó menos considerables. Las ondas seismicas se trasmiten con una velocidad que varían entre 600 y 5.000 metros por segundo, vale decir que, en el primer caso, alcanza á la rapidez de las balas de nuestros modernos fusiles. Cuando tuvo lugar el temblor de Lisboa, las referidas ondas abarcaron una superficie de *tres millones de kilómetros cuadrados*.

Pertenecen á tres clases los efectos mecánicos por los cuales se traducen los terremotos. Primero hay las *sacudidas verticales*. En ellas el choque se produce de abajo para arriba. Son estas las que proyectan en el aire los edificios, las rocas y las naves.

Segundo. El sacudimiento horizontal se produce por choque lateral. Voltea las casas.

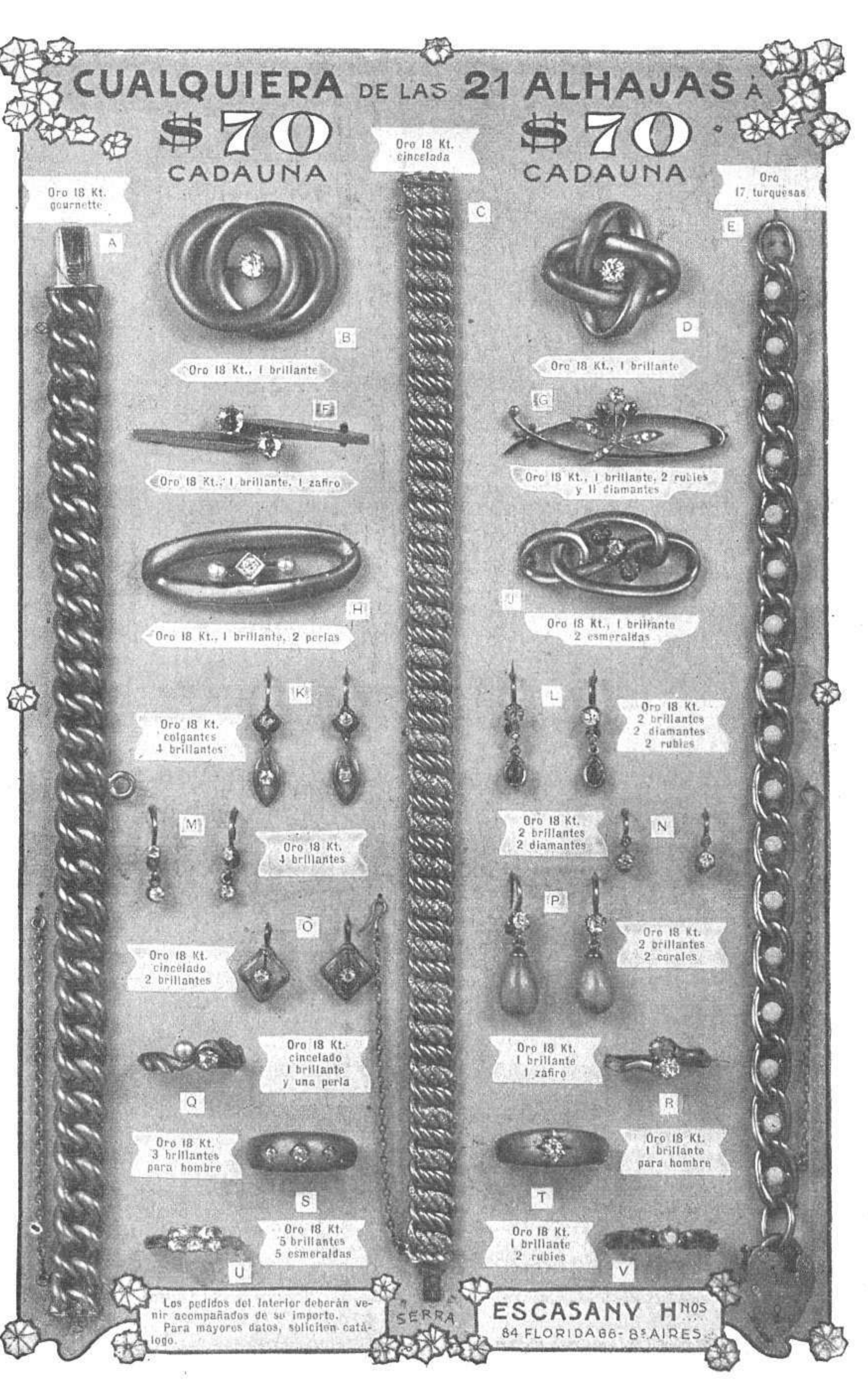
Por fin, existen las sacudidas ondulatorias durante las cuales el suelo oscila cual un mar de lava. Un fenómeno de esta clase fué el que torció puentes y ferrocarriles japoneses en 1891, transformándolos en gigantescas serpientes, como se ve en nuestro grabado.



Aspecto de un puente metálico después del precitado terremoto del Japón



Efecto curioso de un temblor en un sepulcro de Saint John (Estados Unidos)

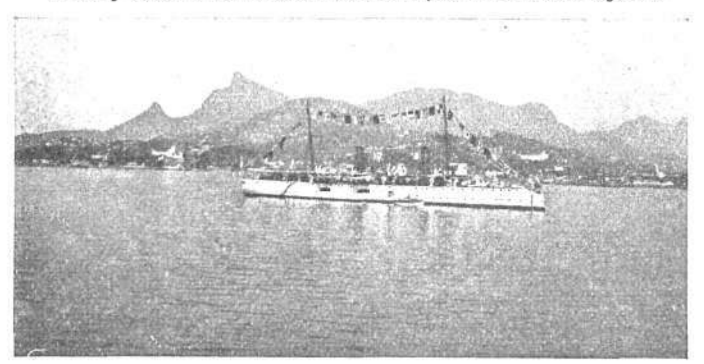

CUALQUIERA DE LAS 21 ALHAJAS Á
$70 CADAUNA
$70 CADAUNA
Oro 18 Kt. gournette
A
Oro 18 Kt. cincelada
C
Oro 17 turquesas
E
B
Oro 18 Kt., 1 brillante
D
Oro 18 Kt., 1 brillante
F
Oro 18 Kt., 1 brillante, 1 zafiro
G
Oro 18 Kt., 1 brillante, 2 rubíes y 11 diamantes
H
Oro 18 Kt., 1 brillante, 2 perlas
J
Oro 18 Kt., 1 brillante 2 esmeraldas
K
Oro 18 Kt. colgantes 4 brillantes
L
Oro 18 Kt. 2 brillantes 2 diamantes 2 rubíes
M
Oro 18 Kt. 4 brillantes
Oro 18 Kt. 2 brillantes 2 diamantes
N
O
Oro 18 Kt. cincelado 2 brillantes
P
Oro 18 Kt. 2 brillantes 2 corales
Oro 18 Kt. cincelado 1 brillante y una perla
Q
Oro 18 Kt. 1 brillante 1 zafiro
R
Oro 18 Kt. 3 brillantes para hombre
S
T
Oro 18 Kt. 1 brillante para hombre
Oro 18 Kt. 5 brillantes 5 esmeraldas
U
Oro 18 Kt. 1 brillante 2 rubíes
V
Los pedidos del Interior deberán venir acompañados de su importe.
Para mayores datos, soliciten catálogo.
SERRA
ESCASANY H^NOS
84 FLORIDA 88 - B^s AIRES

FIESTA PATRIA. — LA VISITA DE LOS MARINOS ARGENTINOS



Ciudad y bahía de Río de Janeiro con los buques de la división argentina

A una nueva y brillante jornada de cordialidad internacional sudamericana ha dado motivo la visita de la división naval argentina que al mando del contraalmirante Betbeder llegó á Río Janeiro el día 6 de septiembre, convoyada por el crucero «Almirante Barrozo» y los acorazados «Floriano» y «Deodoro», al mando del contraalmirante Alejandrino de Alençar, salidos oportunamente al encuentro de los visitantes.



El "Patria" en la bahía

Después del período diplomático, diremos así, de la visita — caracterizado por los actos de presentación oficial al ministro de relaciones exteriores y al presidente de la república, ceremonias que coincidieron con la firma del tratado de arbitraje entre el Brasil y la Argentina, en el palacio de Itamaraty,—las autoridades, la sociedad y el pueblo fluminense desarro-



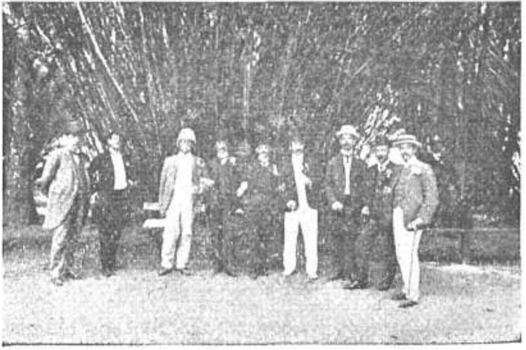
Turistas argentinos y brasileños en el hotel de la estación silvestre (Corcovado)



Oficiales argentinos y brasileños durante la excursión al Corcovado



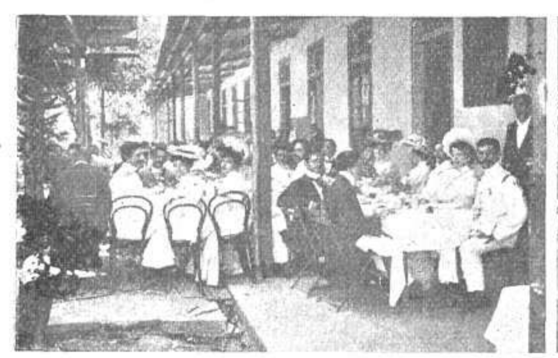
Las mesas preparadas para el banquete

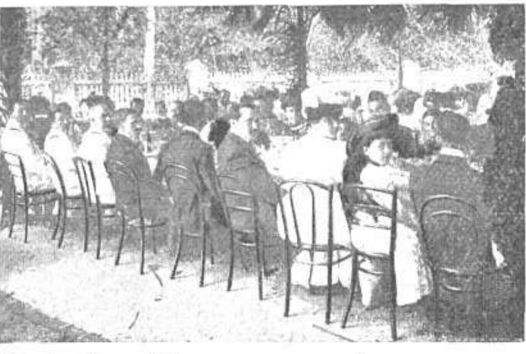


Promotores de la fiesta


FLUIDO NORTE AMERICANO

FIESTA PATRIA. — VISITA DE LA ESCUADRA ARGENTINA





El banquete en el hotel Silvestre (Corcovado)



Las grandes maniobras.— Llegada del presidente de la república

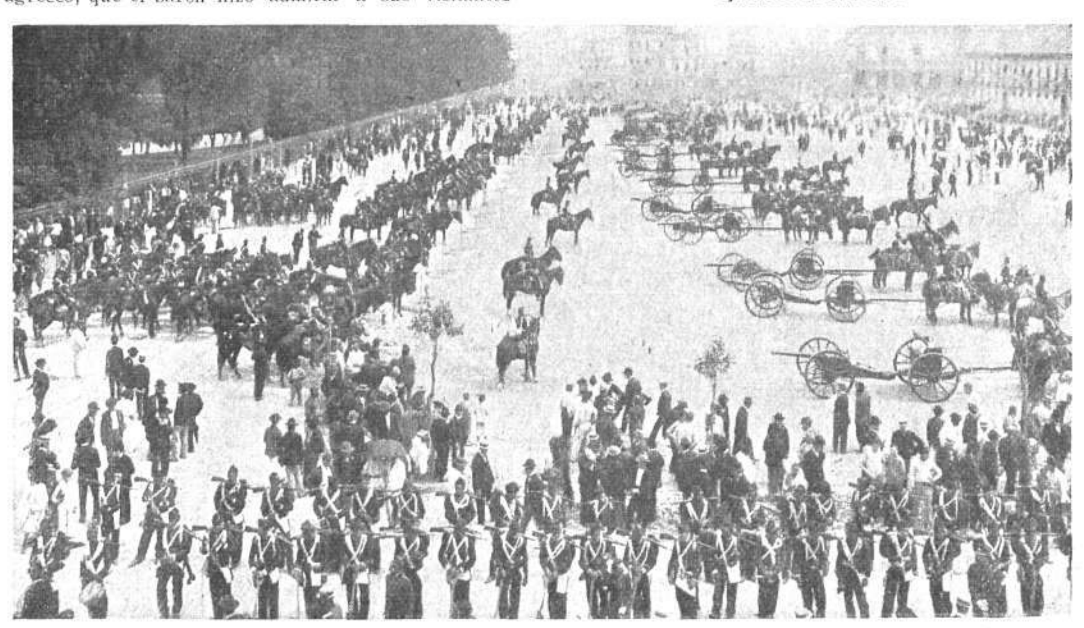
llaron todo un amplio programa de gentiles agasajos, que han de haber dejado plenitud de satisfacciones y recuerdos amables en el ánimo de los huéspedes.

El barón de Rio Branco, al serle presentados el jefe de la división argentina y sus marinos, vinculó el agrado de este acto de cordialidad refiriéndolo á otro de que argentinos y brasileños conservan gran recuerdo: la visita del general Roca á Rio, uno de cuyos episodios,—el recibimiento del presidente argentino por el doctor Campos Salles á bordo del acorazado «Riachuelo» —ha servido de asunto á un magnífico cuadro del pintor Pagreeco, que el barón hizo admirar á sus visitantes

Después de la función de gala en el teatro Lírico, donde se cantó «Salvator Rosa» de Carlos Gomes, el contraalmirante Betbeder y la oficialidad de los buques argentinos fueron solicitados por la *matinée* que ofreció el ministro argentino en Petrópolis; los banquetes de los ministros de relaciones y marina, el pic-nic del club naval en el Corcovado, el gran baile del Club Dos Diarios, carreras en el Jockey Club, pic-nic en el Jardín Botánico... Una infinidad de notas brillantes, gentiles y cordiales en que la magnificencia y la cortesía de los brasileños quedó una vez más acreditada como insuperable.



Ejercicios de artillería



Vista general de las tropas

EL EXTRACTO DE MALTA DE PABST

da robustez al cuerpo, alegría al espíritu y salud al organismo. Es un alimento líquido de inmejorables condiciones y de gran fuerza nutritiva.

"El mejor Tónico" es indispensable para las señoras que crían, para los convalecientes, para los débiles y para los ancianos.

Se vende en farmacias y almacenes



DEL BRASIL

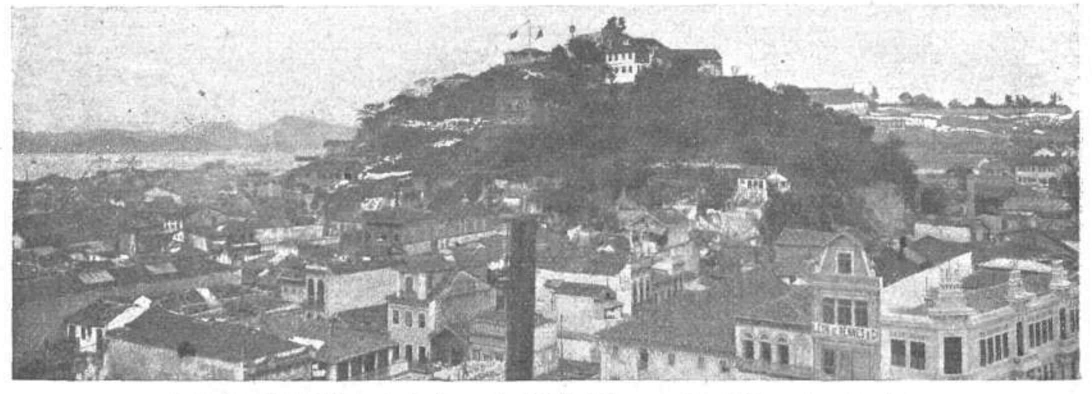
BANQUETE Á LA PRENSA FLUMINENSE.—RENOVACIÓN DE RÍO JANEIRO

Caras y Caretas ha contribuído también al concierto de cordialidad argentino-brasileña con un banquete que nuestro administrador, señor Carlos Puig Coradino, ofreció, aprovechando el aniversario de la independencia, para retribuir honrosísimas atenciones discernidas por la prensa de Río al representante de esta revista.

Asistieron los señores: Seoane, encargado de negocios del Perú; Olavo Bilac, Vasco Abreu, Salvador Santos, Jovino Ayres, Rafael Pinheiro, Julián Machado, Bastos Tigre, Marques de Silva, Francisco Guimaraes, Max Eiseley, Mesquita Cabral y Dermeval da Fonseca. Ofreció el banquete el señor Puig con frases de agradecimiento, que retribuyeron saludando á Caras y Caretas los señores Abreu, Pinheiro, Tigre y Machado, cerrando los brindis Octavio Bilac.



Concurrentes al banquete ofrecido por el representante de "Caras y Caretas" á la prensa fluminense en el hotel del Globo



La renovación de Río Janeiro.—Morro de Castillo Velho cuya demolición se ha ordenado

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

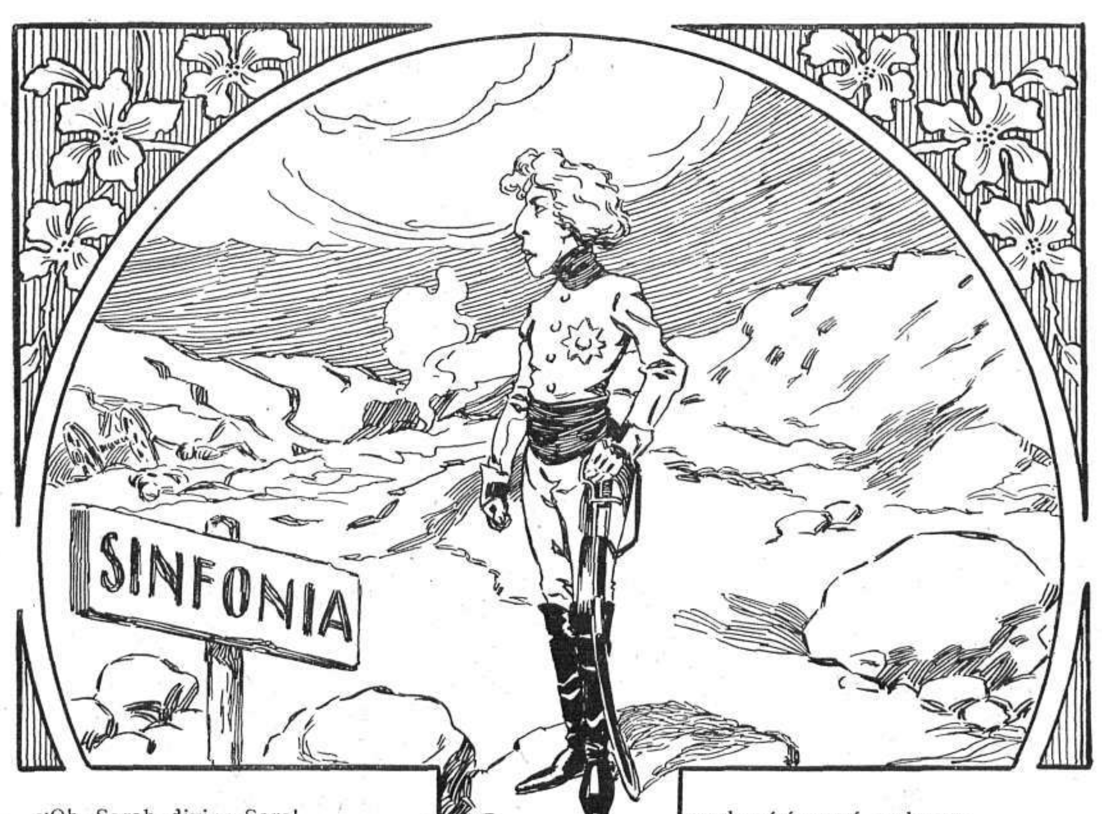
AÑO VIII — BUENOS AIRES, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1905 — N.° 364

En la Exposición Rural



PREMIO GOBERNACIÓN.—Fué adjudicado al lote de la Estancia presentado *pro-fórmula* por don Marcelino Ugarte (La Plata).

Dib. de Cao.



«¡Oh, Sarah, divina Sara!
Hasta el más necio declara
al verte con emoción:
—¡Qué actitudes! ¡Qué expresión!
Y, sobre todo, ¡qué cara!

Si eres mala ó eres buena,
ó te ríes ó te mueres,
tu genio la sala llena
y á todos conquistas. ¡Eres
el Tenorio de la escena!

El galófobo, dispuesto
á no entenderte, dubita
y al quedarse *in albis* grita:
—Habla en francés; pero el gesto...
¡el gesto es cosmopolita!

Todos te hemos aclamado
y estamos locos por tí;
en fin, Sarah, habrás notado
que nos hemos transformado
en tontos ó cosa así.

Como no es ningún misterio,
te diré que un hombre serio,
instruído y elegante,
que ocupa un cargo importante
en no sé que ministerio,
tuvo una noche ocasión
de poder verte en «L' Aiglon»
y fué tanto su placer
que lleno de admiración
dijo:
—¡Oh, quien fuese mujer!

Luego admiró conmovido,
y risueño ó dolorido,
Roxanas, Toscas y Ofelias;
mas cuando vió sorprendido
«La dama de las camelias»,
se entusiasmó ¡el pobre! tanto,
gozó de tan dulce encanto
que sin poderlo evitar
exclamó ó creyó exclamar:
—¡Oh, quien fuera hombre, Dios santo!

Ya ves, prodigiosa artista,
de tal manera á tu vista
se hace raro é inconexo
que llega á olvidar su sexo
el más grave oficialista.

¡Ah! ¿Y Aníbal?...
—Lo importante—
dirás—es saber quien es
ese Aníbal.
Al instante
voy á complacerte. Pues
un nombre... y un consonante.

Hace poco uno te oyó
y, como se entusiasmara,
unas flores te envió
y todo el mundo creyó
que decía:
—¡A Sara asara!
—¡Asara á Sarah! ¿No oís?—
al instante dijo Aníbal—
Cuando ella vuelva á París
va á afirmar que este país
«aún sigue siendo» caníbal.

¡Sarah! ¡Sarah celestial!
¿Volverás? Es lo probable
y si no harías muy mal
¡oh, Sarah inconmesurable!
¡oh, Sarah piramidal!»

Así se expresaba ayer
con admiración fingida
un crítico de «alquiler»
que á Sarah no vió en su vida
y que no la piensa ver...

LUIS GARCÍA.

Dib. de Gymkhana.

GYMKHANA

Regreso de Monseñor Espinosa

La llegada del vapor «Savoia», á cuyo bordo venían de regreso de su visita al Sumo Pontífice el arzobispo monseñor Espinosa y los obispos Terrero, Benavente y Padilla, reunió en el puerto un grupo numeroso de distinguidos prelados que fueron á dar la bienvenida á los viajeros.

Después de los saludos de estilo monseñor Espinosa se dirigió á la Catedral acompañado del internuncio apostólico monseñor Sabatucci, los obispos Mogagbab, Romero y Alberti, el gobernador del arzobispado monseñor Duprat y numerosas personas.

En la puerta de la metropolitana fué recibido bajo palio por los miembros del cabildo. Una vez llegado al altar mayor, monseñor Espinosa ocupó el trono y recibió de parte del gobernador del arzobispado la bienvenida por su feliz regreso y el de los prelados que lo acompañaban, que agradeció en breves palabras manifestando que traía para la familia argentina una bendición especial que su santidad Pío X le había encargado impartir á su nombre.

Después de cantarse un solemne tedéum monseñor Espinosa impartió la bendición al pueblo, dirigiéndose luego al palacio arzobispal donde lo esperaban numerosas y distinguidas personas que pasaron á saludarlo.

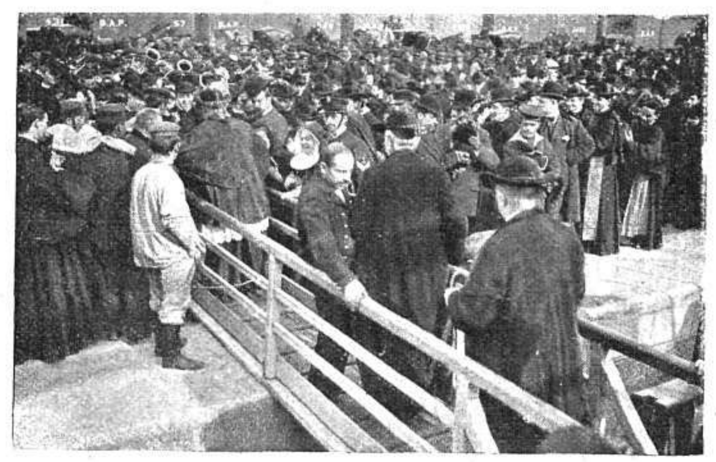
Los prelados se manifiestan satisfechos de las demostraciones de que han sido objeto en Roma, tanto de parte de las autoridades pontificias como de las más distinguidas personas de la sociedad romana.



Las sociedades católicas esperando al arzobispo



Monseñor Espinosa descendiendo de á bordo



El recibimiento de los seminaristas



La recepción en el palacio arzobispal

Fot. de Caras y Caretas



Entrega de nombramientos al canónigo Duprat y al presbitero Perazzo, de protonotario y familiar

El Gran Premio de Honor

Favorecida por un día de espléndida primavera, la reunión social que el domingo tuvo lugar en el hipódromo, con motivo de correrse el Gran Premio de Honor, obtuvo el éxito más completo.

Los grupos de damas ataviadas vistosamente, recorrían la pelouse y ocupaban las tribunas oficiales, prestando á la fiesta, los encantos de su distinción y belleza.

Después de corrido el clásico, con el triunfo de Old Man, las familias fueron obsequiadas con un té, por la comisión del Jockey Club.



Familias de Green y Ramos Mejía y señores Pellegrini, Casares, Ramos Mejía, Green y Pearson, esperando la largada



Damas conocidas en la pelouse del hipódromo

Independencia de Chile

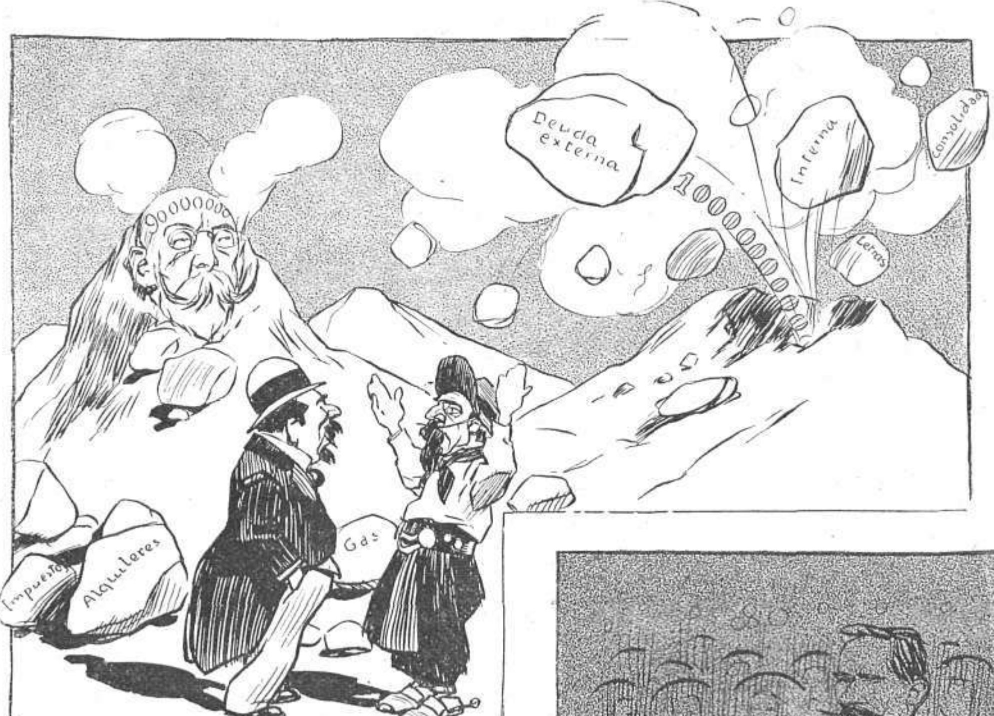
El glorioso aniversario de la independencia chilena, sirve todos los años de motivo para hacer más estrechos los lazos de confraternidad que nos unen al valeroso pueblo de Chile. El lunes fué conmemorado dicho acontecimiento con una simpática fiesta ofrecida en la legación de aquel país por el señor ministro doctor Francisco Vergara Donoso. A la recepción asistieron distinguidas personas de nuestro mundo social así como varios representantes del gobierno nacional.



Concurrentes á la legación

Fot. de Caras y Caretas.

CHAFALONIA



—Vea, amigo, esta catástrofe es peor que la de Europa, pero en cuanto descargue el Roseti, no te digo nada con el Terry-moto!



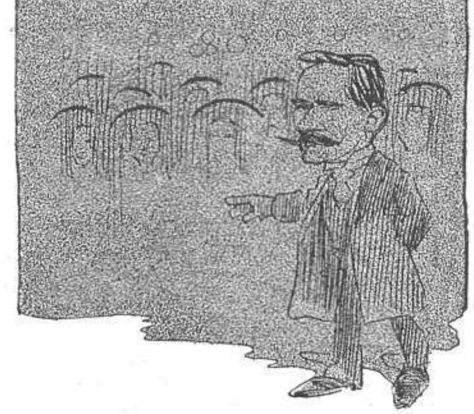
Torino.—Dice el doctor Quintana que no quiere ser compadre suyo porque no le gusta que le ponga Gobernador al chico.

Freyre.—¡Y á mí qué me importa! Con Quintana ó sin Quintana yo lo voy á bautizar con ese nombre.

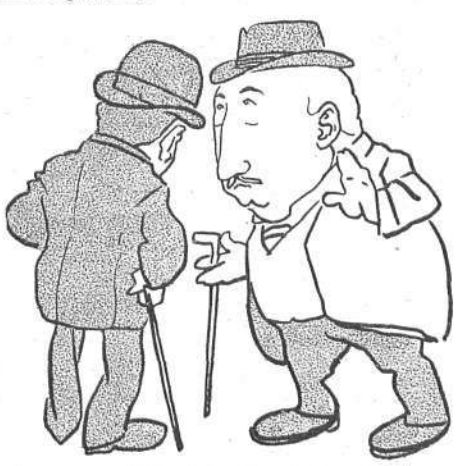


—Me sorprende mucho que el ejército quiera destruir la langosta cuando toda la vida ha sido nuestro aliado.

Dib. de Cao.



Doctor Gouchón.—.... ¿No trabajamos nosotros de noche con perjuicio de nuestra salud? ¿Somos menos que los tipógrafos y panaderos? Pido, pues, que nuestras dietas se aumenten en un 50 °/o, lo que creo será bien visto por la H. C.—*(Grandes y prolongados aplausos).*



Cernadas.—Todo el mundo extraña que el presidente no haya venido á inaugurar la Exposición Rural. ¡Una exposición donde abundan los animales con pedigree!

—¿Y qué es eso?

—La libreta cívica de los caballos.

Notas sociales



Fiesta de la Asociación Protectora de "Niños, pájaros y plantas"



Matinée en la casa del señor Tomás Devoto



Presenciando la entrega del premio "Moreno" al señor Insua

UNA fiesta realizada por niños en homenaje á los pájaros y á las plantas, no puede ser sino un espectáculo muy bello, pues en su pueril ingenuidad reside su mejor encanto. Tal ha sido el festival celebrado el domingo por la tarde en el hall del «Prince George's». El programa constaba de números de concierto, recitado y bailes, á cargo de inteligentes niños. El auditorio les prodigó muchos aplausos.

EL señor Tomás Devoto y su señora esposa obsequiaron á las amistades de su hija, con una bonita matinée que transcurrió en un ambiente de exquisita espiritualidad. La gentileza de los dueños de casa contribuyó, en gran parte, al brillo de la fiesta.

EL Colegio Nacional de Escribanos llevó á cabo el domingo, en la Facultad de Derecho, la entrega del premio «José María Moreno», conferido al señor José Insua y consistente en una medalla de oro y diploma de honor. El señor Arnaldo Chaves pronunció el discurso de apertura, contestando el señor Insua para manifestar su agradecimiento. La ceremonia finalizó con un lunch.



Señorita Sara García



Señor Arturo Pascual



Boda Villegas-Martínez. La ceremonia en el templo

EL casamiento de la señorita Sara García con el señor Arturo Pascual, dió lugar á una reunión de distinguidas familias de nuestra sociedad.

ANTE el altar mayor del templo de San Nicolás, celebróse el sábado la ceremonia del enlace de la señorita María Amelia Villegas con el doctor Miguel Martínez. Una concurrencia tan selecta como numerosa ocupaba por completo el sagrado recinto.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Un caso

No es una historia nueva la que voy á contar, no, ni acaso es siquiera una historia; mejor dicho es un caso.

El,—es imprescindible que les hable de él,—se llamaba Carlos; el apellido no es necesario que lo cite, ¿para qué? Tampoco diré que era alto y moreno, pues muy bien pudo ser bajo y rubio ó viceversa. Era un Carlos cualquiera considerándolo físicamente Ahora hablemos del Carlos moral; pero no teman que me entregue á hondas consideraciones psicológicas; seré breve, como se dice en la Cámara ante una inminente dispersión.

Tenía un alma apasionada, capaz de amar mucho pero muy incapaz de odiar á nadie; en eso era un verdadero alma de cántaro el pobre chico. Distando mucho de ser un afeminado, experimentaba pueriles timideces de doncella, sonrojándose al hablar como una niña y si, caminando, divisaba algún grupo de mujeres, hacía largos rodeos, gambeteadas inverosímiles, por no pasar ante ellas, mas si desgraciadamente tenía que hacerlo, entonces, ¡oh! entonces—me contaba,—un sudor helado le invadía, las articulaciones de las piernas se le aflojaban, y pasaba, tropezando, rojo como un cangrejo (cocido, se entiende), haciendo torpes saludos.—No me agrada que me revisten—decía como una explicación. Tenía una susceptibilidad exagerada, pero la susceptibilidad del tímido que desconfía inmensamente de sí mismo, y á quien sufre y lastima una nimiedad, un desaire involuntario.

—En mis pasioncillas de muchacho,—solía decirme,—he sufrido mucho, pero no me lastimaba el desvío de una chica, ni que prefiriese á otro, no, sino el pensamiento de que yo era algo ínfimo, de despreciable valer moral, colocado á muy bajo nivel, tenía la sensación de ser un pobre *petite chosse*, y amargos, inmensos desalientos me asaltaban, me invadían, y lloraba, lloraba frenéticamente.

Todo esto es, para que se den ustedes cuenta de que Carlos era un simple y buen muchacho, incapaz de nada malo, y sin embargo, ¿cómo demonio pasó aquello? no puedo explicármelo.

Ahora pasemos á *ella* (ella tenía que venir forzosamente). La chica era... ¿pero conocéis la Sidonia de Daudet?, pues no creo que nadie se le pareciese más que aquella endiablada muchacha (y digo endiablada, porque á mi juicio, fué ella la causa de todo). Al parecer era un idilio con todos los agravantes. Carlos era feliz, por lo menos no cesaba de repetírmelo cada vez que nos encontrábamos. Se casaría pronto, ya vería yo. Aquella Julia (ella se llamaba Julia) era una alhaja. Alquilarían un departamentito, vivirían con la suegra, excelente persona, ché. Después vendría un chico, y otro... ella no quería nada más que dos, pero ya la convencería, tú sabes, las mujeres... y me guiñaba un ojo, con aire exageradamente imbécil.

¡No había remedio!, el muchacho estaba chiflado. Corría hacia el fin trágico del capitán Febo—pensamos nosotros (este *nosotros*, éramos yo, y tres ó cuatro amigotes, partidarios acérrimos del amor libre y otros etcéteras). Era hombre al agua, pero no le tiramos ningún cable, le abandonamos á su suerte. Después he pensado que fuimos algo egoístas, pero ya era tarde, ¿no les parece?

El hombre se casó; no lo honramos con nuestra presencia el día de su boda; fué un acto de viril protesta que se notó mucho. Sobraron grandes cantidades de sandwichs y vinos.

Pasó el tiempo. Pero jamás Carlos me comunicó el advenimiento de ningún vástago; indudablemente, en esta parte, el plan había fallado lastimosamente. No ocultaré que no sentía algo de maligna alegría por ello; no soy un perverso, pero el hombre no es perfecto. Y sucedió el hecho. Cuando lo supe... no diré que la noticia me causó el efecto de una bomba, porque ese *efecto* es muy común ahora, sobre todo en Rusia, y yo quiero ser modernista, ¿saben?, me pirro por el modernismo. Pero me causó sí una impresión, algo... *aerolítica*. Carlos preso, acusado, y lo que es más convicto y confeso de haber extrangulado á su mujer á aquella encantadora Julia! No lo creía de veras, no lo creía. Pero «La Prensa» (conste que lo supe por «La Prensa») dió tantos detalles; y además, pronto me lo confirmaron ellos, (*ellos* son los que antes formaban parte del *nosotros*).

—Pero has visto ché, (como si yo fuera testigo de vista) has visto quien iba á creerlo con aquel airecillo de hipocritón (quiero decir, entre paréntesis, que yo jamás le conocí semejante airecillo),—decía uno.—Bueno, si tenía que acabar mal nunca miraba de frente,—añadía otro,—y cuando chico, se cortó con una navaja de afeitar un lobanillo que tenía sobre la ceja derecha ¡un antecedente pésimo!—agregaba un tercer *amigo*.—Como les he dicho, yo no soy perfecto, pero me dieron repugnancia, se los dije, y nos disgustamos. Mas como no me explicaba el caso, decidí ver á Carlos,—¡trabajillo me costó! no es creíble lo que cuida nuestra justicia de que sus pensionistas no queden afónicos por abuso de la palabra. Pero al fin lo conseguí y transcribo una parte de nuestro diálogo.

Yo.—Carlos, confesá que has hecho una macana.—(Soy así muy llanote).

El.—Es cierto.—*Yo.*—Pero explícate, explávate con un amigo, cuidá de no pasar por un irresponsable como ya andan diciendo.

El.—Tenés razón, no quiero pasar por irresponsable, escucháme.

Yo.—Hablá no más.

El.—Bueno, nos llevábamos bastante bien con Julia, nos peleábamos pocas veces,—mi suegra era un ángel,—hasta el punto que puede ser ángel una suegra, yo ganaba un buen sueldo, todo marchaba bien, pero no éramos felices.

Yo.—¡Oh!—*El*—No, no éramos felices.

Yo.—¡Oh! ¡oh!—*El.*—No sé, me parecía que una sombra de desconfianza se interponía entre nosotros, que enfriaba mis caricias, que ahogaba en mi boca las frases cariñosas, un verdadero espantajo de nuestro amor. Y me volví desconfiado y huraño como un salvaje y cuando pensaba que yo, yo solamente y nadie más me impedía ser feliz, me ahogaba la rabia, el dolor, lloraba, aullaba como un atormentado y sentía que insensiblemente Julia me retiraba su cariño, notaba en sus ojos, una sombra de temor cuando me acercaba y su nuca, aquella blanca nuca donde yo depositaba mis más ardientes besos sobre sus trémulos y sedosos ricillos, se retiraba, temblaba bajo mis labios, como si temiera no se qué, y yo lo sabía y no podía evitarlo.

Hasta que aquel día, no sé con que objeto entré en su habitación, ella estaba junto á la ventana, mirando á la calle, yo veía su nuca blanca sombreada por sedosos ricillos,—me acercaba, quería sorprenderla con un beso, con un inmenso y ardiente beso,—cuando volviéndose sobresaltada me vió, me vió y lanzó un grito, un grito de horror que heló mi alma, y había en sus ojos tal expresión de miedo, de espanto, que me dió rabia, y los ricillos temblaban, temblaban sobre su blanca nuca y... salté sobre ella, quería, ansiaba besarla... yo no sé, huía ante mí, y yo la aprisioné, le apreté el cuello para que no escapara, apreté mucho, mucho... y la besé, la besé con odio, con rabia...

Y se calló...

Yo la abandoné en silencio. ¿Qué podía decirle?

Al salir encontré á un otario cualquiera y le relaté el caso.

—Bah! se volvió loco!—dijo.

—No, un acceso vesánico,—corrigió un pedante que venía con él.

Pasó un chico que iba á la escuela, y aprendió aquella palabra para aprender su significado.

Y sin embargo, qué quieren? Todavia no comprendo por qué diablos hizo Carlos aquello.

VICTOR JUAN GUILLOT.

Dib. de Giménez.



CARICATURAS CONTEMPORANEAS

Sr. DANIEL GARCÍA MANSILLA, por GIMÉNEZ

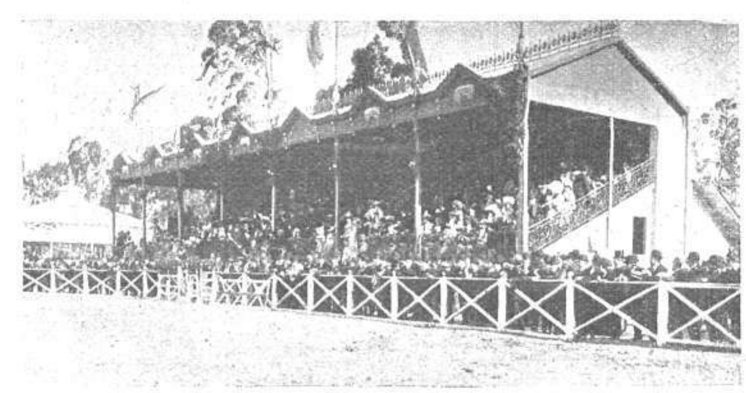


Ojos: Claros.
Cabello: Negro (con algunas canas.)
Nariz: Regular.
Estatura: Regular.
Profesión: Ministro argentino en el Paraguay.

Apertura de la Exposición Rural



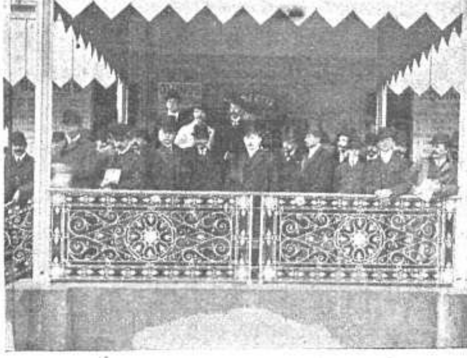
El jurado de los concursos hípicos



Concurrencia en la tribuna oficial



"Salvaje", ganador de salto en ancho



El ministro Torino y miembros de la Sociedad Rural durante el acto de la inauguración



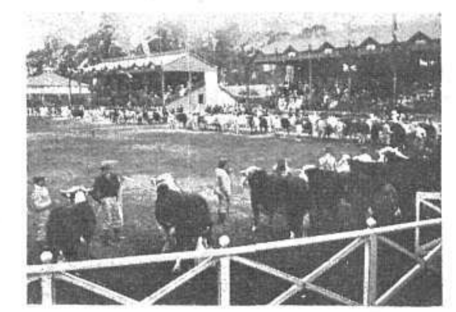
"Gólgota", ganador de salto en altura



El jurado examinando los caballos



Colocando el premio á la yegua "Fanny"



Desfile de campeones bovinos

No obstante los caprichos de la temperatura que enfriaron el ambiente con la amenaza de una tormenta intempestiva, la inauguración de la Exposición Rural de Palermo, alcanzó un éxito feliz. Si bien la ausencia del elemento femenino privó á la ceremonia de atractivos sociales, no por eso la concurrencia dejó de ser bastante numerosa. A la hora señalada para iniciar el acto, llegó á la exposición el ministro de agricultura, doctor Torino, acompañado del subsecretario, doctor Ibarguren. Una delegación de la Sociedad Rural acompañó á dichos señores hasta la gerencia, donde los caballeros que constituyen la comisión directiva esperaban al representante del poder ejecutivo.



"Remember", ganador en el concurso para caballos de silla

Debido á la lluvia hubo necesidad de suspender el desfile, privándose á la fiesta de una nota pintoresca. La concurrencia pasó al salón destinado al *lunch*, donde el señor Ezcurra pronunció un elocuente discurso dando por inagurada la 17° Exposición y feria de ganadería de la Sociedad Rural Argentina. Enseguida habló el ministro de agricultura en representación del gobierno nacional, elogiando con sobrada justicia la obra benéfica de la citada institución, que es una propulsora eficiente del progreso nacional.

Fot. de Caras y Caretas.



CON MOTIVO DEL 93.º ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE TUCUMAN

SARMIENTO ha dicho, al inaugurar la estatua ecuestre del general Belgrano, en la plaza 25 de Mayo el 24 de septiembre de 1873: «*y por más de un camino, si queremos volver hacia el pasado, la candorosa figura de Belgrano ha de salirnos al paso*».

General Manuel Belgrano

Esa sola frase bastaría para darse una idea de la personalidad del prócer, porque él fué quien desde la época colonial sembraba ideas y principios en el seno de la Junta del Consulado, en la tribuna y en la prensa, tendientes á la felicidad de las provincias del Río de la Plata. El fué quien, inspirado en las virtudes cívicas de Wáshington, aquel héroe digno de la admiración de todos los pueblos y todas las generaciones, traducía del inglés su «*Despedida del pueblo de los Estados Unidos*» para entregarla á sus compatriotas como lecciones saludables de honradez y patriotismo. El fué quien informaba en el exterior por medio del diario que dirigía en 1810, «El Correo del Comercio», sobre el movimiento comercial y la agricultura en el Plata, al mismo tiempo que difundía los conocimientos de las ciencias y las artes é instruía al comerciante y al labrador con el mejor orden posible en las tareas de su vida.



Eustoquio Díaz Vélez

Cuando nació la idea de la emancipación, Belgrano trocó la pluma por la espada y dirigió ejércitos por casi medio continente, haciendo flamear de paso y por primera vez la bandera azul y blanca, en las orillas del caudaloso río.

El 24 del corriente es el 93º aniversario de la batalla de Tucumán, una de las etapas en la guerra de la revolución argentina, ganada por Belgrano contra el ejército realista al mando del general Tristán. En esta acción se distinguieron junto á Belgrano el coronel don Manuel Dorrego y los generales Juan Ramón Balcarce, Eustoquio Díaz Vélez y otros.

El gobierno para conmemorar esta victoria, que se colocó bajo la protección de N. S.ª de las Mercedes, nombrándola generala del ejército, y á cuya imagen Belgrano entregó su bastón en acto solemne, hizo acuñar una medalla cuyo facsímile se acompaña.



Manuel Dorrego

El soneto «Al perfecto retrato del general Belgrano por Monsieur Carbonier», cuyo autor y fecha se ignora, si bien no reune toda la perfección del arte poético, constituye una curiosa nota histórica, á la vez que á las claras revela, que en los tantos años transcurridos muy poco ha variado la calidad de los sonetos de parecido asunto.

Entre los muchos homenajes tributados á Belgrano, después de su muerte en el año 1820, figura una función teatr de la que damos prospecto.

S. L.

Dib. de Zavattaro.
Fot. de CARAS Y CARETAS.



Medalla de Tucumán

Al perfecto Retrato del Gral. Belgrano por Monsieur Carbonier.

Soneto

Al perfecto retrato de Belgrano

TEATRO

1.º Una Loa (nueva) alegórica y encomiástica á los manes del benemérito general

D. Manuel Belgrano

2.º Una brillante escena de canto.

3.º El interesante drama

PABLO Y VIRGINIA

4.º Una jocosa y patriótica tonadilla que dará fin al todo de la función.

Se pricipiará á las 7

Programa en que se recuerda á Belgrano



Medalla de Tucumán

Triunfal entrada de Belgrano en Potosí

(Conceptuamos tan interesante la obra con que Julio L. Jaimes nos acaba de obsequiar, titulada «La villa imperial de Potosí», que con satisfacción reproducimos el siguiente capítulo, en el que nuestros lectores podrán saborear las invariables delicadezas de Brocha Gorda.)

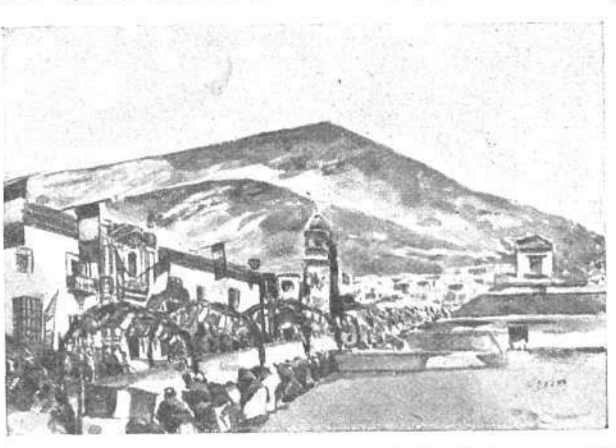


Doctor Julio L. Jaimes

Era de los últimos días de junio del año 13 y aunque frío polar entumecía á la imperial villa, sus habitantes habían trasnochado en los arreglos consiguientes á una gran fiesta. Al levantarse *las nieblas matutinas deshechas por* el sol que asomaba su faz luciente por el costado oriental del afamado cerro, las ventanas, balcones, ojivas y portales, aparecieron ornados con ricas colgaduras de damasco, brocato ó terciopelo, galoneados de oro ó plata ó con bordados multicolores de seda, ó bien con tules de los colores consagrados á la patria por el vencedor de Salta.

Doscientos cincuenta arcos de triunfo se levantaban desde la plaza de las Cajas Reales hasta el socavón que domina los suburbios y da comienzo á la ciudad, á una legua del centro...

Todos los trabajos, *oficios y ocupaciones habíanse* suspendido. Belgrano estaba á las puertas de la ciudad llevando la buena nueva de la libertad sin la licencia, de la independencia, sin la demolición de creencias y fortunas. Los nobles, los ricos, los potentados, los titulados no veían ya en la revolución de Buenos Aires ni en su delegado, á los Dantón Marat y Robespierre, ni á la canalla convertida en tribunal de salud pública. No eran incompatibles la libertad y la grandeza, la propiedad sería mejor que antes un derecho, la revolución igualaba á las gentes ante la ley, conservando la desigualdad social en razón de educación y de fortuna, y, en fin, Belgrano en medio de ese trastorno de ideas producido por el cataclismo político que conmovía á los pueblos; en medio de ideas confusamente adquiridas; de aspiraciones sin término claro; en medio de esa penumbra que el tránsito de un sistema á otro radicalmente opuesto y de creencias con violencias sustituidas, Belgrano era una figura casi fantástica, uno de aquellos triunfadores á la romana, que había de ser arrastrado en carro de marfil y de oro, tirado por esclavos ya que no por leones de Numidia.



He ahí porque la aristocrática villa imperial estaba de plena gala. El tronar de los obuses á la señal de María Angola que desde la elevada torre de San Francisco tañó tres veces echó á vuelo las campanas de los numerosos templos cuyas cúpulas se alzan gallardamente sobre las techumbres rojas de aquella ciudad de Carlos V. El cabildo seguido del nobilísimo gremio de azogueros matriculados, de los miembros de la Casa Real de Moneda y de Rescates y de los nobles criollos, todos caballeros en corceles de Andalucía ricamente enjaezados y llevando los últimos, banderolas de tisú y raso sobre astas de plata, salieron en dirección á las puertas de la ciudad por el camino de las laderas del cerro, entre San Cristóbal y Santiago.

A poco los oleajes de la muchedumbre, el eco lejano de las músicas y de las danzas de indios que presidían á la comitiva, anunciaron la proximidad del héroe, á quien el cabildo por la representación del rico minero *don José Diego de Ardiles, le ofreció un magnífico* caballo árabe, con herraduras y tornillos de oro, bridas y arreos, enchapados y montura de terciopelo carmesí recamado y flecado de oro como arte de perfección damasquina.

Rompían la marcha los *bailes* que representaban la sucesión de los incas, con magníficas túnicas de tejido multicolor ajorcas de oro y vistosas plumas. Seguíanles los *danzantes*, representación de los caballeros armados de punta en blanco, que lo eran en realidad, pues las armaduras, los cascos, las rodelas, las espadas y hasta la volante capa eran de plata maciza. Luego los endriagos, los vestiglos, los gigantones, el minotauro y la tarasca, en medio de músicas diversas de índole propia, y finalmente, los indios de la Mita vestidos de gala, con la montera luciente de lentejuelas, el sayo y el calzón de velludo, las sandalias con tacón de plata, la chupa abigarrada, llevando amplias banderas de colorines, seguidos de sus hembras pintoresca y voluptuosamente vestidas con oriental estilo; luego la nobleza y el cabildo y Belgrano entre dos sacerdotes con sobrepelliz y bonete, *caballeros estos últimos sobre redondas* mulas enjaezadas con lujo...

Cuajados á no admitir solución, hallábanse los balcones de nobles damas y doncellas que, vuelta la confianza por el irreprochable manejo de Díaz Velez y su vanguardia, habían tornado desde sus señoríos á la villa y echado el resto para recibir al triunfador en aquella ciudad tan castellana en su estructura que repetía de coro los romances del Cid, las coplas de Manrique y los versos del Real de Santa Fe y Gonzalo de Córdoba...

En el recibimiento destinado á Belgrano, el salón cubierto de techumbre á suelo, de terciopelo rojo galoneado de oro, *aguardábanle las más* nobles damas, brillantes de pedrería, con la doble belleza que forman las ventajas físicas y la altivez moral, para ofrecerle por manos de la linda marquesa de Cayara y de las condesas de Carma y Casa Real, las coronas de filigrana, de plata y oro con que la nobleza potosina sellaba su afecto hacia el mensajero de una revolución que en nada amenazaba los derechos de su nobleza...

El clero reunido y las comunidades religiosas ofrecieron incienso y agua bendita al *triunfador en las puertas* de la basílica monumental y sus bóvedas resonaron bajo la solemnidad augusta del *Tedéum laudamus*, mientras el comedor y las reposterías de la casa alojamiento se llenaban de los dulces más exquisitos, las golosinas delicadas, los limones con clavo de olor, los ramilletitos coronados de ángeles de hilado *de oro, regalo de los* monasterios de Remedios y Santa Teresa y del beaterio de Copacabana.

Sobre los serenos ojos del héroe, dicen las crónicas, que repetidas veces cuajábanse las lágrimas; que el alto peto de su casaca mostrábase á punto de estallar por los movimientos de ese corazón engrandecido. Belgrano amó á Potosí y aún rindió tributo en los altares de una de sus más bellas damas. Reorganizó su Casa de Moneda histórica y su Banco de Rescates de Piñas; recibió con grandeza los donativos de oro, joyas y caballos, sin tomar nunca cosa alguna para sí; alentó á sus indios asegurándolos en la posesión de sus terrenos; alentó á los ricos y nobles respetando el título de sus derechos, de manera y forma que cuando salió de la villa imperial para ir en pos de las derrotas de *Vilcapugio* y *Ayohuma, siguiólo el pueblo todo* hasta las afueras acompañando á su clero en la petición de las bendiciones del cielo.

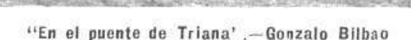
Belgrano, si fué notable en la organización del ejército en Potosí y de las provincias del Alto Perú eligiendo para gobernarlas á hombres como Arenales, Warnes y Ocampo, no fué menos grande en las derrotas. Después en Vilcapugio con amor paternal recogió sus restos desechos, organizó la conducción de sus heridos, dió su propio caballo de batalla para ayudar á conducirlos y marchó el último á pie, sufriendo la intemperie cruda con la fe en el corazón y la confianza en el establecimiento inevitable de la libertad americana.

¡Cuán colosales la figura de los hombres y los pueblos del pasado! ¡Qué pequeños los que en el presente aun nos atrevemos á discutir sus merecimientos, sin alcanzar siquiera á comprenderlos!

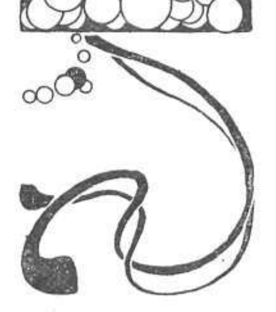
BROCHA GORDA.
(JULIO L. JAIMES).

Dib. de Giménez.

NOTAS ARTISTICAS DE LA SEMANA



"En el puente de Triana".—Gonzalo Bilbao





"El baño".—Joaquín Sorolla y Bastida



"Jardín de Granada".—Santiago Rusiñol

En el salón Witcomb ha desplegado esta semana la rica visión de su galería de pinturas el señor Emilio Goldaracena, *amateur* uruguayo que con las obras expuestas acredita la posesión de una de las más importantes y valiosas colecciones del Río de la Plata. Ochenta y cinco cuadros adornan las paredes del salón Witcomb, cubriéndolas con detalles preciosísimos de Barbudo, melancólicos crepúsculos de Danieli, embriagueces de sol de Sorolla, aguas muertas y emanaciones pontinas de Serra, voluptuosidades italianas de Ripart, tipos de Michetti, jardines de Rusiñol, escenas características de Benlliure y Giménez Aranda, fantasías impresionistas de Urrabieta, Vierge, colores cálidos de Sottocornola y sensaciones penetrantes de Barbason, Checa, Moreno Carbonero y Bilbao. En resumen, un conjunto fecundo en goces estéticos para los aficionados que encuentran allí reunidas las primeras firmas del arte moderno, completadas por un retrato atribuído á Van Dick que constituye el enigma de la sala.

Efectuóse la semana anterior, con elegante concurso de damas, la inauguración de la exposición de aficionados en el salón Costa.

Con un éxito decisivo se presentó el lunes en el Prince George's Hall, el niño violinista Florizel von Reuter.

El público no se entrega ya con demasiada facilidad á la sugestión de esos títulos de «niño prodigio» que suelen rotular méritos muy relativos; pero el joven von Reuter dominándolo desde el primer momento con sus extraordinarias facultades de eximio artista del violín, por el mecanismo, por la técnica y por la interpretación, le hizo declarar con entusiastas aplausos que se trata de un caso de mérito absoluto y por todos conceptos sobresaliente.



El salón Costa la noche de la inauguración



El joven violinista Florizel von Reuter, en la sesión privada del Odeón

Fot. de Caras y Caretas

Carta... canta

Mi querido General: aquí estamos lo mas bien. Ugarte, Benito y don Pancho han tomado la política con calor se quieren de alma, y pondrán las cosas como es debido, porque saben tirar parejo. Cuando V venga tocará sus resultados. A Quintana le hemos sacado algunas palabras; pero como las mi= de ROQUISTAS CIVICOS poco importante ha dicho; NADA quie= re formar un partido; pero, como dice el criollo "a mí".... me parece que le saldrá el tiro mal. Roldán ha pronunciado varios dis= cursos, LATA González sigue lo mismo y Castillo me ha demostrado sus simpatías en mi pedido de intervención. Aquí esta= mos todos hasta ver lo que pasa, espe= rando; porque como dice el refranero, ni tan= to ni tan...., no hay enemigo etc, en tierra de ciegos es rey cualquiera; el que nace así es al ñudo que lo fajen. Cada etc con su tema, y quien mal anda mal....

Sin mas lo saluda éste su viejo ami= go Lucas

Movimiento político



La coalición sportiva



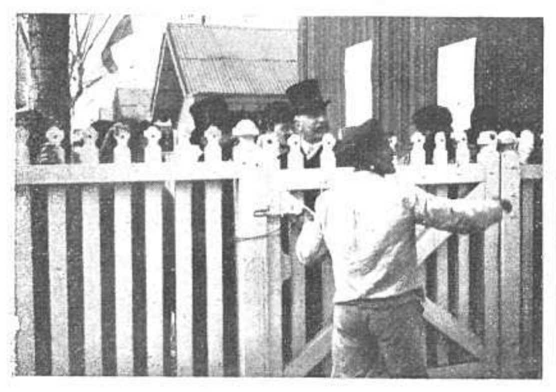
Dios los cría y ellos se juntan

Con motivo de correrse el domingo último, el gran premio de honor, nuestros spormants políticos lucieron en la *pelouse* del Hipódromo, además de sus llamativas figuras, unas levitas idem. ¡Lástima que entre aquella colección faltase la de don Lucas por encontrarse intervenida! Se dice que los políticos de referencia se dieron en discutir y hacer cábulas, no en favor de los favoritos que corrían, sino de los que tomarán parte en las elecciones próximas.

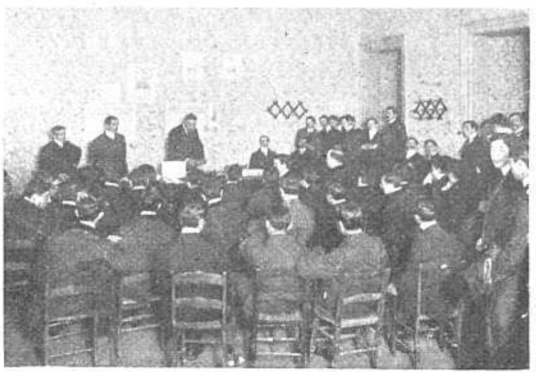
Se cree que algunos acertarán por pálpito y por haberse provisto para el caso de las consabidas herraduras contra la *jetta*.

La coalición representada por el doctor Pellegrini y por el no menos doctor Piñeiro, jugó un boletito á medias, el que dió buen dividendo por tener datos de un catedrático de fila. Se asegura que para el gran premio de honor de diputados nacionales también los favorecerá el mismo catedrático con datos tan ciertos. En la Exposición Rural tuvimos ocasión de ver al ministro Orma detrás de la puerta por donde pasaban los animales á la pista, y por la que no dejaba entrar el peón encargado, á nuestro flamante ministro. Este se retiró en parte abatatado.

Los autonomistas se reunieron en asamblea la semana pasada para nombrar las autoridades que les han de guiar en las próximas elecciones. Como de costumbre, los dragoneadores de Roldanes, hicieron oir fogosos discursos que ha tiempo tenían en lata ó en conserva. No escasearon los aplausos, artículo éste que está en baja por el gran stock que hay en plaza.



—Tengo orden de no dejar pasar más que á los caballos



Asamblea de la juventud autonomista

En la imprenta de "El País

La empresa de «El País» ha incorporado á su establecimiento una dotación completa de linotipos, suficiente en número para las necesidades del diario, cuyo progreso, aun fuera de la mejora que representa la adquisición de aquellas máquinas, pónese en evidencia día á día. Un grupo de personas conocidas y de periodistas, asistió á la fiesta que se organizó al inaugurar las máquinas, brindando por la prosperidad del diario cuyos servicios están á la altura de los mejores. El ministro de Inglaterra, Mr. Haggard, asistió á la fiesta. Tuvo frases de felicitación para los miembros de la dirección y administración de «El País»

Los concurrentes fueron obsequiados con un lunch, durante el cual se renovaron las expresiones de aliento y de felicitación.



Concurrentes á la inauguración de las nuevas máquinas linotipos

Fot. de Caras y Caretas

CRÓNICA NEGRA

Un condenado á muerte



Miguel Scudero, condenado á sufrir la pena de muerte



La madre de Carmela

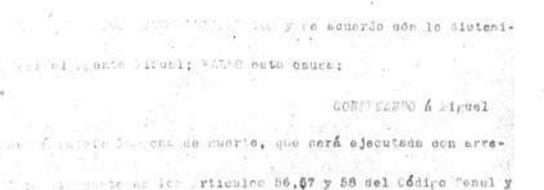


Carmela Fiorenza, asesinada por Scudero

La pena de muerte ha suscitado siempre reñidas controversias. Desde hace mucho tiempo se lucha con verdadero empeño contra esas terribles cláusulas del código que legalizan la supresión de una existencia. «Castigar un crimen con otro crimen,—dice el juez Magnau,—no es seguramente un acto que pueda servir de ejemplo á la humanidad contemporánea». Si los pueblos modernos tienen casi idénticos vicios que los que ya pasaron á la historia, no por eso se juzgan los derechos del hombre con el mismo criterio que en la antigüedad. Popular es el cuento de aquel famoso explorador,—hermano de Mark Twain,—que arribó por vez primera á una ciudad desconocida que él creyó de salvajes. Iba á desembarcar con todos sus bélicos pertrechos para civilizar aquella tierra, cuando vió que, á lo lejos, se construía una horca. Entonces se detuvo, exclamando: *¡Oh, este es un país civilizado!...* Pero las creencias cambian. Hoy, cuando la prosa de Voltaire es lectura de niños, la gente piensa de otro modo. . Sin embargo, un hombre acaba de ser condenado á la pena de muerte. El asesino, impulsado por las fogosidades de una pasión ardiente, cayó en el crimen con la pujanza de una fiera rabiosa .. Miguel Scudero cortejaba á la menor Carmela Fiorenza que vivía con sus padres en la calle Padilla 2151. Como los padres de la niña supieran que Scudero era casado, prohibieron á éste que continuara frecuentando su casa. El hombre no se dió por vencido, y el 4 de septiembre del año pasado, fué nuevamente de visita Exigió á Carmela que fugara con él. Carmela rechazó sus exigencias, y entonces Scudero que llevaba premeditado el crimen, sacó un revólver y descerrajó todos sus tiros contra la pobre niña. Cuando el arma no tuvo proyectiles desenvainó un puñal y con él infirió á su víctima seis puñaladas de carácter mortal. El puñal se partió en tres pedazos dentro del cuerpo de la desgraciada. El juez doctor Madero ha condenado al salvaje asesino á sufrir la pena de muerte. El sumario ha pasado á la cámara, ante quien formulará la defensa de apelación el doctor Julio A. Rojas.



El cuchillo y revólver de Scudero



y de acuerdo con lo disteni-

el ... Miguel; FALLO esta causa:

CONDENANDO á Miguel

... pena de muerte, que será ejecutada con arre-

... artículos 56, 57 y 58 del Código Penal y

... Código de Procedimientos.

El párrafo condenatorio tomado del expediente



Los padres y relaciones de Carmela visitando su tumba

El padre de Carmela falleció poco tiempo después de ocurrido el crimen, agobiado por el dolor que le causó la muerte de su hija.

AGAPITO CANDILEJA.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

"La madre Ramona"



En la puerta del hospicio

Es todo un caso típico de chifladura mística complicada con hospiciomanía crónica y manoterapia inofensiva. Ramona Justo (a) «la madre Ramona» graduóse de curandera en la academia de ciencias ocultas que en la calle Rioja regentea la popular «madre María». En la práctica, es posible que la dé la masita á su santa maestra, pues en el ejercicio de la profesión acopla el cuerpo y el espíritu, es decir la mano y el pensamiento, primicia curativa esta última de que aquella carece.

Entre otras novedades la Ramona la gasta de propagandista de la trasmigración de las almas en «vitam» de sus prójimos, vivitos y coleando. De ahí que en su hospicio aloje á una docena de cuscos, de cuyo escuálido conjunto sobresale un galgo á buen seguro con la muñeca del doctor Pellegrini y un cusquito tipo albañal con la mismísima alzada del ministro Terry.

Comulga con el sistema vegetariano intransigente y desde hace dos meses ha resuelto no lavarse la cara. Por trasmigración hereditaria encajona en su hipocondrío izquierdo un quinto del espíritu de Pancho Sierra, aquel mentado santón de la quema cuyos despojos descansan en nuestra necrópolis democrática.



Invocando "La madre María"



Manoterapia

Entre el elemento incauto del pobrerío que forma la inmensa mayoría de sus vecinos, la madre en cuestión ha hecho numerosos prosélitos que copian al pie de la letra sus recomendaciones Comenzó por no lavarse ella y á los pocos días, nadie en los alrededores se lavaba, á tal punto que la inspección tuvo que tomar cartas en el asunto. Era tal la inmundicia en la habitación, que se pidió su desalojo y hasta se requirieron los servicios de la Asistencia Pública, á los efectos de la desinfección.

Es tiempo ya de que desaparezcan de Buenos Aires estos espectáculos atentatorios á la cultura de una ciudad como la nuestra.

Patronato de la Infancia

Promete obtener el éxito más satisfactorio la venta de tarjetas postales del concurso, cuyo producto ha sido cedido á beneficio del Patronato de la Infancia y que en esta como en otras ocasiones pondrá su mayor empeño en favor de sus protegidos.

Los empleados del Patronato, han comenzado la tarea de la apertura de las 18.000 tarjetas postales, tarea que ya está muy adelantada y que debe terminarse en la semana próxima.

La comisión de damas, con encomiable actividad, organiza actualmente la fiesta—que ha de alcanzar términos de acontecimiento social, sin duda—y en la cual ha de procederse á la venta de las postales.

En cuanto á éstas, las hay curiosas por todos motivos y que por su belleza artística ó por los pensamientos que contienen, alcanzarán precios subidos.



Examinando las 18.000 postales del concurso

Fot. de Caras y Caretas.



UNA PIEZA ÚNICA

Existe una categoría de hombres públicos que no puede mantenerse entre las dos aguas de una cortesía tibia mientras desempeñan sus funciones oficiales, por el temor, muy justo por otra parte, de que se les considere veletas. Los ayuda, además, una circunstancia, ó, si se quiere, una modalidad de la cortesía, y es que esta señora no admite los términos medios: ó es ó no es. No se puede ser decente á *medias, ni guarango á medias.* Se es una ú otra cosa.

La cortesía es como el tren á la hora de salida: sale aunque lo pierda el Espíritu Santo.

¡Y es tan vidriosa! tan frágil! tan difícil y tan fácil!

Hay personas que pueden pasar y pasan por corteses en doscientas mil y una modalidades de la vida social, y el día que asisten á un banquete no saben qué hacer con las piedras de las aceitunas. Las más se privan de ellas porque el médico les ha prohibido comerlas, lo que es mentira. porque ningún médico se ocupa de tal cosa; las otras porque las odian, ó porque les disgustan, las demás porque sí ó porque no; pero cuando se resuelven á animarse recuerdan el refrán de «á donde fueres haz como vieres» y observan cómo se emancipan los otros de la tiranía de los pequeños carozos. Aprendizaje tardío. En vano se les dice que la urbanidad más perfecta es la que á nadie incomoda, y de pronto, porque lo ven, se dedican á ensayar la puntería en alguna víctima de su amistad. Hay, sinembargo, quién conserva fama de cortés á pesar de su habilidad en el caso citado. Vale la pena estudiar estas últimas personalidades.

Entre los hombres públicos á que aludiamos, existen algunos que pueden atender á los concurrentes á su oficina sin que por ello padezca el servicio; pero es porque el verdadero servicio lo hacen los empleados subalternos, y así puede el jefe no hacer nada, es decir, dedicarse á ser cortés. Una sonrisa inagotable baña su rostro y todos quedan contentos porque la inmensa mayoría se paga más de las formas que del fondo.

Cuando tienen algo que hacer, necesitan valerse de mil subterfugios para convertirse en inaccesibles, y el portero, á *lo menos, se encarga de inventarles un sarampion, ó una enfermedad de la suegra,* una viruela alfombrilla á veces, ó un llamado del ministro. Y no hay más. Se volverá otra vez.

Entre los empleados nacionales, modelos de aquella benevolencia, se puede recordar al doctor Carlos Berg, por lo menos cuando era director del Museo Nacional.

La obra de Berg, en el puesto aludido, fué muy inferior á la que llevó á cabo antes de conseguirlo, y todos sabemos que su actividad científica se malogró por causa de muchos impertinentes que acudían al Museo á preguntarle pamplinas.—«¿Es cierto, doctor, que las langostas tienen seis patas?» —«¿Podría usted decirme *si los elefantes carecen de articulaciones en los miembros?*»—«¿Tendría usted la bondad de darme un autógrafo suyo para la colección de tarjetas postales de la cuñada de la prima de mi señora?»

A veces sucedía que la impresión de un trabajo de los Anales reclamaba con urgencia su tiempo para la corrección de pruebas, y entonces, se revestía de una ferocidad ficticia y ordenaba á los empleados que... tuvieran la bondad de hacer comprender de algún modo que no estaba para nadie.

La primera *víctima—naturalmente—era nuestro caro amigo* Agustín Péndola, el amable secretario bibliotecario del Museo, que se veía obligado á emplear todos los circunloquios, y eufemismos y epiciclos lógicos de su variado repertorio, iniciando presentaciones, pretextos, motivos, etc., etc., hasta que el visitante olvidara su objeto

Pero hubo una ocasión en la que no pudo esquivarse.

—«¿Está el doctor Berg, director del Museo?»

—«Tome usted asiento caballero.»

—«Es inútil, señor; el portero me ha dicho que está arriba, yo vengo á verlo por un asunto urgente.»

—«*El director está muy ocupado*, y tengo orden de no interrumpir su tarea. ¿Podría usted comunicarme el objeto de su visita? Quizá me sea posible satisfacer á usted.»

—«Es inútil cuanto usted diga ó haga. Vengo á ver al Director y á ofrecerle una pieza rarísima, única. Si no lo puedo ver, iré á otra parte.»

Afirmación tan grave obligó á Péndola á llamar á un empleado para que avisase á Berg, y, mientras éste bajaba, se entretenía en examinar al visitante, persona seria, grave, arrogante, perfectamente vestida y de expresión capaz de imponerse á cualquiera.

Apareció Berg, con una *expresión mixta* de fastidio, sorpresa y ansia, todo coronado por el gorrito negro de piqué de seda.

—«¿Deseaba usted hablar conmigo, caballero?»

—«Sí, señor; vengo á ofrecer á usted una pieza única, extraordinaria, para el Museo.»

—«¿Qué cosa es?»

—«¡Ah, no! Ni una palabra mientras usted no me promete *colocarla en el mejor sitio* de la casa, en el lugar más aparente, en el más visible.»

«Así se hará, señor; si es como usted dice.»

—«No, no, no; su palabra.»

—«Se la doy.»

—«Bien, doctor. Vengo á ofrecer á usted un busto fósil de Sarmiento »

Berg no tuvo tiempo de asombrarse, porque en aquel momento, dos personas enviadas por el doctor Meléndez, se encargaron de suprimirle el testigo de sus comentarios ulteriores.

E. L. HOLMBERG.

Dib. de Peláez.

PLATOS DEL DIA



HUEVOS ESTRELLADOS

Es un plato exquisito
que gusta á todo astrónomo infinito;
mas, sin duda, lector no te imaginas
el trabajo que cuesta;
tienes que ir á las islas Filipinas,
provisto de una jaula ó de una cesta,
para traer en ella las gallinas,
pues de ocultar no trato
que, según formularios *gramajescos*
los huevos con que se hace dicho plato
han de ser filipinos y muy frescos.
De vuelta de tu viaje
y sin cambiar de traje,
tratarás, afectando buenos modos
de ver á los *reporters* más ladinos,
para que sepan todos
que has estado en los mares filipinos.
Y en tanto que las hojas vocingleras
tu vuelta anuncian con palabras hueras,
pero nó, por lo hueras, menos finas,
esperarás que pongan las gallinas
tocando la guitarra... ó como quieras.
Una vez que hayan puesto
(caso de que ellas pongan, por supuesto)
aunque no entiendas de cocina, jota,
tomarás, si eres hombre de algun rango,
la sartén por el mango,
pondrás en ella aceite de bellota
y sin impacientarte,
pues pudiera pesarte,
dejarás que se fría lentamente,
todo el tiempo que quiera,
(media hora de ordinario necesita)
mientras tú te entretienes dulcemente
pellizcando á tu joven cocinera
¡digo! si es joven y, además, bonita
y de tales pellizcos digno objeto,
pues si nó... vale más que te estés quieto.
Lo que resta que hacer es tan sencillo
que pudiera efectuarlo hasta un chiquillo:
se toman con cuidado y sin apuro
los huevos á la mesa destinados;
luego se arrojan contra el suelo duro
y quedan estrellados.

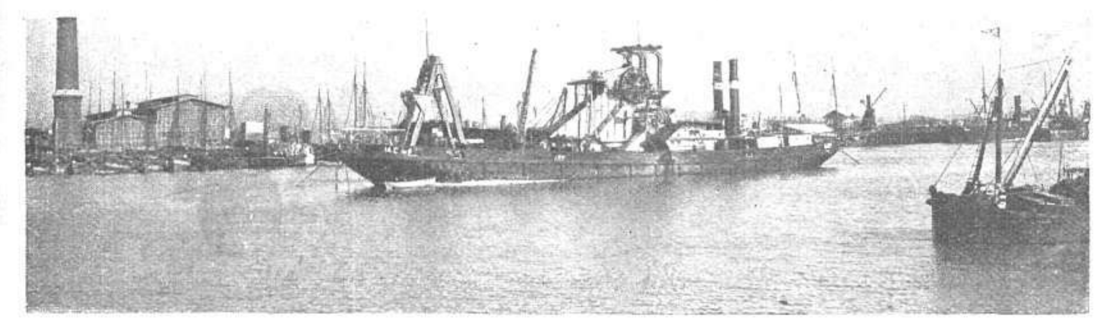
ENSALADA DE FRUTAS

En una fuente argentada,
la más honda de la umbría,
se deshace una *granada*
del parque de artillería.
Se agrega inmediatamente,
partida en paz y en concordia
la llamada comunmente
manzana de la discordia.
Y, como á su suministro,
no fácil, hay quien se atreva,
la cartera de un ministro,
que es la más sabrosa *breva*.
Luego un poeta genial
de alto vuelo é inspiración...
¿Cuál de ellos? No importa cual,
pues cualquiera es un *pelón*.
Luego una Safo, de aquí,
sin estro ni ortografía,
por lo *sándia*, como así
hay quien llama á la *sandía*.
Y, en fin, se puede agregar,
sin ir por él á la escuela,
pues es fácil de encontrar
algún maestro *ciruela*.
Creo que no habrá disputas
sobre la bondad notoria
de esta *ensalada de frutas*,
que sabe, lector, á gloria,
bien regada con Jerez,
como alguno la prepara,
aunque resulte tal vez
mejor con caña... tacuara.

CASIMIRO PRIETO.

Dib. de Zavattaro.

Reparaciones á la famosa draga «Majestic»

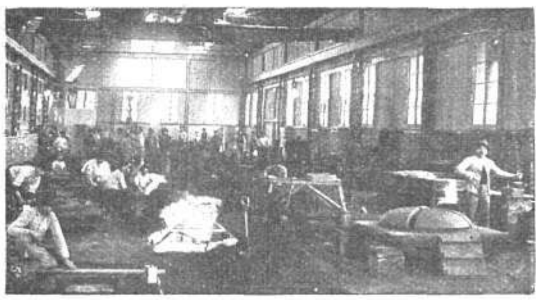


La draga "Majestic" librada nuevamente al servicio

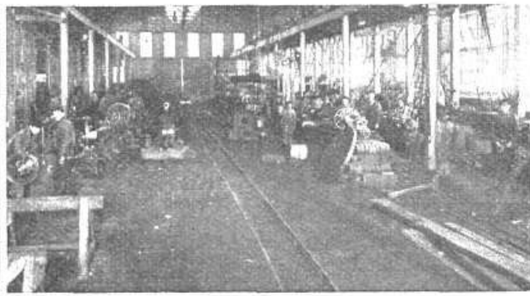
Mediante numerosas innovaciones y obras de ensanche efectuadas en los últimos tiempos, puede asegurarse que el taller dependiente del ministerio de obras públicas, que funciona en la Boca del Riachuelo, está á la cabeza de los establecimientos análogos de Sud-América. A este taller están confiadas las reparaciones del numeroso tren de dragado, compuesto, en el que corresponde solamente á la comisión del Río de la Plata, de 11 dragas, 22 grandes chatas



Ingenieros Miguens, Berro Madero y Barbieri, encargados de los talleres del ministerio de obras públicas



Taller de fundición



Taller de ajustaje

á vapor, 15 vapores y 50 embarcaciones menores entre pontones, pailebots, etc.

El taller, á cargo de los ingenieros mecánicos señores Luis Miguens, Carlos Berro Madero y Roberto Barbieri, cuenta con elementos propios, de tal importancia que la famosa draga «Majestic», que tanto dió que hablar hace algunos meses, ha podido entrar nuevamente en funcionamiento, mediante las reparaciones que se le hicieron, por valor de más de 100.000 pesos.

Se la ha dotado de un sistema nuevo de baldes con dientes poderosos y con los cuales puede arrancar la tosca que forma el lecho de las dársenas norte y diques del puerto. Con esos baldes, se han podido extraer blocks de tosca de 100 kilos de peso. La draga ha permanecido siete meses en completa inercia y su incorporación al tren de dragado cuya dirección está confiada á los ingenieros Federico Barsi y José Giuliani, representa un adelanto importante, pues ofrece la posibilidad de que la salida y entrada de vapores de gran calado, se efectúe con regularidad, en la forma que tanto interesa al comercio y en beneficio de las operaciones generales del puerto.



La draga trabajando en la dársena norte



Cadena de baldes para tosca



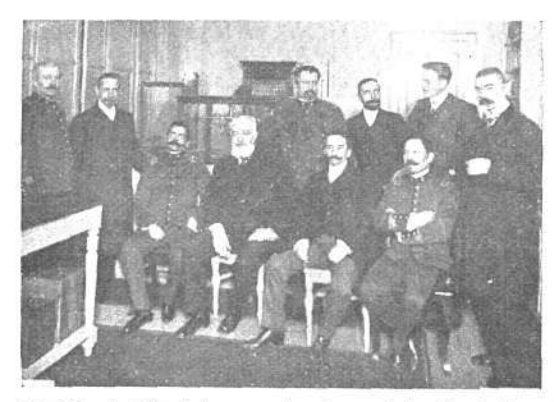
Vista general del varadero en la Boca

Fot. de Caras y Caretas.

Necrología



Sra. Mariana de María de Canale



Comisión ejecutiva del monumento al coronel don Ricardo Day



Sra. Francisca Avila de Sicardi



Sr. Antonio del Nido



Sra. Angela N. de Cullen



Señor Carlos F. Seeber



Dr. Alberto Ramojo, † el 12 de septiembre en Santa Fe

"Chanta cuatro"

—¡Fainá! ¡fainá! ¡A lu rico fainá! Presto mochiacho qui si m'iacaba. ¡Fainá! ¡fainá! á lu rico fainá!

—Diga Musolino: pase un «cinco» d'ese.

—¿Di cuesto, especiali?

—Y antonio!...

—¿E la prata?

—Chá, que napoleón más desconfiao! Ché Juancito: ¿tenés cambio de «vainte guitas»?

— D'eande «lata»!... No sabés qu'el tano Roque me «afanó» en un «treinta».

—¿Ande?

—En la bolsa del «Diario».

—Qué grupo... formó mi sosio.

—No diga!... si salió en «tercera».

—Vamos nasión: tomá p'al fainá y pasame el güelto.

— Eh! dispasito qui l'arina é ispeciali é di prima catiguria. Nun vedi cume curta lu cuchiyo qu'ianda á lu tranquito cume yonta di «cocara-ha».

—De Lacrose...

—E di la Grandi Siunale si ta yusta ¡Güidao lu dintala!!

—¡«Ay D es» con el fainista!

—Mo unde mi decase la lavandiera. Ti crese mochiachito vindidor di diarios qu'il lavau é di «oco»!

— ¡Cuidao don Quintana que lo voy ensuciar. Hacete atrás, que si no ... ¡Cha, que seco quedó mi «charque»!

—¿Andiamo male?

—Te veo!... en aqueya esquina! Y diai! pa que tengo parada en «25 y la plasa».

—Ma lu charcuito...

— ¡N'ianque que yueva! Diga don: pase otro «cinco».

— Andiamo : prima la furmasiun.



Dib. de Giménez.

—Sobre el pucho, ni el banco de Londres.

—¡Ma io sí!, perque ostedes sempre mi furman lu coentito é dispoi si asen la gambetiasiun intre lu coche é lu caro, é si suben á lu trangüia gritando al pasaquiero: «¡Ista trimendo!»—«¡Trionfo dil caponés'»—«¡Dirutasiun di lu ruso!»—«¡Istrato cumpleto!»—«¡Indiscorso dil dotor Pillegrini!»—é utra sunsería per l'oestilo.

—¿Y á mi?...

—¡A mé si qui mi decan ino clavito mase largo qu'il diturial di la «Prinsa».

—De «otamendi»...

—¡Ma que «tamendi», ne «quil», ne «pasquale»! Ostede si qui asen prupiamente il cointo dil «fainá», calutiando á nusotro lu povero diabolo. Ieri á la piasa Luria, cuelo nigrito qui sa tiene la vinta á «Intrerío é Vinida» m'iá icho ina gambetiasiun quefe, má per Santo Genaro benedeto qui é la úrtima vece, perqué si lu curo á ostede qu'il primiero mochiachio qui mi aga utra bruyunasiun, en sigüida li dago la «biabas».

—¡Qué miedo! Ché «flaco»: avisale á Fraga.

—Si mochiachio, anque sa vinga l'iscuadrón é dun Rossi cun la cumesaría di vistigesiun. ¡A mé! «palumito» ina volta, é vasta!

—¡No creal... la sirena está durmiendo.

—¡Altro qui sirinata! Andiamo: lu «cinco».

— ¡Está tremendo! Pa carnaval me contaron una historia...

—¡Trimendo!... ¡Cestoria!...Andiamo turantón: via lu «cinco» ú si nó!...

—Tomá pal trangüe y pasame el güelto.

FÉLIX LIMA.

Concurso de chistes

— Las cámaras del Uruguay son las más numerosas del mundo—decía Gómez.

—No puede ser—le interrumpieron.

—Pues saque la cuenta y verá: el país tiene cerca de un millón de habitantes y hay diputados que son representantes de *Treinta y Tres*.—*Ñ. A.*

* * *

Los hombres galantes.

—El papá de Vd., señorita, me ha invitado á venir aquí, porque tengo que comprarle unos chanchos.

—Le llevaré junto á papá; sígame.

—Señorita, si los chanchos se asemejan á usted, ningún precio me parecerá demasiado.—*J. B. C.*



—¿Dónde te has mamao?
—En un almacén, signore.
—¿Y cuántas copas has tomado?
—Venticuatro.
—¿Vos sólo?...
—Non, signore. Otto con il mio paisano, otto con il mio compare é lo demás con el viquilante que me ha purtato preso.

Dos muchachas campesinas hablan de los regalos que les han hecho sus novios.

—Figúrate que me regaló un anillo y una pulsera, y como me quería regalar otro anillo, le dije que más bien me trajera algo para el cuello. ¿Qué te parece que me ha traído?

—¿Qué?

—Media docena de jabones.—*D. E. C.*

* * *

Un paisano. — Mozo, ¿usted que vende?

Boletero. – Localidades.

Paisano. — ¿Qué son localidades?

Boletero. — Palcos, plateas, paraíso ..

Paisano.—Bueno, entonces deme veinte pesos surtidos.—*D. C. L.*



—¿Dígame, amigo, qué calle é questa?
—Calle... «Prohibito escupir por la vereda.»
—Grazie...
—Servitore...

Eduardito lee un diario; de pronto levanta la cabeza y pregunta á su padre:

—¿Qué quiere decir crónica?

Y el padre distraído, contesta:

—Lo que pasa...

—Pues entonces, ¿cómo la tos de la abuelita es crónica y nunca pasa?—*J. H.*

* * *

La esposa.—El 20 de este mes son nuestras bodas de plata. ¿Quiéres que las celebremos convidando á algunos amigos? Podíamos matar ese pavo gordo que tenemos ahí.

El esposo.—¡Matar al pavo! No veo porque ese pobre animal ha de ser castigado por lo que sucedió hace veinticinco años.—*R. C.*

* * *

—Se me ha caído el dedal, lo he pisado y el dedo no me entra. ¿Qué haré?

—Señora, pise usted su dedo y de seguro que le queda bien.—*G. R. R.*



—¡Pero, hijo mío, otra vez te has peleado con Pepito! ¡Mira, mira cómo te has puesto! Hay que hacerte todo el traje nuevo.
—¡Ah!... ¡pues si vieras á Pepito! ¡Su mamá tendrá que hacer todo el niño nuevo!

En la estación.

—¿Ha salido el tren?

—Sí, señor

—¿Hace mucho?

—Más de media hora.

—¡Caramba! ¿De modo que usted cree que ya no habrá manera de alcanzarlo?—*A. L. C.*

* * *

—Le aseguro á usted que somos una familia de artistas. Las obras las componemos entre todos: mi hermano mayor escribe el libreto, mi segundo hermano compone la música, el tercero la ejecuta al piano y yo la canto.

—Y, oiga, ¿los que les silban á ustedes son también de la familia?—*D.*



—¿Qué nombre le pondremos á nuestro hijo?
—Ki-ki ri-kí.
—Pero, Juan, ¿cómo quieres ponerle el canto de un ave á un cristiano?
—Y cómo el Papa tiene por nombre el canto de un pollo!...

En un examen.

Profesor. — Bolilla XIII. — Háblenos usted de las averías.

Alumno.—El mar tranquilo empieza á agitarse furiosamente, impelido por el vendaval. Silba el viento entre los mástiles que crujen cual débiles cañas, y el marino...

Profesor.—Señor, he preguntado á usted por las averías.

Alumno.—Estoy preparando la tempestad, para que puedan tener lugar las averías.—*D. L.*

* * *

—Deme una caja de fósforos.

—¿Sordos?

—¡Hombre! A *mí me da lo mismo*. No acostumbro hablar con los fósforos.—***

Dib. de Arnó.

De Montevideo

La nota social más importante de la semana transcurrida ha sido la recepción ofrecida por el señor cónsul de Méjico, conmemorando el aniversario de la independencia de aquella república.

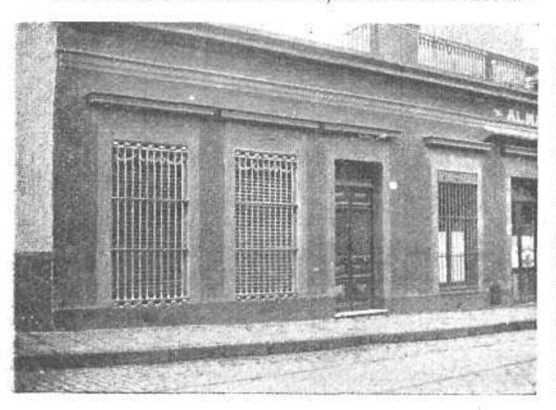
Pasaron á saludarle todos los miembros del cuerpo diplomático, caracterizados personajes de la política y del comercio y los representantes del poder ejecutivo, durante la fiesta, á la cual dió lucimiento la presencia de distinguidas damas; se cambiaron frases que exteriorizaron sentimientos de amistad para los dos pueblos.



Recepción en la Legación de México, con motivo del aniversario de la Independencia

El deseo de repatriar las cenizas del poeta nacional Esteban Echeverría, fallecido en Montevideo durante el sitio del 51, ha motivado en la ciudad vecina, una investigación muy minuciosa. Según declaración del general Mitre no será posible encontrar los restos del cantor de «La Cautiva», pues ellos se inhumaron en el cementerio central que era en aquellos tiempos un verdadero campo de batalla donde á los muertos se les sepultaba en un rincón cualquiera, sin que nadie se preocupara de anotar sus nombres en registro alguno. Tampoco se ha podido averiguar cual ha sido la casa donde falleció Echeverría.

Afirman unos que sus restos fueron velados en la que fué mansión de don Valentín Alsina, en la calle Misiones y Buenos Aires, pero con iguales visos de verdad, es decir, sin comprobación efectiva, afirman otros que el poeta falleció y fué velado en la casa de la familia Varela, que estaba situada en la calle Misiones 98. Menos mal que tras empeñosas gestiones se diera con los restos de Echeverría, que bien puede suceder que de su memoria no quede más... que la memoria.



Casa de don Valentín Alsina donde se supone velaron á Echeverría

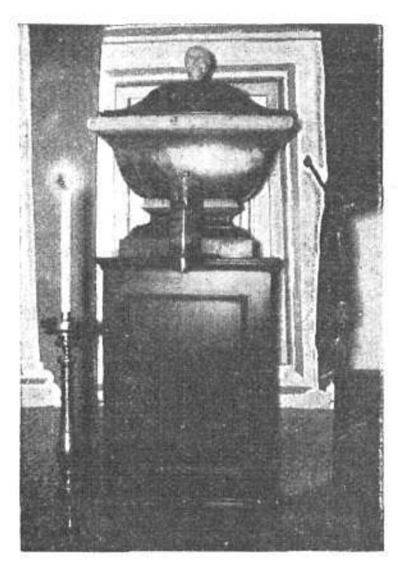


Casa de la familia Varela donde también se cree que velaron al poeta

Otros restos ilustres, cuyo paradero ha dado origen á una prolija investigación, son los del general Garzón. Un hijo del citado guerrero, el antiguo periodista señor Eugenio Garzón, que reside en París, tuvo noticias de que las cenizas de su padre habían desaparecido y pidió á la J. E. A. hiciera las pesquisas del caso. Los restos fueron hallados en el panteón de los servidores de la patria.

Empleados del cementerio buscando los restos

Fot. de Caras y Caretas.



Urna que contiene las cenizas del general Garzón y que se dió como desaparecida

¿Y por qué se callaba?



Entre los buenos y leales amigos que tuvo Adolfo Alsina, se encontraba Angel Plaza Montero, hijo de don Miguel, dueño que fuera del antiguo teatro de la Victoria y padre de una honesta cuanto apreciada familia. Desde sus primeros años descollara Angel por su valor inaudito pues no había empresa que lo arredrara, ni peligro que lo contuviera en aquellas ardientes luchas políticas del pasado. Allá iba y en primera línea ya lo tenían victorioso ó haciendo el «desparrame» con su nervudo brazo y su actitud decididamente imponente.—Prueba al canto. Tenían lugar en esta capital unas elecciones reñidísimas y en las que se había asegurado de antemano que los atrios se bañarían de sangre humana—«Chupandinos» y «pandilleros» se las iban á disputar palmo á palmo. Cantones por aquí, emboscadas por allá, por todas partes se oía el ruido de armas y la siniestra amenaza, cuando se dijo, en el local donde se hallaba Plaza Montero, que al joven Estanislao del Campo lo tenía rodeado un grupo de foragidos y:—«ahora no más dejará de contar el cuento». Oir esto Plaza Montero y salir á la calle; arrebatarle caballo y rebenque á uno de los que allí estaban y lanzarse á escape, fué obra de un momento. Llega al lugar donde efectivamente se encuentra Estanislao del Campo, rodeado de una turba que lo lleva á maltraer; que lo acosa con puñales, palos y pistolas; que pone en inminente peligro su vida, que vanamente trata de defender contra tantos.—¡Abran cancha, cobardes!—les grita Angel y á éste pecha y al otro voltea, logra llegar á d nde Estanislao del Campo se encuentra «apuradazo». Sin desmontar, se agacha, lo toma por la cintura, y con su fuerza hercúlea lo levanta á las ancas de su caballo y abarcando á aquella turba en una mirada de poderoso reto sale al tranco, sin que nadie osara impedírselo y contemplándolo todos en el más silencioso asombro.

—Seguro—contaba años después, con su idiosincracia burlesca el autor de «Fausto»,—que si Angel no hace aquella hombrada, no hubiera «nacido» Anastasio el Pollo.

Pues otra vez la hizo más gorda. Estaba el atrio de bote á bote, y todos los ciudadanos que formaban la mesa eran contrarios á su credo. La votación iba bien, cuando le cuentan que la mesa estaba haciendo «matufias» rechazando á los suyos y dejando que votaran sus contrarios cuantas veces quisieran.—Eso sí que no,—dijo y se presentó al comicio echando á un lado vigilantes y comisarios que trataban de impedírselo. Increpa al presidente y á los otros miembros. Estos contestan envalentonados y ordenan á la fuerza pública que lo saquen de allí.—Los que van á salir inmediatamente son ustedes,—les dijo y en menos tiempo del necesario para contarlo, á mano limpia, á éste quiero y á éste no desprecio, vuelan mesa, sillas, registro, apuntes, plumas y tintero, y se arma un «batifondo» colosal, despejando el atrio, en el que dominaba su figura de procer, todos sus contrarios. Y fué tan estupendo el desórden que se produjo, que acudiendo el jefe de policía, que lo era don Cayetano Cazón. Se intimó á Plaza Montero que se entregara á la autoridad.—Nadie me toque,—exclamó Angel, en un rugido de león. Y como en el caso de Estanislao del Campo, con actitud imponente salió de allí sin que nadie se animara á tocarlo. Es que era muy hombre aquel Angel Plaza Montero. Y entre otras muchas aventuras revolucionarias y en campañas contra los indios, probó serlo en esta otra ocasión que puso á un nivel incomparable su fuerza de voluntad. Era en aquellos tiempos de «reconstrucción nacional» después de cincuenta años de anarquía tiránica, y «el pueblo de Mayo» tenía hambre de libertad, estorbándole todo lo que se opusiera á sus deseos. Bandas de música alegraban por las noches las calles principales, y en una de aquéllas, llamada «retreta», se llevaba una farola en la que caprichosamente se trasparentaba un indio pisando á un león, como símbolo de independencia. Tomáronlo á mal los españoles y hubo una de palos mayúscula que fué á terminar en el teatro de la Victoria que se hallaba esa noche de función concurridísima. Angel, que estaba en el palco de su familia, oye ultrajar á su patria y levantándose grita:—¡Mueran los «gallegos»!—Pero no lo acababa de decir, cuando siente en su rostro una mano que lo ofende y una voz impregnada en cólera, que le dice:—¡Yo soy gallego!—Se vuelve iracundo; pero agacha la frente y trueca en expresión humilde, la expresión furibunda de su rostro, murmurando:—¡Mi padre!—y se aleja, sin proferir una palabra más.

Transcurre el tiempo y en la vorágine de las luchas políticas se le ve siempre al lado de Adolfo Alsina, por el que tenía verdadera veneración. Se hace periodista, pero con tan mala suerte, que Ezequiel Paz asegura que en «La Pampa», que Angel Plaza Montero escribía «mercantil» con k. Sigue transcurriendo el tiempo, y siendo Alsina vicepresidente de la República, lo fué á visitar á su casa de la calle de «Potosí». Angel se encontraba pobre, y con la franqueza del afecto que los unía, le iba á pedir «algo» que lo sacara de su estrecha situación. Advirtamos que Alsina era la honradez personificada. Le propuso la adquisición de unos campos fiscales. Una verdadera fortuna.—Ve á verlos y si te convienen, todo se puede arreglar.—Es que...—murmuró Plaza Montero.—¿Qué?—No tengo plata para hacer el viaje.—Casualmente me acaban de traer el sueldo del mes pasado. Tómalo.—Gracias.—Y sin más ambajes siguieron conversando hasta despedirse. Plaza Montero se dirigió á su casa y empezó á hacer los preparativos del viaje. Tenía un indio «civilizado» de toda su confianza. Esa noche lo hizo dormir en su pieza. A la madrugada del día siguiente se levanta, se viste y busca en sus bolsillos el dinero que debió darle Alsina. No lo encuentra. Sospecha del indio y le dan tentaciones de acogotarlo; pero antes lo toma por el lado de la persuación. Cierra la puerta, se guarda la llave é interroga al indio:—Vos me has de haber robado la plata que tenía en el bolsillo.—El indio niega impasible. Plaza Montero insiste y el indio insiste también. Plaza Montero echa mano á un rebenque:—Confesá la verdad, hijo.—Nada. Lo registra. Nada. Entonces Plaza Montero se le duerme piadosamente con una «marimba» de rebencazos. Nada. Descansa. Vuelve á hablarle con lenguaje persuasivo. Nada. Torna entonces á los rebencazos hasta dejarlo por muerto, sin conseguir por ello lo que desea. Sale á la calle. ¿Qué hacer? ¿Qué dirá Alsina? Casualmente lo encuentra.—¿Y?—le pregunta:—¿Vas á ver esos campos?—Pues mirá, che,—le contesta Plaza Montero,—tengo que confesarte que no puedo ir.—¿Por qué?—Porque un pícaro indio me ha robado la plata.—¿Qué plata?—La que me prestaste ayer para que hiciera el viaje.—Pero si la dejaste encima de mi escritorio! Ven luego á buscarla.

Angel Plaza Montero se quedó asombrado por la primera vez de su vida: recordó la actitud del indio, los rebencazos y el estado en que lo había dejado; pero encogiéndose de hombros, se preguntó:—¿Y por qué se callaba el zonzo y no me confesó la verdad?

Es de recordar, que Angel Plaza Montero padecía de sordera hereditaria y cuando se ponía nervioso, no oía ni el estampido de un cañonazo á quema ropa.

Rafael BARREDA.

Dib. de Zavattaro.

MENUDENCIAS



Incidente Orma-Soldatti:

«El señor Soldatti intentó explicar el alcance que daba á sus palabras; pero el ministro Orma no le dió tiempo, y dirigiendo la mirada hacia el senador por Tucumán y levantando la voz, reiteró que no le permitía dudar de lo que ante el senado acababa de exponer...»

Quedamos enterados.

El señor Orma no permite que se ponga en duda lo que dice.

De manera que nos debemos conformar con poner en duda lo que hace.

* * *

—La Plata se llamará
«Ciudad Universitaria».
—¿Y de ese modo saldrá
de su situación precaria?
—¡Claro! Pues se poblará.
No seguirá como antes
y vendrán tiempos mejores;
por cuanto en pocos instantes
se llenará de estudiantes,
de sabios y profesores.
—¡Hum!
—¿Lo duda usted?
—Lo dudo.
—Atienda, vamos á ver,
y no sea usted tozudo:
Si Ugarte quiere, es al ñudo
oponerse.
—Puede ser,
—Es una cosa resuelta.
Por su precio ¡una irrisión!
causarán admiración
los boletos de ida y vuelta
con matrícula y pensión.

* * *

En la cámara de diputados.

«Señor Lacasa.—Pleitos habrá, porque hay abogados para todo.»

No la transcribimos
como inoportuna;
pero todo el mundo
va á decir que es una
frase gastadísima,
pues los abogados
dicen igual cosa
de los diputados.

* * *

—Me encanta el proyecto Luro.
Es soberbio, colosal;
yo no conozco otro igual.
—¿De veras?
—Se lo aseguro.
Basta ya de travesías
largas como antiguamente;
ahora se irá velozmente
hasta Europa en ocho días.
Contentos y descansados
iremos.
—¡Qué duda tiene!
Pero, eso ¿á quién le conviene?
—Pues á los recién casados.
—Vea, no le entiendo, ¿sabe?
—Sí, ocho días. Vea usté
lo suficiente antes que
la luna de miel se acabe.

* * *

Las dragas de tierra firme.

«La Eleonor citada sólo necesita cuatro hombres...»

No vemos motivo para asombrarse.

Cualquier viuda casada por quinta vez, le lleva un hombre de ventaja á esa draga.

* * *

Viendo que el nepotismo condenaban
varios sujetos que á su lado estaban,
Freire dijo en voz alta:
—También creo
que es un vicio muy feo.
Y de igual modo opina
el doctor Estricnina.
Me permito, señores, recordarles
que el doctor, con sustancias diferentes,
ha envenenado á todos sus parientes,
con el fin de heredarles.
Y hoy su crimen confiesa con cinismo.
¡A eso se llama odiar el nepotismo!

En La Plata han tenido la feliz idea de proponer la reforma del reglamento del senado «en el sentido de restringir á sólo diez minutos el fundamento de todo proyecto.»

—Lo cual se comprende—pensará el señor Bianco—porque como los proyectos de Ugarte suelen no tener fundamento, les sobran hasta los diez minutos.

* * *

«Catamarca, 15.—El diputado don Eustaquio Mercado interpeló al poder ejecutivo...»

No seguimos adelante porque no nos importa absolutamente nada que el poder ejecutivo haya sido interpelado.

Creemos que basta y sobra con el principio de la noticia para que el señor Sastre pueda decir con envidia:

—¡Qué felices son los catamarqueños! ¡Tienen un *Mercado* en la cámara.

* * *

Al señor Ortiz de Rozas,
concienzudo economista,
esta opinión le atribuyen
que su talento acredita:
—Las finanzas de un país
se asemejan á un tranvía:
las entradas son un riel,
otro riel son las salidas,
y si no van paralelos
¡claro! el tramway descarrila.

* * *

Hemos recibido:

«Prosa revuelta», colección de artículos festivos, por Eugenio de la Riva.

«Las tropas de ingenieros», por el teniente coronel Benjamín García Aparicio.

«Yo—Un año terrible: 1904», artículos y poesías, de Gómez Freire Esteves, Asunción del Paraguay.

«Recuerdos del Magisterio», vals Boston, por Vicente Pirosanto.

EL JUICIO DE SALOMÓN

Hasta el lunes 18, hemos recibido los 68 votos siguientes:

En favor de la señora Manuela de Sotomayor:

Un subscriptor (Rosario); E. García (Buenos Aires); F. A. Llorens (Paraná); Sarita (Capital); Fernando F. Canedo (Estación Conesa); Adolfo Bermadón (Bahía Blanca); Pedro G. Ríos (Funes); Bernabé Mancho (Junín); Avelino E. Díaz, José Padoán, José J. Escary (hijo), C. Costa, Santiago Gondar, Adelaida Mendizabal, E. M. Acosta, A. Brunel, J. González, A. T. González, L. González, Toribio González, F. Martínez (Buenos Aires); Severo H. Marquestán (Rocha); Enriqueta L. de Schnede (Mendoza); Guillermo J. Cuadro Martín Goria (Camilo Aldao, prov. de Córdoba); Iris (Capital); José H. Leiva, José Leiva (hijo), Abel Morales, Salomón Díaz (Montero Tucumán); Luciana V. de Elizalde (Carlos Tejedor); H. F. Oliva, Alberto M. Alemán (Santa Catalina); Juan Cabrera, Pedro Amaro, Emeterio Romero (Montevideo); Faustino E. Peluffo, Nicolasa P. de Peluffo, Urbano Díaz de Vivar y señora, María Lilia P. de Díaz de Vivar, Francisco Cheroso (Yapeyú); Plácido del Creador, Calixto Montiel, Fanny Castells, Benjamín A. Tagle (Buenos Aires); Ciriaco D. Chavero (Pergamino); Antonino B. Trezza (Mansilla).

En favor de la señora María Concepción Mazzitelli de Giannini:

Alejandro Miñano (Tucumán); Arturo Sires, S. Formento, Jorge A. Carrasquera, Pedro Formento, Esteban C. Palacio, J. M. Welsth, Pablo Diliberti, Domingo J. Bonardo (Pergamino); M. Villanueva (Buenos Aires); Joaquín L. Isola, Fernando E. Ravasio (Trenque Lauquen); Albino Perversi, Víctor Reylle, Ignotus, Max Nordau (Buenos Aires).

Merece consignarse especialmente esta comunicación:

«Señor director: No hay, á mi juicio en el asunto de la niña María Elisa, necesidad de plebiscito popular, existiendo las más irrefutables pruebas.

María Elisa es riojana, como su madre y demás familia. Las conozco desde que nacieron á madre é hija; he vivido en su propia casa en ésta, pues allí tuve mi estudio. Conozco sus antecedentes y no puedo vacilar en creer que se trata de hacer una mala pasada á Manuelita, como aquí la llamamos.

Creo también que la niña Elisa debe recordar algo de su existencia en ésta, y que si la robaron ó se perdió será cosa de cinco años poco menos.—*Alejandro C. Sanjurjo*, abogado, Rioja.»

Como es sabido, el juez de instrucción Dr. Frías, falló este singular asunto, declarando que la verdadera madre de la niña María Elisa es la señora Manuela de Sotomayor, la misma que en nuestro plebiscito ha obtenido mayoría de votos.

ALGO NUEVO SOBRE ALGO DE HACE 30 SIGLOS

TODAVÍA LA TIARA DE SAITHAPHARNES

La historia antigua, al preocupar á los hombres modernos con el afán de descifrar sus secretos, reserva sorpresas á cual más interesante. Hoy le toca el turno á la controvertida tiara de Saithapharnes (un buen rey del imperio babilónico), cuya tiara falsificada fué vendida al gobierno francés, como recordarán nuestros lectores. La falsificación de dicha tiara se descubrió, pero el original ¿en dónde existe?

Esta pregunta se convirtió en orden del día permanente para los círculos arqueológicos del mundo entero, y desde hace tres años son muchos los sabios preocupados en dar con el precioso hallazgo.

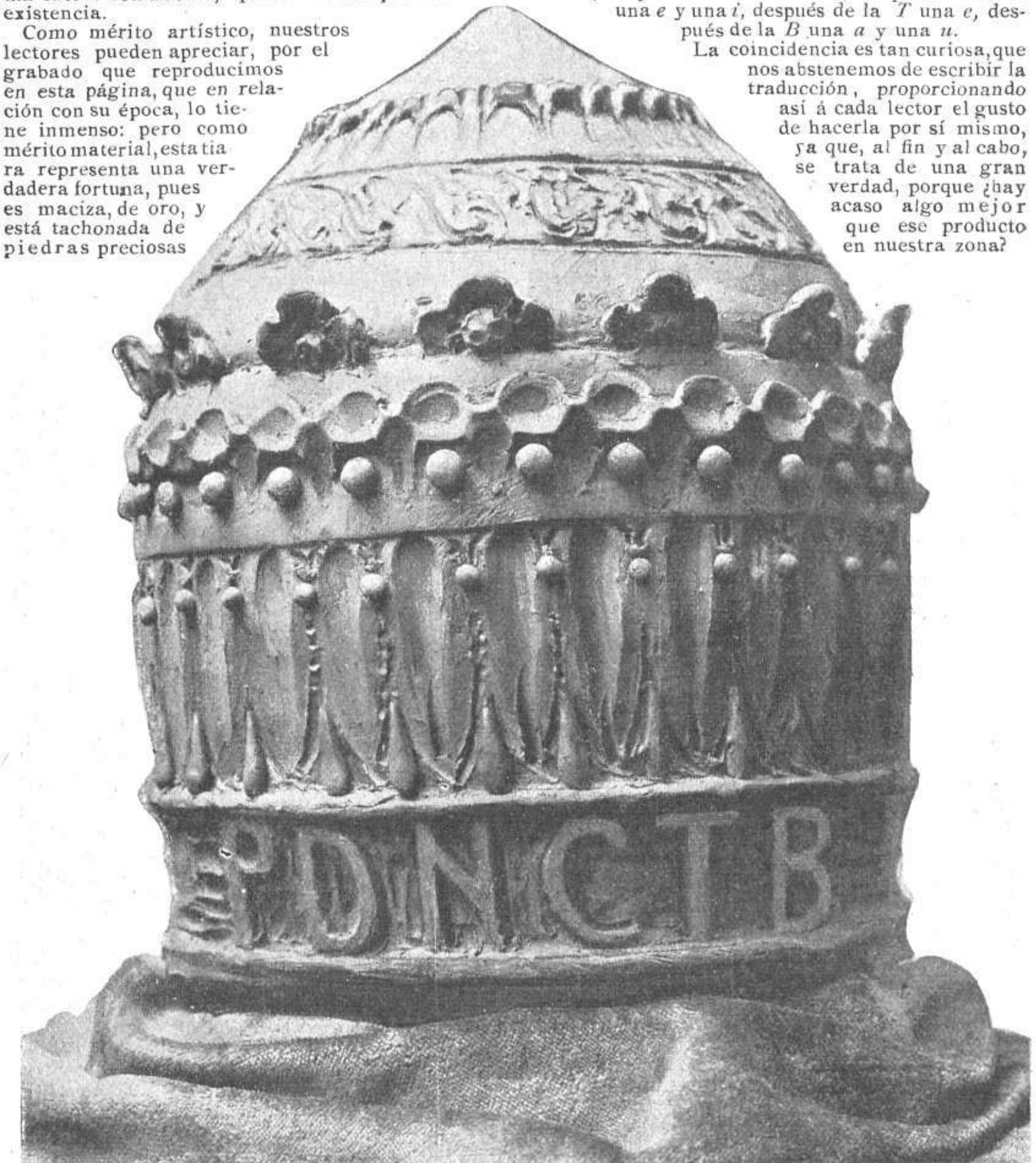
La casualidad por fin, que es la madre en estos descubrimientos, lo ha hecho todo, y sus detalles son parecidos á los que en casos análogos se describen: baste decir que en los alrededores de Tiflis. Mr. Balwin, al descubrir la tiara, sufrió tan fuerte conmoción, que se temió por su existencia.

Como mérito artístico, nuestros lectores pueden apreciar, por el grabado que reproducimos en esta página, que en relación con su época, lo tiene inmenso: pero como mérito material, esta tiara representa una verdadera fortuna, pues es maciza, de oro, y está tachonada de piedras preciosas con una prodigalidad increíble, — piedras de una rareza inaudita. Pero, vamos al caso original, á la sorpresa: ¿Qué significado puede tener la inscripción *PDNCTB* que aparece grabada en la tiara?

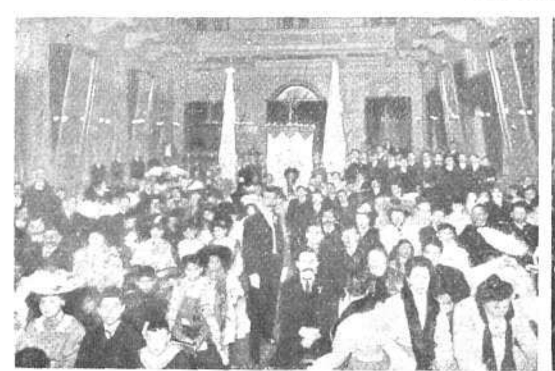
A primera vista, parece que se trata de simples iniciales, algo como F.C.C.A. ó F.C.S., etc., que hoy emplean nuestros ferrocarriles ó empresas financieras. Pero después de profundas observaciones, y con ayuda de lentes de fuerte aumento, se ha descubierto que esa serie de consonantes tiene embutida, puede decirse, una serie de vocales.

Tratándose de la mejor tiara del mundo antiguo, estas vocales, traducidas en nuestra región, dan el equivalente de lo mejor que tenemos. Y para que nuestros lectores por sí mismos hagan el experimento, les ayudaremos en la tarea, dándoles el resultado de tantas investigaciones: Así, tenemos que, después de la letra *P* hay que anotar la vocal *i*, que existe casi ilegible, después de la *D* una *a*, después de la *N* otra *a*, después de la *C* una *e* y una *i*, después de la *T* una *e*, después de la *B* una *a* y una *u*.

La coincidencia es tan curiosa, que nos abstenemos de escribir la traducción, proporcionando así á cada lector el gusto de hacerla por sí mismo, ya que, al fin y al cabo, se trata de una gran verdad, porque ¿hay acaso algo mejor que ese producto en nuestra zona?



(De *El Ebro*, de Tortosa.)



"Orfeón Rivadavia", función y baile

En la sala del «Operai Italiani» tuvo lugar la fiesta organizada por el «Orfeón Rivadavia» en honor de la comisión honoraria del centro.

El lucido cuadro dramático que prestó su valioso concurso al acto conquistó justísimos aplausos en la representación de las obras «Ya somos tres», «Para casa de los padres» y «¿Quién fuera libre?». El señor I. Rapapots en sus números de violín que ejecutó notablemente obtuvo muchos aplausos.



Sociedad "Caras y Caretas", baile

En los salones de la Casa Suiza, el centro recreativo «Unión Liberal» celebró en la noche del sábado el gran baile de gala que tenía anunciado, en honor de la colectividad italiana y conmemorando el aniversario del XX de septiembre. Con este motivo el espacioso local resultó estrecho para dar cabida al crecido número de familias asistentes á la fiesta, lo cual contribuyó á que la animación no decayera en toda la noche, mereciendo la comisión organizadora efusivas felicitaciones.



"Patria e Lavoro", concierto y baile

Resultó en extremo brillante la tertulia organizada por la sociedad recreativa «Caras y Caretas» en los amplios salones de la «Unione e Benevolenza» donde se reunió un crecido número de familias. Amenizó la tertulia la orquesta dirigida por el señor Montoya.

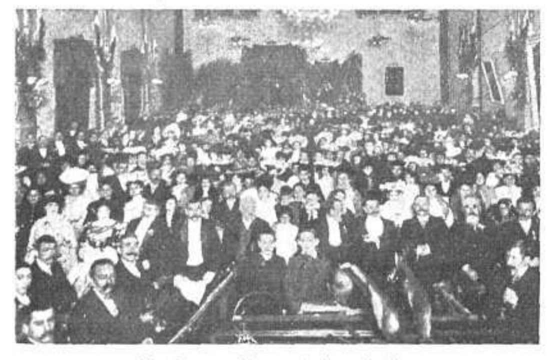
La sociedad «Patria e lavoro» que cuenta con numerosos asociados realizó su acostumbrada fiesta periódica, con un concierto seguido de baile, que obtuvo un éxito de los más satisfactorios.



"Unión Liberal", baile

Dió lugar á una amena tertulia el festival organizado por la sociedad «Le Drapeau» en donde se dió cita un núcleo numeroso de familias de la colectividad francesa.

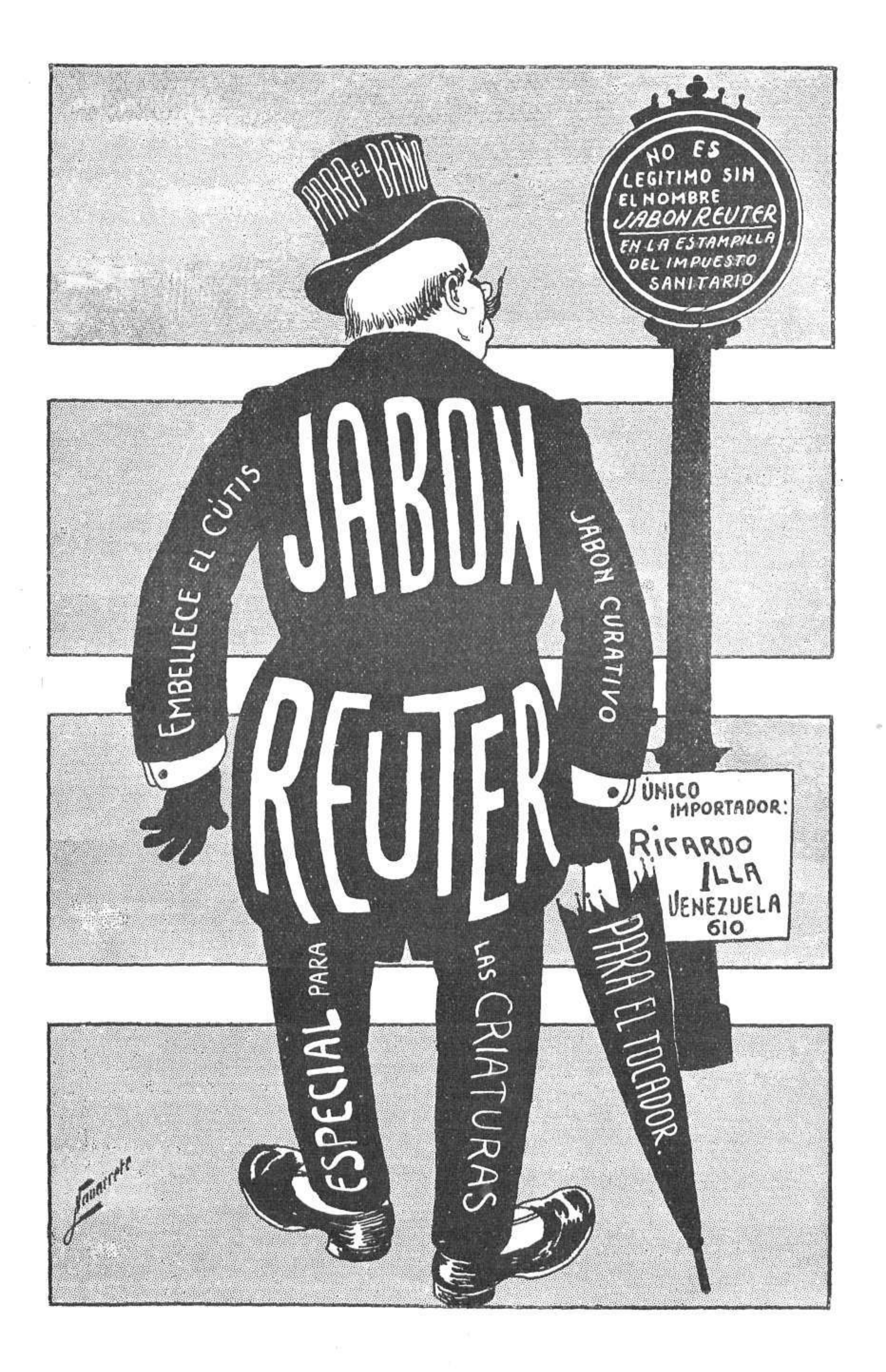
Festejando el 75.° aniversario de la independencia de Bélgica, el centro social «Unión Belge» obsequió á sus asociados, con una velada familiar, en la cual reinó la más entusiasta alegría. Entre los números del concierto improvisado para ese acto se cantaron interesantes canzonetas francesas y flamencas.



"Le Drapeau", concierto y baile



"L'Union Belge", fiesta conmemorativa de la independencia de Bélgica


PARA EL BAÑO
NO ES LEGITIMO SIN EL NOMBRE JABON REUTER EN LA ESTAMPILLA DEL IMPUESTO SANITARIO
JABON
REUTER
EMBELLECE EL CÚTIS
JABON CURATIVO
ESPECIAL PARA LAS CRIATURAS
PARA EL TOCADOR.
ÚNICO IMPORTADOR:
RICARDO ILLA
VENEZUELA 610


Señora Natalia Yáñez de Tibiletti, fallecida en Concepción del Uruguay

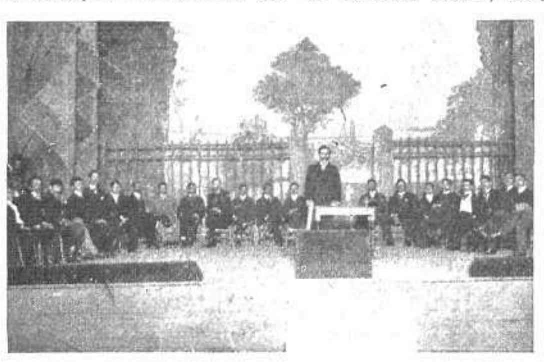
En Concepción del Uruguay falleció la señora Natalia Yáñez de Tibiletti, vinculada á las principales familias de aquella sociedad. Consagrada por entero á los deberes maternales, era por su carácter y virtudes, ejemplo de esposas. El sepelio de sus restos dió motivo á una sentida demostración, que exteriorizó las simpatías y afectos que había sabido grangearse la extinta.


La Plata. — El delegado brasileño, doctor Pacheco, visitando la agencia de "La Nación"

La semana anterior estuvo de visita en la sucursal de «La Nación», en La Plata, el delegado de la policía del Brasil señor Pacheco, cuya estadía en esta tierra tiene por objeto estudios de organización de oficinas de identificación.

El señor Pacheco tuvo para el colega frases amables.

Un grupo numerosísimo de amigos del señor Juan B. Quintana, persona altamente colocada en los círculos comerciales del Rosario, le obsequió últimamente con un hermoso álbum, en cuya artística cubierta se lee cariñosa dedicatoria. En ella hácese constar el motivo de la demostración cual es el empeño decidido puesto por el Sr. Quintana para que la Bolsa adquiera un edificio propio.


Rosario.—Alejandro Mantecón durante la conferencia organizada por la "Sociedad Artes Gráficas"



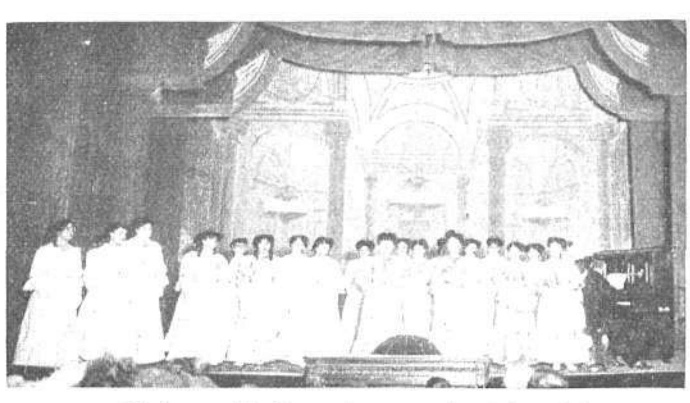
Album regalado al señor Juan B. Quintana

En el teatro Polietama dió el señor Mantecón su anunciada conferencia á petición de la sociedad «Unión Artes Gráficas».

Con provechosos resultados, efectuaron los estudiantes de 6.° año de ingeniería, una visita á las obras del canal norte, en Junín, acompañados por sus profesores.

Ante numerosa concurrencia, se efectuó en Chivilcoy el concierto de caridad.


Junín.— Visita de los estudiantes de Ingeniería al Canal del Norte


Chivilcoy. — Señoritas que tomaron parte en el concierto

de Otero, Francisco y Croce.

La Compañía de Gramófonos COLUMBIA

de Nueva York, ha fabricado 3 modelos nuevos de gramófonos perfeccionados, á PRECIOS REDUCIDÍSIMOS



Agentes: En Rosario: A. Ferraris, San Martin, 863.
En Bahia Blanca: Elfersy y Co., Chiclana, 202
En Rio Colorado: " "

Magdalena. Asesinato del señor Ochatt.—Salto (R. O.) Fallecimiento


Comisario, José Bretal


Oficial, Modesto Benavidez


Oficial, Alejo Gómez

Autores de la pesquisa


Comisario inspector de investigaciones Francisco S. Fernández que tomó declaración al reo.


El homicida Juan Marcelo Barragán


Llave con que se cometió el crimen


Señor Emilio E. Thévenet, fallecido en Salto (R. O.)

El 29 de agosto, de 6.30 á 7 p. m., apareció muerto cerca de un alambrado inmediato á su casa, el anciano de 65 años don Pedro Ochatt, persona muy caritativa, hermano de los acaudalados estancieros Juan y Prudencio Ochatt. Por declaración de un menor fué detenido don Fermín Caballero, quien resultó ser inocente. El 2 de septiembre el oficial Modesto Benavidez se trasladó á la Magdalena y entró en sospechas de que pudiera ser uno de los autores del crimen Juan Barragán, persona desocupada que había gastado mucho dinero antes de irse á la conscripción el 31 de agosto. A pedido de Benavidez, se hizo venir á La Plata á Barragán, conscripto del 7.° de infantería en el Campo de Mayo. Barragán fué llevado al lugar del hecho y confesó de plano, manifestando que el dinero robado fueron solamente 450 pesos, de lo que ha gastado 50, tirando del tren en que iba al Campo de Mayo el resto.

El criminal está muy tranquilo y quiere irse pronto á Sierra Chica, donde piensa trabajar de carpintero y ahorrar dinero para irse fuera del país.



AJEDREZ



Grupo de jugadores del Club Argentino de Ajedrez y de la English Literary Society, que jugaron el match

El sábado efectuóse el match de revancha entre jugadores del Club Argentino de Ajedrez y de la English Literary Society, habiendo obtenido el triunfo el team de los primeros por 6 1/2 puntos contra 4 1/2.

—Al señor Pujadas: En el problema núm. 2 hubo un error tipográfico. Siempre las negras en los problemas van arriba y las blancas abajo. Si P x A como dice, P x P y no está el mate.

—El Sr. Teichmann, gran jugador de ajedrez, contratado por el Club Argentino para que ilustre á sus asociados en el difícil juego, debe llegar en estos días á Buenos Aires.

La partida que transcribimos á continuación, jugada entre él y el maestro Tschigorin, ofrece curiosidades en término que la singularizan sobremanera.

—Las soluciones á los problemas deberán llegar antes del martes á las 12 m.

Defensa Stein

BLANCAS Sr. Teichmann	NEGRAS Sr. Tschigorin	BLANCAS Sr. Teichmann	NEGRAS Sr. Tschigorin
1 P 4 D	P 4 A R (1)	15 D x A	D 2 D (3)
2 P 4 A D	P 3 R	16 D x D †	R x D
3 P 3 C R	P 4 D	17 A 6 T	T D 1 R
4 A 2 C	P 3 A	18 T 7 A	R 3 R
5 C 3 A D	C 2 D	19 T D 1 A !	C 4 A
6 P x P	P R x P	20 A x C † !	R x T
7 C 3 T	C 2 D 3 A (2)	21 A 4 C † (A la descubierta)	A 5 A (4)
8 Enroque	A 3 D		
9 P 3 A	C 2 R	22 T x A †	R 2 R
10 P 4 R	P A x P	23 A 5 C †	R 3 D
11 P x P	P x P	24 T 7 A	R 4 D
12 C x P	C x C	25 T x P C	T R 1 A
13 A x C	A x C	26 T 7 D †	R 5 A
14 D 5 T †	P 3 C R	27 A 7 R	Abandonan

Solución al problema número 4:

1 C 4 D	R x C	1	Otra jugada
2 D 7 A	mate	2 D 3 R	mate

1—Raramente se adopta esta defensa. Según el señor Janowski es comparable á la siciliana que también será abandonada.

2—Después de 7 movimientos no tienen más que una pieza en juego.

3—Este recurso es tardío, lo mismo que el cambio de las damas, pues el blanco sigue ocupando fuertes posiciones.

4—Forzado. De otra manera ó recibiría el mate inmediatamente ó su situación sería aún más crítica que la que tiene actualmente.

PROBLEMA N.º 5

NEGRAS

BLANCAS

Juegan las blancas y dan mate en tres jugadas

FRASE HECHA



INTERPRETATIVA

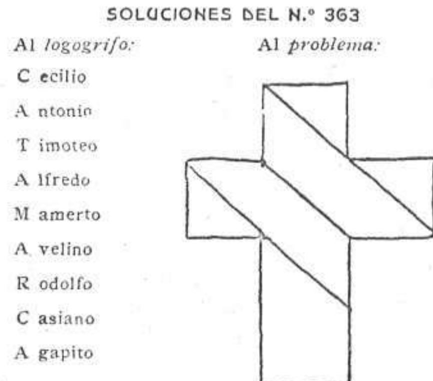


SOLUCIONES DEL N.º 363

Al *logogrifo:*

C ecilio
A ntonio
T imoteo
A lfredo
M amerto
A velino
R odolfo
C asiano
A gapito

Al *problema:*



Al *jeroglífico:* LAVANDERA.

Han remitido la solución:

Al *problema número 4 de ajedrez:* Camilo Soler, Olga, Lucio Héctor Musso, Lola F. de Riccialdelli, Luis Alemán, R. Melian, Blas Verni, Teodorico Runfiero, E. F. M., A. Delgado, Raquel y Ester, Dubois y Coggiola, S. Repetto.

Al *jeroglífico:* Andrés Chinolla, Juan Ma-dium, Eudoro Fernández, A. Holm, Gabriel Dronillet, Linda Galdi, Eufemia Galdi, Victorino Echeverría, Rafael Isaacs, Cosme Parla, Manuel Brieva, Incógnito, Saúl Fombona, Martín Ortes, Chiquilín, Alfonso García Sirolla, Enrique Mills, José del Valle (hijo).

Al *problema:* Cosme Parla, Marcos Galdi, Linda Galdi, Andrés Chinolla, Casimir Bologna, Manuel Brieva, Teodoro Pérez, Saúl Fombona, Rafael Cosio, Benjamín Quidiello, Incógnito, Abel Daza, Carmelo García, G. Xifré.

PIRÁMIDE

9	Consonante
4 2	Pronombre
3 1 7	Mineral
4 5 7 1	Para vestir
3 2 8 0 1	Nación
0 1 6 1 9 5	Partido
8 7 2 8 4 6 5	Adjetivo
0 1 6 0 2 5 7 1	En el teatro
6 1 3 4 6 5 6 1 3	Plantas
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Batalla

GAS ACETILENO
"ALFA"

GENERADOR AUTOMÁTICO
DE
FAMA MUNDIAL

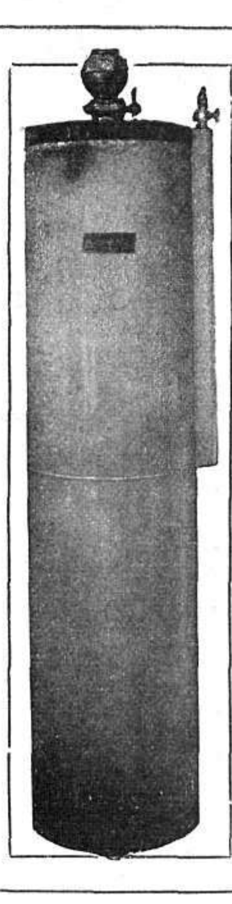
Único primer premio, medalla de oro, en la Exposición Universal de Saint-Louis (Norte : : : : : : América) : : : : : :

Primer premio, medalla de oro, Exposición Internacional de Higiene, 1904 (Buenos Aires)



PATENTES Nos 3662 Y 3907

Economía de 60 % sobre cualquier otro sistema de luz.



Gran sencillez en el manejo.

Funcionamiento seguro y completamente automático.

La luz mejor, más clara y más - - - barata que existe - - -

FAROLES Y COLUMNAS

para alumbrado de calles, plazas y jardines sin necesidad de cañerías ni usinas.

Exportación á todos los países del mundo

Pídase mi Catálogo Ilustrado.



M. CARRANZA

INGENIERO

AVENIDA DE MAYO, 1062

BUENOS AIRES

JABON DE AVELLANO DE LA BRUJA
del Dr. MUNYON



Suaviza, Deleita y Embellece la cara. Rejuvenece y da Lozanía á la Complexión. Cura los barros. Cura las Ronchas y las Irritaciones Cutáneas. Evita la caída del Cabello. Asedosa, Limpia y Quita la Caspa de la Cabellera. Rico para Afeitarse. Mejor que cualquiera Crema ó Cosméticos. Hermosea más que cualquiera Pomada.

El Bálsamo de Hamamelis de Virginia,

del Dr. MUNYON, para las úlceras viejas é irritadas, usado junto con el **Remedio para la Sangre,** produce efectos maravillosos. Aplicado á la garganta con una franela, para el mal de garganta, no tiene igual. Para el reumatismo, con inflamación y dolor, aplicado exteriormente y tomándose el **Remedio para el Reumatismo,** alivia inmediatamente. Para las cortaduras, contusiones, labios y manos agrietadas, ojos malos y toda clase de ilagas y escoriaduras, no tiene rival. Precio: $ **1.50 m|n.**

DE VENTA

En las droguerías de los señores SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cía., Defensa, 215 y Rivadavia 1511.—MOINE y SOULIGNAC, Rivadavia, 723 —BERETERVIDE y Cía.; Piedras, 156.—DIEGO GIBSON, Bartolomé Mitre, 500. — G. S.LVANO, Garay, 1100. — E. S. KELLY, Santa Fe, 1697. — D. KELLY, Cuyo, 1164.—VAUCHERET y WIENERT, Corrientes, 719. — FRANCO-INGLESA, Cuyo, 581.—A. CADET y Cía.. Belgrano, 729 — DOMÍNGUEZ y ROSENDE, Artes esq. Lavalle. — TRONGÉ, GARCÍA y Cía., Victoria, 944. — DROGUERÍA INGLESA, Avenida de Mayo, 900 —BOTINI y CHIALVO, Charcas, 1371.
EN LA PLATA: L. de Marco y Cía., Calle 7, entre 54 y 55.—EN ROSARIO: Morchio, Vassalli y Cía., San Martín, 848.

Únicos Concesionarios: CHIRGWIN y Cía., Cangallo, 845, Buenos Aires

FOLLETINES DE "CARAS Y CARETAS"

EL MISTERIO DEL CAMAFEO STANWAY

POR ARTHUR MORRISON

(Del inglés para CARAS Y CARETAS)

(Continuación)

«Es pesada y está sucia. ¿Hay en la casa alguna barra ó pie de cabra, ó alguna palanca análoga?»

Mr. Claridge meneó la cabeza.—«No hay nada de eso en casa,»—dijo.

—«No importa»—repuso Hewitt—«en cualquier otro momento se podrá separar esa caja vieja, y, después de todo, casi no hay motivo para sacarla de donde está. Ahora voy á la Comisaría para hablar con los vigilantes que durante la noche estuvieron de facción frente á la casa. Me parece, Lord Stanway, que ya he visto aquí todo lo que tenía que ver.»

—«Supongo que es premuturo en demasía preguntarle si ha formado usted alguna teoría en el asunto, ¿no es así?»—dijo Mr. Claridge.

—«La verdad—sí, lo es,»—repuso Hewitt.—«Pero quizá me sea dado causarle una sorpresa dentro de una ó dos horas: mas eso no lo puedo prometer. Y á propósito»—agregó de pronto—«supongo que usted está seguro de que anoche la trampa tenía el cerrojo?

—«Seguramente»—respondió sonriendo Mr. Claridge.—«De otro modo, ¿cómo hubiera sido posible romper la cerradura? En realidad creo que la trampa no ha sido abierta desde hace meses. Mr. Cutler ¿recuerda usted cuándo se abrió por última vez la trampa?»

Mr. Cutler meneó la cabeza.—«Seguramente no lo ha sido durante los últimos seis meses»—dijo.

—«Ah, muy bien; eso no tiene mayor importancia»—repuso Hewitt.

Al llegar al aposento de la calle, un caballero viejo, con la cara encendida, penetró rapidamente, tropezando con un paraguas que había en un rincón oscuro, y arrojándolo á tres yardas de un puntapié.

—«¿Qué diablos se le ha ocurrido á usted»—preguntó rugiendo á Mr. Claridge—«al enviar esos policianos que andan husmeando en mi casa y haciendo preguntas á mis criados? ¿Qué se propone usted, señor, al tratarme como un ladrón? ¿No puede un caballero venir á esta casa, para ver un artículo, sin que se le sospeche de haberlo robado, cuando desaparece á causa de su criminal descuido? Voy á consultar, señor, á mi abogado, para preguntarle si no hay algún remedio para evitar esto. Y si llego á pescar uno de sus espías en mi escalera, ó gateando por mis techos, le... le... le tiraré un tiro.»

—«En realidad, Mr. Woollett...»—comenzó Mr. Claridge, algo confuso. Pero el enojado viejo no quería oir nada.

—«No me hable, señor; usted hablará con mi abogado. ¿Y debo entender, Mylord»—dirigiéndose á Lord Stanway—«que estas cosas se llevan á cabo con su aprobación?»

—«Todo lo que ahora se hace»—repuso Lord Stanway—«lo hace la Policía bajo su exclusiva responsabilidad, y creo que sin indicación de Mr. Claridge—seguramente sin sugestión alguna de mi parte. Creo que la opinión personal de Mr. Claridge—seguramente es la mía—es que cualquier cosa parecida á una sospecha relativa á usted en este malhadado asunto será simplemente ridícula. Y si usted quisiera encarar esta cuestión con calma....»

—«¡Considerarla con calma? Colóquese usted en mi lugar para considerar semejante cosa con calma, Lord Stanway. *No quiero* considerarla con calma. No.. no, no quiero. Y si encuentro alguno sobre mi techo lo arrojaré de allí.»—Y Mr. Woollett salió de un salto á la calle.

—«Mr. Woollett está fastidiado»—dijo Hewitt sonriendo.—«Temo que Plummer tenga por ahí algún ayudante torpe.»

Mr. Claridge nada dijo, pero tenía el aspecto bastante cortado. Porque Mr. Woollet era un cliente de lo más excelente.

Hewitt salió de pronto de su meditación

Lord Stanway y Hewitt andaban lentamente por la calle, Hewitt mirando al suelo, profundamente absorto. Una ó dos veces Lord Stanway lo miró á la cara, pero se abstuvo de interrumpirlo. De pronto, sin embargo, le dijo:—«Parece, Mr. Hewitt, que usted ha observado algo que le ha hecho pensar. ¿Tiene eso el aspecto de una pista?»

Hewitt salió de pronto de su meditación.—«¿Pista?»—dijo:—«el caso está erizado de pistas. Lo extraordinario para mí es que Plummer, por lo común tan vivo, parece no haber visto una sola. Temo que esté fuera de quicio. Pero indudablemente el caso es muy notable.»

—«¿Notable en qué sentido?»

—«En el de motivo. Parecería, como me lo decía Plummer en la azotea hace un momento, que no hubiera sino dos motivos posibles para semejante robo. O el que se ha echado encima todo el trabajo y riesgo al entrar violentamente en lo de Claridge debe haber tenido el deseo de vender el camafeo por un buen precio, ó debe haber deseado guardarlo para sí, por ser amante de tales cosas. Pero el motivo actual no ha sido ninguno de los dos.»

—«Quizá piensa obtener de mí una buena suma á título de rescate?»

—«No; no es eso. Ni son celos, ni despecho, ni nada que se parezca. Conozco el motivo, *me parece*:—pero me gustaría echarle el guante á Hahn. Voy á encerrarme solo por media hora, y á dar vuelta el asunto en la cabeza.»

—«Entre tanto, lo que yo deseo saber es esto, fuera de sus sutilezas profesionales—que confieso no entender—¿puede usted recuperar el Camafeo?»

—«Eso»—dijo Hewitt, deteniéndose en la esquina de la calle—«temo demasiado no poder conseguirlo, ni nadie tampoco. Pero estoy bien seguro de conocer al ladrón.»

—«¿Eso, entonces, conducirá al Camafeo?»

—«Puede, naturalmente; pero en ese caso es muy posible que, al llegar la noche, usted no lo quiera recuperar, después de todo.»

Lord Stanway miró asombrado.

—«¡Que no lo quiera recuperar!—exclamó.—«Pero... es claro que lo quiero recuperar. No entiendo una palabra de lo que usted dice; usted está hablando en gerigonza. ¿Quién es el ladrón á que usted se refiere?»

—«Me parece, Lord Stanway»—dijo Hewitt—«que sería mejor no decirlo hasta haber terminado las investigaciones, por temor de equivocarme. El caso es completamente extraordinario, y de un carácter absolutamente diverso de lo que uno podría imaginar desde un principio de un modo natural, y debo tener mucho cuidado para esquivar, cuanto pueda, la posibilidad de cometer un



Á LAS DAMAS

1 2

que tengan guardado el pelo caido, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos clisés ú otros sistemas por $ 6. Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por $ 1. rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, $ 1.40. El par, dando el pelo, 0.70 cts.

Surtido completo de jopos y otros postizos.—Visitar antes de comprar

La fábrica GRAN DUQUESA

789 - PARAGUAY - 789

Las órdenes deberán ser acompañadas de un bono postal; los gastos de transporte estar á cargo del interesado

---



Doctor C. H. QUIRK

DENTISTA

DE LA UNIVERSIDAD DE HARVARD

BOSTON (ESTADOS UNIDOS)

Revisaciones por RAYOS X

INSTALACIÓN COMPLETA

Cangallo, 691, esq. Maipú

CURACION SEGURA, RÁPIDA y RADICAL

DE LAS

ENFERMEDADES DE LA PIEL

CON EL ESPECÍFICO SECRETO DEL

INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL

del que son directores, los DOCTORES

R. Marín y J. M. Páez

GARANTIZA la curación radical del Eczema, Sicosis, Psoriasis, Lupus eritematoso, Pelada, etc., etc.

El Instituto tiene un

SANATORIO ESPECIAL

para los Enfermos de la Piel

CONSULTAS: General: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Especial: para obreros, dependientes y empleados, de 7 p. m. á 8.30 p. m.

Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la Capital.

1161, RIVADAVIA, 1161

Union Telefónica, 130 (Libertad) Casilla de Correo, 1506

La Correspondencia á la Dirección del Instituto acompañando estampilla

---

TÉ CRUZ AZUL

Económico, Fragante, Delicioso y Superior á TODOS



Se vende en todos los almacenes por mayor y menor

ENVASADO EN LONDRES

AGENTES:

Buenos Aires	Rosario
J. F. MACADAM & Cía.	BARNES & CROSS
302, Balcarce, 326	643, Gral. Mitre, 643

Schnapps de "Wolfe"

GINEBRA AROMÁTICA



Su fama universal es causa de que se le falsifique y el público debe estar alerta y rechazar las falsificaciones é imitaciones.

La legítima lleva la firma de

UDOLPHO WOLFE

sobre las Etiquetas.

LOS BONOS que se encuentran con las botellas serán abonados en efectivo por

AGENTES

Buenos Aires	Rosario
J. F. MACADAM & Cía.	BARNES & CROSS
302, Balcarce, 326	643, Gral. Mitre, 643

error. Poco lo temo, sin embargo, y espero, dentro de algunas horas, visitarle en su casa de la calle Piccadilly, para llevarle n ticias. Sólo me falta ver á los policianos.»

—«Seguramente; vaya usted cuando quiera. Pero ¿para qué necesita ver á los policianos? Ellos ya han afirmado de una manera categórica que nada sospechoso vieron en la casa, ni cerca de ella.»

—«Nada les preguntaré respecto de la casa»—repuso Hewitt.—«Mi objeto es charlar con ellos un instante... respecto del tiempo. —Y sonrió al hacer una cortesía, mientras que Lord Stanway se quedó allí mirándolo, con una expresión que envolvía la sospecha de que su *detective* especial se estaba burlando de él.



—"La arrojò entonces al rio...

Poco más de una hora después, Hewitt regresó á la tienda de Mr. Claridge.—«Mr. Claridge»—dijo—«tengo que hacerle una ó dos preguntas en forma reservada. ¿Podria nos hablar en su escritorio?»

En el acto pasaron á él, y Hewitt, colocando una silla junto á la ventana, se sentó dando la espalda á la luz. El negociante cerró la puerta, y se sentó frente á él, recibiendo del lleno la luz en la cara.

—«Mr. Claridge»— preguntó Hewitt con palabra reposada — «*¿en qué momento fué que usted descubrió que el Camafeo de Lord Stanway era una falsificación?*»

Claridge dió materialmente un salto en la silla. Su rostro palideció; pero se las compuso para contestar en el acto:—«¿Qué? ¿cómo? ¿qué es lo que usted dice? ¿Falsificación? ¿Quiere usted decir que yo vendo piezas falsificadas? ¿Falsificación? ¡No era una falsificación!»

—«Entonces»—continuó Hewitt con la misma calma, mirando bien al otro en la cara—«si no era una pieza falsa, *¿por qué la destruyó usted é hizo saltar la trampa y la tapa de la mesa para imitar un robo con fractura?*

El sudor brotaba á chorros en la cara del comerciante que suspiraba. Pero luchó para mantenerse firme, y dijo con rudeza:—«¿Destruirla? que... qué cosa... yo no... yo no la he destruído!»

—«La arrojó entonces al río—no se condene por los detalles.» *(Continuará)*



La salud de los niños:

La mala nutrición debilita la salud á tal extremo, que aún la criatura fuerte por naturaleza, no puede resistir al primer ataque de indigestión ú otras perturbaciones del estómago.

Los Alimentos "Allenburys"

procuran sustancias nutritivas **proporcionales al avance del poder digestivo de la criatura** y reemplazan ventajosamente á la leche de la madre.

Criatura criada desde su nacimiento con los Alimentos "ALLENBURYS"	Alimento Lácteo N.º 1 desde el nacimiento á 3 meses	Alimento Lácteo N.º 2 de 3 á 6 meses	Alimento Malteado N.º 3 de 6 meses en adelante

ALLEN & HANBURYS Ltd. (Londres)
737, Bartolomé Mitre, Buenos Aires
DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS.

Se remite gratis el folleto "La Alimentación Infantil"

El don de acierto

No á todo el mundo le es dado acertar en sus cálculos ó en sus ensayos; por eso el feliz mortal (ó la feliz como en el caso presente) que una vez lo consigue no quiere exponerse á sucesivas equivocaciones.

«Faltaría, señor, á un deber de gratitud, dice la señorita Lodinet de Blagnac, si no atestiguara á V. todo el reconocimiento que le debo por el obsequio que me ha hecho de su Dentol maravilloso.

«No tengo palabras con que hacer su elogio; realiza todas las esperanzas, blanquea de un modo admirable los dientes y comunica á la boca un gusto agradable y un perfume que duran mucho tiempo.

«Tan satisfecha estoy de los resultados obtenidos con su dentífrico, *que jamás ensayaré* ningún otro.

«Ruégole me mande en equivalencia de la libranza de 6fr. 25 adjunta, un frasco de Dentol G. M. y una caja de Pasta Dentol.—Firmado: María Lodinet, en Blagnac cerca de Toulouse á 16 de abril de 1898.»

SRA. MARIA LODINET

He aquí una de tantas cartas como á diario vemos en los periódicos franceses, y que reproducimos con gusto porque, en efecto, lo mismo el agua que la Pasta ó que el Polvo Dentol son el dentífrico por excelencia pues á sus propiedades soberanamente antisépticas, reunen un perfume agradabilísimo como ningún otro de los conocidos.

Pero la mayor autoridad todavía de ese invento, creado de conformidad con los trabajos del gran químico Pasteur, consiste en que destruye todos los malos microbios de la boca, impidiendo así, por lo tanto, la caries de los dientes, ó curándola con certeza cuando existe, igualmente que las inflamaciones de las encías y las enfermedades de la garganta. A los pocos días de usarlo, los dientes adquieren una blancura nítida brillante, el sarro ó tártaro desaparece y queda en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Aplicado puro, por medio de una bolita de algodón en rama, el Dentol calma instantáneamente los dolores de muelas, por violentos que sean, sin más que colocar dicha bolita sobre el diente ó muela enfermos.

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

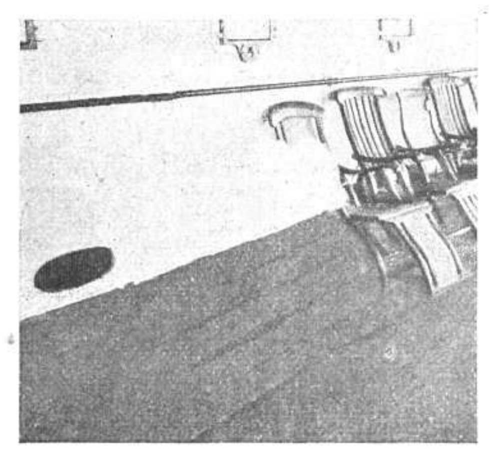
Concursos de "Caras y Caretas"

NÚMERO 10

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en palcos del teatro Victoria, adquiridos con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía Serrador-Marí que actuará en dicho coliseo hasta fines de octubre del corriente año.

Los palcos á distribuirse entre los vencedores del concurso, serán 160 cada semana.

Para optar á los palcos correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la presente página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de febrero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 160 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasarán de esta cantidad, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán los palcos á los concurrentes que hayan enviado los 160 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

Creemos que los premios que ofrecemos, serán del agrado de nuestros lectores porque la compañía Serrador-Marí está ya suficientemente acreditada en nuestra sociedad, y las veladas que en el teatro Victoria se realizan son de las mejores de la actual temporada.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar los palcos, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 10

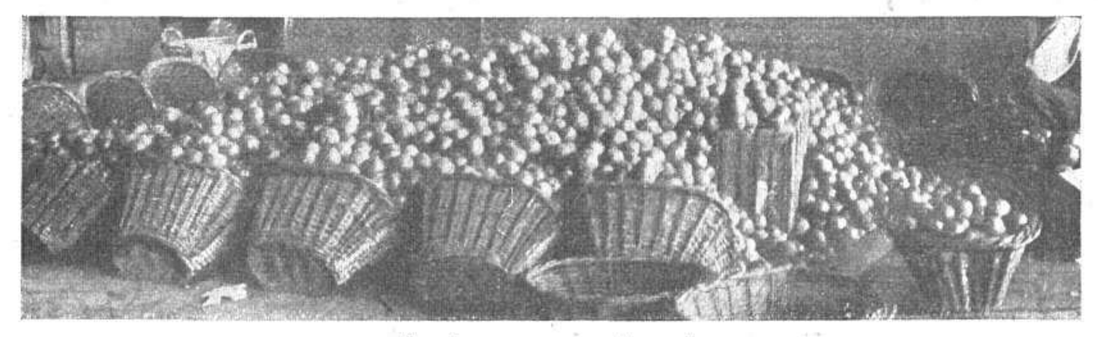
La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 23 de septiembre se publicó en el número .... *de* CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....

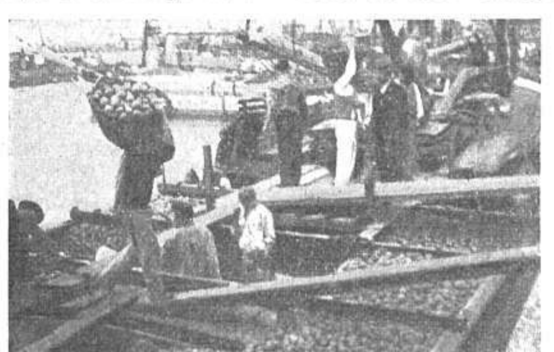
LAS NARANJAS EN CUESTIÓN



Naranjas paraguayas en el mercado

El proyecto de gravar con un impuesto á las naranjas de importación, aprobado ya por la cámara joven, ha dado ocasión al uso y abuso de argumentos en pro y en contra del gravamen y ha venido á fijar la atención sobre este fruto tan suculento, que produce una vasta región del territorio argentino.

Se puede decir que la naranja se produce en la zona de la República comprendida entre los paralelos 22 y 32. Se cultiva el precioso árbol con óptimos resultados en Tucumán, Salta, Catamarca, La Rioja, Entre Ríos, Corrientes y territorio de Misiones, pero es en la última provincia citada que su cultivo ha alcanzado mayor desarrollo. Para esta provincia argentina, la producción de la naranja constituye una fuente de riqueza que explota con amor é inteligencia: hermosos naranjales cubren grandes extensiones de sus tierras feraces y especialmente en los departamentos de Loma, Bella Vista, Lavalle y Goya; de aquí procede parte de la naranja que recibe el mercado de Buenos Aires, Rosario, etc., la otra viene del Paraguay, no mencionando las provenientes de Entre Ríos y provincias andinas por representar un factor menos importante, en la actualidad. Por consiguiente, hoy Corrientes es la provincia que más directamente sufre la competencia que hace el Paraguay á las naranjas argentinas. Explícase, pues, el interés que ha despertado el proyecto de crear



Llegada y descarga de naranjas en la Boca

Elocuencia de los Resultados

Sin comentarios, entregamos al público los testimonios que siguen, relativos á la eficacia sin igual del DIGESTIVO MOJARRIETA.

Sr. Dr. Mojarrieta:

Renuevo mi certificado expedido hace cuatro años, por cuanto, gracias al DIGESTIVO MOJARRIETA tanto yo como mi señora, desde ese tiempo gozamos de perfecta salud, con un apetito feroz.

Juan Guglielmi.

Capital, mayo 12 de 1905

Certifico que habiendo usado el DIGESTIVO MOJARRIETA con algunos dispépticos, han encontrado alivio con el uso del mismo siendo muy eficaz.

Dr. Carlos S. Franco.

Artes 1026--Buenos Aires, 28 de junio de 1905.

Sr. Dr. J. Mojarrieta:

Presente.

Confirmo que no he sentido más ninguna molestia al estómago desde que expedí mi certificado de fecha agosto 7 de 1899

L. García.

27 de julio de 1905.

Capital, mayo 22 de 1905.

Sr Dr. J. Mojarrieta:

Me complazco en reconfirmar mi certificado expedido el 22 de octubre de 1901 por el DIGESTIVO MOJARRIETA, por no haber sentido desde esa fecha molestia alguna al estómago.

Benigno R. Zanoletti.

Secretario del juez federal Dr. J. Astigueta.

El médico que subscribe certifica que ha empleado en enfermos de dispepsia el DIGESTIVO MOJARRIETA, obteniendo un resultado satisfactorio que no lo había conseguido con otros agentes similares.

Dr. Félix Sobrero.

San Juan, 2258—Buenos Aires, julio 28 de 1905.

DEPÓSITOS: Buenos Aires, Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Droguería del Indio, Rivadavia, 1519; Rosario, Droguería del Aguila San Martín, 848; Montevideo, Roch, Capdeville y Cía., Cerrito, 267.

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS ARTIFICIALES

SIN PALADAR

Ó CHAPA Y SIN

GANCHOS

Sistema perfeccionado



Clínica Dental Norteamericana

ATENDIDA POR **M. KUTYN**, DENTISTA-CIRUJANO

Dientes artificiales: el primero **$ 10**, los demás **$ 5** cada uno; completas **$ 60.**

FLORIDA, 543 de 8 1/2 á 11 1/2 a. m. y de 1 á 5 1/2 p. m.

EXTRACCIONES SIN DOLOR ABSOLUTAMENTE

(CON UN NUEVO ANESTÉSICO EXCLUSIVAMENTE DE LA CLÍNICA

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

LA MEYOR AGUA PARA CABELLOS Y BARBA ES LA

Antes de la cura

QUININA - MIGONE

Después de la cura

Perfumada - Inodora y al Petróleo

Fijarse en las imitaciones

Agentes Depositarios **PERETTI y PESTAGALLI**, **Buenos Ayres**



Á NUESTROS AMIGOS DE CORRIENTES

Nos es grato participarles que si quieren retratarse **BIEN y BARATO** vayan á la

Fotografía Francesa de las Bellas Artes

DIRIGIDA POR EL MUY CONOCIDO ARTISTA

ALBERTO INGIMBERT

CALLE JUNÍN, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil

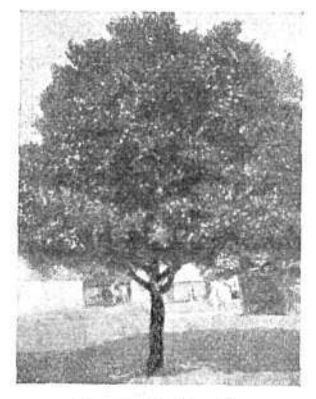
CORRIENTES

LAS NARANJAS EN CUESTIÓN

un impuesto á las naranjas que nos vienen del exterior.

Se ha dicho que en nada perjudica á la producción argentina la importación de naranjas paraguayas, fundándose en que las épocas de producción no coinciden en ambos países, las importaciones tienen lugar antes de la época que Corrientes pueda enviar sus naranjas á nuestros mercados. Esto es inexacto y para demostrarlo nos bastará citar algunos datos que hemos compulsado en la fuente.

En el corriente año la importación de naranja paraguaya ha comenzado á tener lugar en los primeros días de Abril y hasta el mes de la fecha continúa sin interrupción. Las últimas importaciones de origen paraguayo son las siguientes: en agosto 28 ppdo., por vapor «Saturno», 100.000 naranjas; el 1º del mes en curso, por vapor «María Manuela», 300.000 naranjas; el 3 del mismo, por el «Olimpo», 120.000; el 5 ídem, por el «Júpiter», 150.000,



Naranjo de diez años

y el día 7, por el «Golondrina», 300 bolsas ó sea 15.000 naranjas paraguayas.

Por consiguiente existe competencia por lo menos durante 4 meses, aun cuando fuera exacto que la naranja correntina no pudiera ser colocada en plaza al mismo tiempo que la paraguaya. Pero Corrientes puede enviarnos sus naranjas ya pintonas, como lo hace el Paraguay, en el mes de Abril. Allá los naranjos se desarrollan perfectamente y su fructificación y madurez no sufre mayor retardo que de 15 días sobre las del país citado.

No defendemos ni atacamos el impuesto, sólo deseamos poner las cosas como creemos que son. Por lo demás, el impuesto es insignificante, 0.20 el millar, y no puede contribuir al encarecimiento del producto y, como alguien ha dicho muy bien, él no tendrá otro resultado que llamar la atención sobre esta cuestión y propender al estudio para su mejor resolución.



En viaje al mercado



Venta de naranjas á domicilio



SOBRE LA FUERZA ESTÁ LA FORTUNA



Nicolás (al kaiser).—¡Ah! querido primo, tu espada resulta muy pesada para mí! Francia, mi buena aliada, tiene otros encantos y por cierto más seductores...
(De *L'Indiscret*).

Wéllington, la capital de Nueva Zelandia, es la ciudad más azotada por los vientos.

Está situada en el borde del cañón ó garganta que separa las dos islas principales de que Nueva Zelandia se compone, y por esta causa sufre toda la violencia de las corrientes aéreas que cruzan por aquellas aguas.

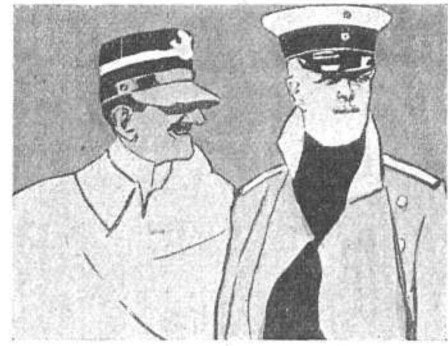
Entre las diferentes razas de negros que hay en el mundo se pueden contar muchos individuos que pasan de los cien años, y si hemos de dar crédito á ciertos hombres de ciencia que han estudiado el fenómeno, semejante longevidad se debe á que los negros obedecen inconscientemente á las leyes de la naturaleza.

Negro hay que de cien años se ha pasado durmiendo cincuenta ó sesenta, mientras que un blanco no duerme en igual espacio de tiempo más de veinticinco años, por término medio.

En las administraciones de Correos de Glasgow se pueden echar las cartas sin franquear metiéndolas dentro de otro sobre que contenga el dinero necesario para el sello, porque hay empleados que se dedican especialmente á recoger el dinero y poner el sello correspondiente en el sobre de la dirección.

En Santo Domingo hay una montaña de sal muy notable. Forma una masa cristalina de más de siete kilómetros de largo, que, según cálculos, contiene unos noventa millones de toneladas de sal, tan transparente, que se puede leer un impreso en caracteres de regular tamaño á través de un bloque de 30 centímetros de espesor.

LA LUCHA POR LA VIDA



—¿Entónces su attaché se casa con la millonaria de Chicago?

—Nada de extraño hay en eso... ¿Qué no se hace por la plata? Hasta hay gente en el mundo que para conseguirla trabaja.
(De *Simplicissimus*).

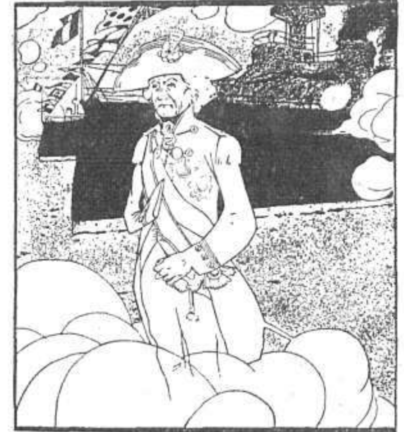
El antiguo y célebre castillo de Heidelberg amenaza ruina.

A la izquierda de la puerta principal se ha notado una desviación de cinco centímetros, á causa de un movimiento de tierras. En el acto se ha montado un andamiaje para apuntalar los muros, mas á pesar de todo reina cierta inquietud entre los arquitectos, porque la plomada demuestra que las paredes se inclinan de un modo inquietante.

Un individuo que vivió en Farmoutiers (Francia), ha dejado al morir una cantidad suficiente para poder dar todos los años dos premios de 25 francos para la alumna y el alumno mejor educados de la población.

El premio se adjudica por sufragio entre los mismos condiscípulos.

¿DÓNDE ESTÁN LOS GRISES DE ANTAÑO?



«Mientras exista un solo francés no podré dormir tranquilo». (Extracto de la correspondencia de Nelson).

La sombra de Nelson despertada por las salvas de Portsmouth.—¿Existe, pues, todavía una escuadra francesa?
(De *L'Indiscret*).



El Kaiser sembrando la cizaña.
(De *Punch*).

ALTA DIPLOMACIA



—Dime, mamita, ¿cuál te gusta más, Mozart ó Beethoven?

—¡Beethoven!... No hay duda.

—¡Cuánto me alegro! ¿No sabes que acabo precisamente de romper en la sala la estatua de Mozart.
(De *Fliegenden Blatter*).

6.ª CARRERA Premio CORONEL BRANDZEN Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de pesos 10.000

Premio $ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distan ia: 2.500 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Lagrange.....	1 Relámpago.	alazán	6	58	*Neápolis....*	*Rescué ....*	ch, nrja, y gorra violeta
Idem	2 Voltigeur...	zaino	4	46	*Rústicus.....*	*Vocal ....*	idem
Hidalguía ...	3 Mist rio.....	id	5	55	*Laddie ......*	*M. Bossom*	ch. bl. cuello bt. y gorra lila.
Cuaró..........	4 Tierra Baja.	id	5	54	*Jonquil ......*	*Gilda ....*	ch. verde mg, rosa, g, amarilla
Monte Carlo	5 Happy	alaz'na	6	53	*Camors ......*	*Hope.........*	ch. granate, mg. y g. verde nilo
Platense	6 Prince.,......	alazán	5	52	*Saint Gall...*	*R. des Prés*	ch. col, alamares y gorra azul
Ivanhoe	7 Ivanhoe......	id	4	52	*Sargento,...*	*Categoría...*	ch. amarilla man, y gorra negra
Charrúa	8 G. Capitan...	zaino	4	41	*Napoleón ...*	*Coronación*	ch. bl, mg. az. bda. y gorra col.

7.ª CARRERA Premio CORONEL DORREGO Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Premio $ 2.700 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Mahoma	1 Celso..........	zaino	4	62	*Gay Hermit.*	*Nesta ....*	ch. y g. viol. m. rojo alm. y b. or·
Cantón	2 Pito	id	4	59	*Hipólito .*	*Tulipe.........*	ch. bl m viol g bl y viol
Rivadavia....	3 Ben d'Or.....	alazán	4	58	*Bolivar......*	*Bettina......*	ch. gris b. y gorra granate.
Lagrange.....	4 Rataplan ...	colordo	4	57	*Progreso....*	*Tercena......*	ch, naranja y g. violeta
Idem	5 Fernet........	alazán	3	50	*Camors......*	*Fugitive.....*	idem
Don G nzalo	6 Margal	zaino	4	57	*Gay Hermit*	*Framework.*	ch. granate gorra verde
Biarritz	7 Volcan	alazán	6	55	*Neápolis ...*	*Vendetta...*	ch. gris á lunares y g. negra
Talisman......	8 Tristan......,	zaino	5	50	*Thiers ......*	*Mascotte ...*	ch. oro gorra negra
Hispano	9 No Trumps	colordo	5	50	*Offenheit.....*	*Circé ....*	ch. nj alm, m. c, cintas g, azul
Griffón	10 Orvilina......	alaz'na	5	50	*Orville. ......*	*Enchantres*	ch. y gorra celeste
Amianto	11 Flor Morada	id	5	48	*Orbit ....*	*Ofelia ....*	ch, blanca m, y g. punzó
Espoir..........	12 Ohel...........	alazán	4	47	Id	*Islanda .....*	ch. oro mg, y gorra azul marino
Zanetto	13 Orianda	alaz'na	4	45	*Orville .....*	*Lighthouse.*	ch. blanca m y gorra a. m.
Rayon d'Or.	14 Etapa	id	4	45	*Blue Boot...*	*Negrette....*	ch. oro alam. neg. g. oro. ng.

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 24 DE SEPTIEMBRE DE 1905

1.ª CARRERA Premio CORONEL PRINGLES Á LA 1.30 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de pesos 10.000

Premio $ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 20

			edad	kil			
Lagrange.....	1 Voltigeur....	zaino	4	60	*Rústicus ....*	*Vocal.........*	ch. naranja, gorra violeta
Arroyo	2 Anton	id	4	58	*Acherón.....*	*Soberbia ...*	ch. verde, gorra oro
Solitario......	3 Piquillin	id	4	57	*Paysandú...*	*Damieta ....*	ch. bl. y negra á r. v. g. blanca
Hamilde	4 Paria.........	alazán	4	56	*Cartouche II*	*Pantera ...*	ch. y gorra negra
Verano.	5 Directora ...	alaz'na	4	55	*Cartouche I*	*Corza ....*	ch. y g. escocés manga verde
La Susana...	6 Perillan	zaino	4	55	*Neápolis ...*	*Picardía ...*	ch, y gorra blanca banda marrón
Santa María	7 Mephisto....	alazán	4	53	*Gay Hermit*	*Vinl..........*	ch. oro, lun, ng mg. oro y g. neg.
Petite Ecurie	8 Allah	colordo	4	3	*Orange......*	*Alejandría*	ch. bl. alam. oro g. bl. oro
Los Hielos...	9 M. Man'ova	zaino	4	53	*Guerrillero*	*Generala ..*	ch. oro y vio. á r. h. m y g violeta
Versailles.....	10 Cheri...........	zaino	4	46	*Cartouche II*	*Calypso .....*	ch. verde, gorra negra

2.ª CARRERA Premio CORONEL SUAREZ Á LA 2 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
María Isabel	1 Desquite	zaino	3	57	*Alacrán*	*Bachuea*	ch. granate gorra verde
Jubilee	2 Don Pablo	id	3	57	*Athos II*	*Morisca*	ch. bl. y n. á ray, oliz, gorra oro
Chico	3 Guarango	id	3	57	*Mariscal*	*Efina*	ch. marrón y gorra oro
Bella Vista	4 Simplon	id	3	57	*Simonside*	*Luá*	ch. a. m. dos diag. y g. blanca
Petite Ecurie	5 Fierro	alazán	3	57	*Wag an*	*Filigrana*	ch. bl. alm. oro g. blanca y oro
Céres	6 Cardenal	id	3	57	*Camors*	*Cereal*	ch. verde y gorra oro
Bonheur	7 Batidor	zaino	3	57	*Batt*	*Flirt*	ch. blanca y nar. á r. h. g. nar.
Unión	8 Meridiano	colorado	3	57	*Midi*	*Chara*	ch. marrón y gorra naranja
Ayui	9 Bey	rosillo	3	57	*Marisca*	*Bibi*	ch. naranja, gorra granate
Villanueva	10 S. Laurence	zaino	3	57	*Simonside*	*Saudades*	ch. rosa cuel. bot. y g. ng.
Los Incas	11 Thames	id	3	57	*Picquet*	*Epernen*	ch. bl. y lila á r. h. y gorra lila
Mon Reve	12 Citoyen	id	3	57	*Gay Hermit*	*Cantinera*	ch. mar. y nar. á r. h. g. naranja
Vertiente	13 Campaña	colorda	3	55	*Athos II*	*Vagna*	ch. blanca á lun. n. g. blanca y n.
Platense	14 Bonnie Lass	zaina	3	55	*Saint Mirin*	*Linfa*	ch. colorada, alamares y g. azul
Píringo	15 Razzia	id	3	55	*Bolívar*	*Renta*	ch. azul, mar. m. y gorra naranja
La Montaña	16 La Montaña	alaz'na	3	55	*Sargento*	*Lady Bele*	ch. gr. y gris perla á r. v. g. gran.
La Confianza	17 Intrépida	id	3	55	*Mi feminn*	*Avanzada*	ch. violeta mg. y gorra blanca
Belgrano	18 Salteña	id	3	55	*Vasco*	*Scottish B.*	ch. y g. b. y cer. á ray. hor.
Capital	19 Siracusa	zaina	3	55	*Ercildoune*	*Rosemary*	ch. a. m. y oro á r. h. gorra a. m.

3.ª CARRERA Premio CORONEL ESPORA Á LAS 2.30 P. M.

Para potrancas de 3 años ganadoras de una sola carrera. Peso: 55 kilos

Premio $ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
El Jazmín	1 Fonsagrada	alaz'na	3	55	*Neápolis*	*Fosette*	ch. az. b. bl. gorra col.
Sea King	2 Heroina	colorda	3	55	*S. Anthony*	*Herodia*	ch. solferino, mg. y g. marrón
Mahoma	3 Banda	alaz'na	3	55	*Sargento*	*Banderola*	ch. y g. viol. m. rj. al. y b. oro
Dorrego	4 Colombina	zaina	3	55	*S. Anthony*	*Serpentine*	ch. y gorra azul
Céres	5 Espiga	id	3	55	*Neápolis*	*Femme*	ch. verde, gorra oro
Bonheur	6 Wisppes	id	3	55	*S. Anthony*	*Winnipeg*	ch. bl. y naj. á ray. h. gorra naj.
Pergamino	7 Amazona	id	3	55	*Kendal*	*Bandana*	ch. violeta m. y gorra negra
Disraeli	8 Sombra	alaz'na	3	55	*Sargento*	*Sweet Sound*	ch. granate á lunares y g. lila
Villanueva B	9 Simonetta	colorda	3	55	*Simonside*	*Tesoro*	ch. rosa, cuel. bot. y g. n.
Zubiaurre	19 Huaiquilla	zaina	3	55	*B. Aires*	*Lanza Seca*	ch. blanca á lun. g. azul marino

4.ª CARRERA Premio CORONEL ZELAYA Á LAS 3 P. M.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Premio $ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Santa María	1 Explosión	zaino n.	3	55	*Napoleón*	*Cábula*	ch. oro á lun. neg., m. oro, g. neg.
Jubilee	2 Granadero	zaino	3	55	*Saint Mirin*	*Artillerie*	ch. bl. y n. á r. h. gorra oro
La Provicia	3 Cimbalo	id	3	55	*Alerta*	*Citara*	ch. violeta m. á lista y gorra oro
Lombardía	4 Profugo	id	3	55	*Tonie*	*Liberata*	ch. y g. negra, con estrellas oro
Tucumán	5 Tucuman	id	3	55	*Napoleón*	*Casualidad*	ch. az. mar. b. y g. verd.
Dorrego	6 Fulton	id	3	55	*St. Anthony*	*Franchise*	ch. y gorra azul
Polvorín	7 Prefecto	id	3	55	*Cartouche II*	*Pandora*	ch. turq. cue. puñ. y g. negra
Piringo	8 Bergerac	id	3	55	*Bolívar*	*Moissone'se*	ch. azul mar. mg. y gorra naj.
La Montaña	9 Gil Blas	id	3	55	*Orbit*	*Isolina*	ch. gr. y gris perla á r. vert. g. gr.
Atucha J.	10 Palatino	id	3	55	*Saint Mirin*	*Prow*	ch. cereza, m. y gorra gris
Rivadavia	11 Ollantay	id	3	55	*Orbit*	*Irlanda*	ch. gris bando y gorra gran
Corrientes	12 Rolando	alazán	3	55	*Camors*	*Roxelane*	ch. az. m. y t. á r. h. g. a. mar.
Cazador	13 San Jorge	zaino	3	55	*Mariscal*	*St. Eugenia*	ch. bl. y vd. á ry. h. g. gra.

5.ª CARRERA Premio Coronel Miguel F. Martínez Á LAS 3.45 P. M.

Para productos nacidos desde el 1º de Agosto de 1902. Peso: 57 y 55 kilos. Recargo de 5 kilos al ganador del premio «Jockey Club» y 2 kilos á los ganadores de pesos 15.000 ó más como primeros en premios clásicos.

Premio $ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º y 400 al 3.º y 1.000 al criador

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 80

			edad	kil.			
Bonheur	1 Litógrafo	alazán	3	57	*Camors*	*Langosta*	ch. bl. y nar. á r. h. g. naranja
Don Gonzalo	2 Floreal	id	3	57	*Kendal*	*La Rachel*	ch. granate, gorra verde
Griffon	3 Bijon d'Or	zaino n	3	57	*S. Anthony*	*Brillant*	ch. y gorra celeste
Clover	4 Nararjal	zaino	3	57	*Orange*	*Veleseña*	ch. a. m. m. oro g. azul m. y oro
Indécis	5 Catrilo	tordillo	3	57	*Saint Mirin*	*Pertodí*	ch. azul, y col. á r. v. gorra azul
Idem	6 Dancing Fot	alaz'na	3	55	*Flyng Fox*	*Gavotte*	idem
Lagrange	7 Manzanares	alazán	3	57	*Neápolis*	*Minerva*	ch. naranja gorra violeta
Mahoma	8 Marte	zaino	3	57	*Kendal*	*Hurí*	ch. y g. viol. m. rojo alm. y b. oro
Petite Ecurie	9 Armenio	id	3	57	*Orange*	*Alejandría*	ch. bl. alam. oro, gorra bl. y oro
Villanueva B	10 Nebulosa	colorda	3	55	*Simonside*	*Pampa*	ch. rosa. cuel. bot puñ y g. n.
Jubilee	11 Granadero	zaino	3	57	*Saint Mirin*	*Artillerie*	ch. bl. y negra á r. h. gorra oro
La Ramada	12 Parthenon	id	3	57	*Napoleón*	*Supercherie*	ch. marrón m. y g. verde
Pálpito	13 Arno	colordo	3	57	*Camors*	*Marcela*	ch. blanca manga y gorra m.
Solitario	14 Fray Mocho	id	3	57	*Acherón*	*Muñeca*	ch. bl. y negra á ray. ver. g. blanca



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 3423, CENTRAL

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 22 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.

Ortega y Radaelli — Perú, 662 á 676 — Buenos Aires



Número suelto	En la capital	20 centavos	Edición de lujo	Número suelto: En la capital. .	40 centavos
	Fuera de la capital . .	25 »		» Fuera de la capital	50 »